П'ятниця, 22 жовтня 2004 року. № 198 (3448)

Голос України

ГАЗЕТА ВЕРХОВНОЇ РАДИ УКРАЇНИ

ПАРЛАМЕНТСЬКА ХРОНІКА



Фото Сергія КОВАЛЬЧУКА.

Жодне пленарне засідання не було закрите

Ранкове засідання 21 жовтня

Виголошена кілька днів тому представником колишньої більшості Степаном Гавришем теза про блокування законотворчого процесу з моменту старту президентської кампанії не відповідає дійсності. Таку заяву зробив голова Комітету з питань Регламенту, депутатської етики та організації роботи ВР Валентин Матвєєв. Йдеться про заяву Степана Гавриша, зроблену на пленарному засіданні 19 жовтня, в якій він від імені Раїси Богатирьової, Леоніда Кравчука, Ігоря Шарова, Валерія Пустовойтенка та низки деяких інших лідерів провладних фракцій і груп заявив про небажання брати участь у пленарних засіданнях та потребу перенесення їх на пізніший термін.

(Закінчення на 2-й стор.).

ПЕРЕГОВОРИ

Дунайська тема

Учора в Ізмаїлі з ініціативи української сторони відбулися україно-румунські переговори. Було обговорено шляхи врегулювання ситуації, що склалася на україно-румунському кордоні й, зокрема, у прикордонних водах Дунаю. До складу нашої делегації, яку очолював посол МЗС з особливих доручень Леонід Осаволюк, входили представники Міністерства транспорту та зв'язку і Державної прикордонної служби. Як повідомляв «ГУ» тиждень тому, румунський прикордонний катер заблокував прохід каналом Дунай — Чорне море, після чого послу цієї держави в українському МЗС було вручено ноту.

СВОБОДА СЛОВА

Проти «мертвого ефіру» протестуватимуть «голодним»

У середу замість традиційних новин о 21 годині «5 канал» провів у прямому ефірі прес-конференцію керівництва телекомпанії. Зміна програми зумовлена спробами знищити єдину «кнопку», що не керується «темниками».

Як завжди в таких ситуаціях, «цензори» вдарили судовою «артилерією». Печерський місцевий суд наклав арешт на рахунки телеканалу, а Апеляційний суд Києва постановив позбавити його ліцензії.

(Продовження теми на 2-й стор.).

НАМ ПРО НАС

Об'єктивна, гуманна, життєва

Уже не раз переконувався, що газета «Голос України» — одне з найцінніших та найавторитетніших видань нашої держави. У ній — безліч змістовних матеріалів, з яких дізнаєшся про життя наших людей, їх погляди, переконання та традиції, а також про інші країни.

Важливо й те, що газета завжди об'єктивно висвітлює позиції тих чи інших партій, конкретно не підтримуючи жодну з них.

«Голос України» також сприяє формуванню у громадян гуманності, чесності, моральності — того, чого нам іноді так бракує в житті.

Олександр КОНДРАТЮК.

Київ.

ЧОРНОБИЛЬЦІ ВИМАГАЮТЬ ВІД ДЕРЖАВИ КОШТІВ



Фото Олександра КЛИМЕНКА.

Під стінами парламенту, поруч із людьми, котрі протестують проти присвоєння їм ідентифікаційних податкових кодів, стали і потерпілі від наслідків Чорнобильської катастрофи громадяни. На їх плакатах вимоги виконати чорнобильський закон: у повному обсязі індексувати пенсії. Валентина Семенюк, представник фракції СПУ, яка підтримує вимоги чорнобильців, нагадала про пікетників під час пленарного засідання ВР. На її пропозицію перебіг засідання транслювався на майдан перед приміщенням парламенту. Валентина Петрівна зауважила, що, користуючись нагодою формування бюджету наступного року, чорнобильці вимагають закласти до закону фінансування їхніх потреб у повному обсязі, зокрема коштів на харчування, лікування. Депутат підкреслила, що впродовж багатьох років не піднімали мінімальних пенсій чорнобильцям. Користуючись нагодою, демонстранти вимагали зустрічі із керівництвом парламентського бюджетного комітету, які можуть практично посприяти виділенню конкретних сум на конкретні видатки.

Головуючий на засіданні глава парламенту Володимир Литвин доручив своєму Першому заступнику Адаму Мартинюку зорганізувати таку зустріч чорнобильців із парламентаріями-бюджетниками.

Народні депутати також виходили до тих, хто зібрався під стінами Верховної Ради.

До середини дня пікетники-чорнобильці залишили свої позиції.

ФОТОФАКТ

Спеціалізована виставка «Військове обмундирування. Спецодяг. Засоби захисту-2004» нині проходить у Виставковому центрі столиці.



Фото агентства «Прес-КГ».

У НОМЕР

Заборгованість залишається

13 мільйонів гривень становить заборгованість із заробітної плати на підприємствах області. З початку року борги скоротилися на 38 відсотків, але проблеми залишаються. Особливо гостро їх відчувають жителі великих міст. Значна частина суми (10,5 млн.) припадає на Миколаїв. Тут «забули» розплатитися з працівниками на трьох дочірніх підприємствах Чорноморського суднобудівного заводу, у ВАТ «Інгул», ТОВ «Кондитерська фабрика» та інших. Заборгованість у зарплаті в сільській місцевості становить менш як 5 відсотків, **повідомляє наш власний кореспондент Олена ІВАШКО.**

Врятувалася лише половина гірників

На місці аварії у Ксинмі (провінція Хенань, Китай) тривають рятувальні роботи. Вибух на шахті стався пізно ввечері 20 жовтня, коли у вибої перебувало більш як 400 гірників. Половині з них удалося вибратися на поверхню. 56 осіб загинули, 148 — вважаються зниклими безвісти. Це найбільша за останній час аварія в китайській вугільній промисловості.

Був вибух. Є жертви

Учора в п'ятиповерховому житловому будинку в селищі Ювілейне в Луганську прогримів вибух. Зруйновано один із під'їздів. Із-під уламків рятувальники МНС дістали чотирьох мешканців. Одна жінка в тяжкому стані перебуває в реанімації. Коли верстався номер, ймовірніше за все, під завалами залишалося ще п'ятеро людей. На місці НП працювали лікарі, представники міськгазу, інші служби. Головна версія того, що сталося — вибух побутового газу, **повідомляє наш власний кореспондент Алла АНТИПОВА.**

54 шахтарі було евакуйовано із шахти «13-біс» у Донецькій області через задимлення конвеєрно-транспортної ділянки

Зміни вносити треба після виборів



Голова Верховної Ради України Володимир Литвин впевнений, що вибори пройдуть відкрито, демократично, у відповідності з законом. «Дуже велика кількість спостерігачів повинна сприяти цьому, а також, напевне, свідчити про належність України до європейського співтовариства», — сказав він під час зустрічі з главою місії ОБСЄ зі спостереження за виборами Президента України Гертом Аренсом ***(в центрі на знімку праворуч)****. Як повідомив прес-секретар глави ВР Ігор Сторожук, Володимир Литвин наголосив на великому значенні співпраці України з ОБСЄ та поінформував главу місії про діяльність тимчасової спеціальної комісії Верховної Ради України з питань моніторингу реалізації законодавства про вибори Президента України. За його словами, практика реалізації закону доводить, що в ньому є «вузькі місця», але вносити в нього зміни варто після виборів, щоб не дезорганізувати виборчий процес.*

На думку глави парламенту, чіткого дотримання чинного законодавства достатньо для забезпечення відповідності виборчого процесу демократичним критеріям і одержання об'єктивного результату вільного волевиявлення виборців України.

У свою чергу, Герт Аренс розповів про завдання, які стоять перед очолюваною ним місією, які він вважає «непростими». «Сподіваюся, у нас буде можливість сказати, що все пройшло добре в день виборів, але це те, що не залежить від нас. Головний принцип — невтручання», — сказав він. Після зустрічі пан Аренс дуже виважено відповідав на запитання журналістів, чітко дотримуючись вищезгаданого принципу. Він відмовився коментувати можливі сценарії розвитку подій в Україні, зазначивши, що місія готує проміжні звіти про свою спостережну діяльність, а по її завершенні буде підсумковий звіт. «Вони написані тверезою мовою і не містять жодних висновків», — підкреслив щодо проміжних звітів Герт Аренс. Ну а першу оцінку виборам, за його словами, ми зможемо почути на прес-конференції 1 листопада.

В Україні вже зареєстровано понад 350 спостерігачів від ОБСЄ. Спостерігачі ПАРЄ, Європарламенту, ПА НАТО, ПА ОБСЄ працюватимуть скоординовано і, можливо, ми почуємо їх спільну оцінку нашим виборам. Навряд чи до них приєднаються спостерігачі від СНД. А в перших проміжних звітах ОБСЄ найсерйозніші зауваження такі: відсутність єдиного реєстру виборців, нечіткість окреслених у Законі «Про вибори Президента України» прав офіційних міжнародних спостерігачів від іноземних держав та міжнародних організацій, неможливість участі у спостереженні за виборами місцевих спостерігачів від неурядових організацій тощо.

Яна СТАДІЛЬНА.
Фото Олександра КЛИМЕНКА.

ОФІЦІЙНО

Заява депутатської фракції НДП—ПППУ з приводу політичної ситуації в Україні

Минув місяць від дня, коли депутатська фракція Народно-демократичної партії та Партії промисловців та підприємців України звернулася із закликом до інших політичних сил країни, до своїх колег по Верховній Раді України, до всього українського народу не допустити загострення громадсько-політичної ситуації в Україні, зробити все можливе, щоб чергові президентські вибори і передача влади пройшли цивілізовано, прозоро і чесно, відповідно до волевиявлення народу.

Така позиція фракції обумовлюється розумінням важливості результатів виборів Президента України для подальшого суспільно-економічного розвитку України, відповідальністю за можливі наслідки зростаючого громадянського протистояння.

Разом з тим перебіг виборчої кампанії дає підстави вважати, що суспільство більше втягується в політичне протистояння, свідчення того — події в українському парламенті — Верховній Раді України.

Депутатська фракція НДП—ПППУ з жалем констатує, що в цих складних умовах деякі політичні сили, спекулюючи на далеких від законотворчої роботи темах, намагаються використовувати парламентську трибуну для проголошення передвиборних гасел, взаємних звинувачень.

У зв'язку з цим фракція НДП—ПППУ заявляє про необхідність забезпечення злагодженої, стабільної та ефективної роботи українського парламенту. Верховна Рада України повинна працювати у визначені Регламентом терміни, незалежно від особливостей президентських перегонів чи їх результатів.

З огляду на викладене, фракція НДП—ПППУ ще раз заявляє про свою політичну позицію, суть якої полягає в тому, що хоч би якими гострими були політичні процеси, зокрема виборчі, вони не повинні призводити до розв'язання політичних проблем силовими методами, блокування роботи державних установ та організацій, створення руйнівного напруження у відносинах між вищими посадовими особами та інститутами державної влади.

Депутатська фракція Народно-демократичної партії та Партії промисловців та підприємців, які, до речі, висунули і підтримують різних кандидатів на пост Президента України, завжди виступатиме за збереження і розвиток українського парламенту, забезпечення його сталості та дієздатності.

Фракція висловлює впевненість, що така її позиція відображає настрої переважної більшості населення і буде підтримана політичними партіями та громадськими об'єднаннями, широкими колами українського суспільства.

Депутатська фракція НДП—ПППУ ще раз закликає владу і опозицію, будь-які інші сили в українському політикумі до виваженості закликів у діях та нагадує про величезну відповідальність перед прийдешніми поколіннями за майбутнє України.

Валерій ПУСТОВОЙТЕНКО,
Микола ОНІЩУК,
співголови депутатської фракції НДП—ПППУ.

21 жовтня 2004 року,
м. Київ.

ПАРЛАМЕНТСЬКА ХРОНІКА

Жодне пленарне засідання не було закрите

Ранкове засідання 21 жовтня

(Початок на 1-й стор.).

Валентин Матвєєв зауважив, що жодне передбачене календарним планом пленарне засідання не було закрите з причини блокування роботи сесії. А також нагадав, що зміни до календарного плану проведення пленарних засідань слід приймати у встановленому Регламентом порядку. Голова комітету назвав конкретні цифри і факти.

Між тим, парламентарі з опозиційних фракцій (представники СДПУ(о), «Трудової України» та деяких інших депутатських об'єднань знов не реєструвалися) підтвердили висновок парламентського комітету роботою над законопроектами. До нинішнього порядку денного внесено 47 документів, переважна більшість із них — депутатські. Уже до 11.30 було прийнято позитивні рішення за результатами розгляду дев'яти документів. Прийнято два проекти постанов ВР про парламентські слухання — про стан та проблеми правового і соціального статусу сучасної української трудової міграції, а також про законодавче забезпечення розвитку буряко-цукрового комплексу в Україні. Обидві теми, як то кажуть, екстраактуальні. Секретар Комітету в закордонних справах Віталій Шибко нагадав про проблеми наших остарбайтерів і про відсутність загального механізму регулювання міграції трудової сили. Несолодке життя буряко-цукрового комплексу — у всіх на устах. Якщо раніше, за словами доповідача Василя Калінчука, ми входили до першої шістки світових імпортерів цукру, то нині мусимо завозити цукор-сирець з тростини. Повністю завантажені роботою лише тридцять цукрових заводів. Ці та інші аргументи звучатимуть у лютому наступного року під час слухань.

Депутати прийняли закон, яким подбали про поліпшення матеріального становища інвалідів війни. Ним збільшено виплати інвалідам, виведено ці виплати за межі прожиткового мінімуму, розширено коло осіб, яким виплачуватимуть додатково допомогу — до нього включено учасників бойових дій.

Парламентарії також внесли зміни до законів з приводу переліку об'єктів права державної власності, що не підлягають приватизації, забезпечення своєчасної виплати заробітної плати, змінено закон про виконавче провадження, чим убезпечено розпродаж виконавчою службою державного і приватного майна за безцінь.

Прийнято також зміни до закону про Національну раду з питань телебачення і радіомовлення, уточнено джерела фінансування соціальних виплат та пов'язаних з ними адміністративних витрат тощо.

Задля збереження темпу роботи опозиційні депутати погодилися працювати без перерви, яку вимагали представники «Нашої України» і БЮТ. Причина з'ясувалася під час виступу представника «НУ» Миколи Томенка. Він від імені цих фракцій з парламентської трибуни заявив, що влада оголосила канікули для злочинців і терор проти виборців, які підтримують кандидата у Президенти від «НУ». Нашоукраїнці і бютівці навели конкретні факти арештів і затримань правоохоронними органами представників опозиційних кандидатів у Президенти в Харкові, Києві, Сумах, Миколаєві та Чернігові. І в зв'язку з цим вимагають від Ради національної безпеки і оборони екстреного засідання за участю представників ВР, а також негайного звільнення міністра внутрішніх справ.

Анатолій БЕНЬ.

АКТУАЛЬНО

Матеріали клініки вивчають. У закритому режимі

Учора в Головному бюро судово-медичних експертиз фахівці, які лікували кандидата в Президенти Віктора Ющенка, мали з'ясовувати обставини, пов'язані з погіршенням стану здоров'я лідера «Нашої України». (До речі, цього тижня Генеральна прокуратура України мала вивчити разом з нашими лікарями документи клініки «Рудольфінерхаус», передані українській стороні рішенням австрійського суду.)

Результати обговорення чи попередні висновки поки що не сповіщають. У самому головному бюро дати будь-яку інформацію з цього приводу чи акредитувати журналіста на засідання відмовилися, посилаючись на «спеціальний дозвіл слідчих органів». На запитання: «Конкретніше, яких органів?» — розгніваний чоловік, який до всього відмовився представитися, кинув слухавку. Щоправда, і до прес-служби Генпрокуратури через постійні короткі гудки додзвонитися так і не вдалося. Однак інші працівники головного наглядового органу, які побажали залишитися невідомими, пояснили: «Такі засідання — закриті заходи». Та й узагалі Генпрокуратура до них... не має жодного відношення. І порадили звернутися до Головного бюро судово-медичних експертиз.

А тимчасова слідча комісія Верховної Ради з вивчення обставин отруєння Віктора Ющенка, як повідомив позафракційний народний депутат Олександр Волков, чекатиме висновків Генпрокуратури до понеділка.

Наталя ЯРЕМЕНКО.

Порада співпрацювати зі слідством

Член делегації європейських парламентаріїв Том Кокс (Велика Британія) вважає, що кандидат у Президенти України Віктор Ющенко має співпрацювати зі слідством і сприяти розслідуванню справи про його можливе отруєння. Як передає УНІАН, про це він повідомив на прес-конференції у Києві в четвер. Глава делегації Тьєррі Маріані повідомив, що члени делегації, зокрема, зустрілися з Володимиром Сівковичем, головою тимчасової слідчої комісії Верховної Ради з розслідування обставин отруєння Ющенка. За його словами, цими днями комісія зробить остаточний висновок. «Він (В. Сівкович) повідомив, що немає доказів про те, що було отруєння, водночас немає і доказів про те, що отруєння не було», — зазначив Т. Маріані.

Проти «мертвого ефіру» протестуватимуть «голодним»

СВОБОДА СЛОВА

(Початок на 1-й стор.).

Перший удар спричинив позов народного депутата Володимира Сівковича до колеги Петра Порошенка, котрий, на думку позивача, образив його честь і гідність в ефірі «п'ятого», другий — поновлена судова тяганина компанії «ТВ-Табачук» за право мовлення на 48-дециметровому каналі в Києві.

— Ми з великими складностями одержали ліцензію, на кожному етапі відчували жорсткий спротив, — пояснив керівник телекомпанії Владислав Лясовський. — Представники Нацради казали, що є команда нам ліцензії не давати, і значуще піднімали палець догори...

Очевидно, нині владний перст склався в кулак. «П'ята кнопка» покриває 38 відсотків території України, за останній рік рейтинг каналу зріс у п'ять разів, це альтернатива заангажованому офіціозу так званих загальнонаціональних. Свою точку зору у студії представляють активісти різних політичних сил, що, в принципі, і є свободою слова в класичному розумінні. Особливо в переддень президентських виборів. З регіонів надходять повідомлення про брутальне відключення каналу. У Рахові на Закарпатті, наприклад, людей змушують звертатися до кабельного оператора із заявами, що вони не хочуть дивитися «5-й канал», інакше погрожують відрізати кабелі у під'їзди.

— У нас хочуть забрати право на професію, як спочатку забрали його на інших каналах, нас витісняють з інформаційного простору України, — стверджують журналісти і обіцяють на тиск відповісти протестом: «У разі нереагування на наші вимоги 25 жовтня о 21 годині керівництво й ініціативна група оголосять голодовку». Ведучий Роман Скрипін зачитав вимоги, зокрема: до Печерського суду — зняти арешт рахунків, до Нацради з телебачення і радіомовлення — привести до відповідності ліцензійну угоду трансляції каналу в кабельних мережах у регіонах України.

Тим часом 8-му річницю утворення відсвяткував канал «Інтер». «До вашого слова і вашої позиції прислухаються, її цінують у суспільстві. Професійність, аналітичність, об'єктивність та оперативне висвітлення події — це те, що завжди відзначає журналістів «Інтеру», — привітав колектив «іменинника» Прем'єр-міністр Віктор Янукович. І справді, в «інтерівців» немає причин голодувати...

Людмила КОХАНЕЦЬ.

Постанова Центральної виборчої комісії

Про Порядок контролю за правильним та цільовим використанням коштів Державного бюджету України, що виділяються на підготовку та проведення виборів Президента України, народних депутатів України та всеукраїнського референдуму

Відповідно до частини десятої статті 38 Закону України "Про вибори Президента України", керуючись статтями 12, 13, пунктом 7 статті 18, пунктом 4 статті 19, пунктом 7 статті 20, частиною третьою статті 23 Закону України "Про Центральну виборчу комісію", Центральна виборча комісія

п о с т а н о в л я є:

1. Затвердити Порядок контролю за правильним та цільовим використанням коштів Державного бюджету України, що виділяються на підготовку та проведення виборів Президента України, народних депутатів України та всеукраїнського референдуму (додається).

2. Визнати такою, що втратила чинність, постанову Центральної виборчої комісії від 18 червня 1999 року № 98 "Про Порядок здійснення контролю за використанням коштів, що виділяються з Державного бюджету України на фінансове забезпечення підготовки та проведення виборів і всеукраїнського референдуму".

3. Цю постанову опублікувати в газетах "Голос України" та "Урядовий кур'єр".

Голова Центральної виборчої комісії С. КІВАЛОВ.

м. Київ
від 18 жовтня 2004 року
№ 909.

Додаток
до постанови Центральної виборчої комісії
від "18" жовтня 2004 року № 909

ПОРЯДОК
контролю за правильним та цільовим використанням коштів Державного бюджету України, що виділяються на підготовку та проведення виборів Президента України, народних депутатів України та всеукраїнського референдуму

1. Цей Порядок визначає процедуру здійснення контролю за правильним та цільовим використанням виборчими комісіями і комісіями з всеукраїнського референдуму коштів Державного бюджету України, що виділяються на підготовку та проведення виборів Президента України, народних депутатів України та всеукраїнського референдуму (далі — кошти Державного бюджету України).

2. Контроль за використанням коштів Державного бюджету України Центральною виборчою комісією здійснюється Рахунковою палатою, органами Державного казначейства України відповідно до їх повноважень, встановлених законами України.

Контроль за використанням коштів Державного бюджету України територіальними, окружними виборчими комісіями, комісіями з всеукраїнського референдуму, які є юридичними особами (далі — виборчі комісії, комісії з референдуму), здійснюється Центральною виборчою комісією, органами Державного казначейства України, органами державної контрольно-ревізійної служби. У разі необхідності до проведення перевірок залучаються інші відповідні державні органи.

3. Для здійснення своєчасного контролю за використанням коштів Державного бюджету України Центральна виборча комісія в тижневий строк після затвердження кошторису Центральної виборчої комісії на підготовку і проведення виборів, всеукраїнського референдуму надає Державному казначейству України копію постанови Центральної виборчої комісії про затвердження цього кошторису, а після утворення виборчих комісій, комісій з референдуму надає Головному контрольно-ревізійному управлінню України адреси, телефони виборчих комісій, комісій з референдуму та прізвища, імена, по батькові голів цих комісій.

4. Органи Державного казначейства України здійснюють контроль за цільовим спрямуванням бюджетних коштів на стадії проведення платежу на підставі підтверджуючих документів відповідно до кошторисів Центральної виборчої комісії на підготовку та проведення виборів, всеукраїнського референдуму, кошторисів виборчих комісій, комісій з референдуму.

5. Центральна виборча комісія здійснює контроль за використанням коштів Державного бюджету України шляхом:

1) перевірки правильності складання кошторисів виборчих комісій, комісій з референдуму щодо законності та правильності розрахунків, доцільності запланованих видатків, правильності їх розподілу за економічною класифікацією, використання середніх норм видатків окружних виборчих комісій та середніх норм видатків для потреб дільничних виборчих комісій, а також інших показників відповідно до законодавства;

2) моніторингу виконання кошторисів виборчих комісій, комісій з референдуму на підставі перевірки відповідності показників повідомлень виборчих комісій, комісій з референдуму про витрачання коштів, що надсилаються до Центральної виборчої комісії 10, 20, 30 числа кожного поточного місяця, показникам кошторису виборчих комісій, комісій з референдуму;

3) перевірки фінансової звітності виборчих комісій, комісій з референдуму.

6. Органи державної контрольно-ревізійної служби здійснюють контроль за цільовим та ефективним використанням коштів Державного бюджету України у формі ревізій і перевірок в усіх виборчих комісіях, комісіях з референдуму до закінчення строку їх повноважень.

7. Органами державної контрольно-ревізійної служби під час проведення ревізій і перевірок обов'язково перевіряються і відображаються у відповідних актах (довідках) такі питання:

1) дотримання порядку складання, затвердження та виконання кошторисів, внесення до них змін;

2) стан збереження грошових коштів і матеріальних цінностей;

3) дотримання порядку ведення та обліку касових і банківських операцій;

4) додержання вимог законодавства України щодо оплати праці членів виборчих комісій, комісій з референдуму, спеціалістів і технічних працівників, залучених до роботи в цих комісіях, зокрема: достовірності довідок з основного місця роботи про середню заробітну плату членів виборчих комісій, комісій з референдуму, звільнених від виконання виробничих або службових обов'язків за основним місцем роботи; наявності фактів виплати заробітної плати зазначеним членам виборчих комісій, комісій з референдуму одночасно у виборчій комісії, комісії з референдуму та за основним місцем роботи;

5) розрахунки із підзвітними особами, у тому числі в частині дотримання порядку відшкодування витрат на службові відрядження;

6) правильність і цільове використання коштів на придбання матеріальних цінностей (інвентарю та обладнання), повне та своєчасне їх оприбуткування, правомірність та достовірність передачі матеріальних цінностей на зберігання до відповідних місцевих рад, у тому числі використання матеріальних цінностей, придбаних під час проведення попередніх виборів, всеукраїнського референдуму і переданих на зберігання;

7) наявність матеріальних цінностей, у тому числі участь у проведенні вибіркової інвентаризації;

8) додержання вимог законодавства України про закупівлю товарів, робіт і послуг за державні кошти;

9) наявність договорів з підприємствами, установами, організаціями та фізичними особами на виконання робіт, надання послуг, розрахунки за ними;

10) дотримання виборчими комісіями, комісіями з референдуму встановленого порядку використання автотранспорту;

11) наявність фактів витрачання коштів Державного бюджету України на оплату приватних міжміських переговорів за телефонними номерами виборчих комісій, комісій з референдуму;

12) результати проведених зустрічних перевірок;

13) правильність, повнота та достовірність ведення бухгалтерського обліку та складання фінансової звітності;

14) достовірність відомостей про дебіторську та кредиторську заборгованості;

15) інші питання в межах своїх повноважень, що передбачені законами України.

Органи державної контрольно-ревізійної служби негайно, але не пізніш як через три дні після підписання, надсилають до Центральної виборчої комісії копію акта (довідки) перевірки використання виборчими комісіями, комісіями з референдуму коштів Державного бюджету України.

Органи державної контрольно-ревізійної служби у разі виявлення під час проведення ревізій і перевірок порушень законодавства передають матеріали ревізій і перевірок до правоохоронних органів, а також вживають відповідних заходів згідно з вимогами Бюджетного кодексу України, іншими нормативно-правовими актами України з цього питання (зокрема, порушують справи про адміністративні правопорушення щодо відповідальних осіб відповідно до чинного законодавства України), про що повідомляють Центральну виборчу комісію.

8. Голови виборчих комісій, комісій з референдуму зобов'язані поінформувати органи державної контрольно-ревізійної служби, що здійснювали ревізії і перевірки, а також Центральну виборчу комісію про усунення порушень та недоліків, виявлених під час проведення ревізій і перевірок.

9. Головне контрольно-ревізійне управління України здійснює узагальнення інформації, одержаної від відповідних органів державної контрольно-ревізійної служби за результатами проведення ревізій і перевірок щодо цільового та ефективного використання коштів Державного бюджету України, і у двомісячний строк після дня виборів чи референдуму надсилає зазначене узагальнення до Центральної виборчої комісії разом з довідкою про передані до правоохоронних органів матеріали ревізій і перевірок.

Головне контрольно-ревізійне управління України надсилає до Центральної виборчої комісії довідку про результати розгляду правоохоронними органами матеріалів ревізій і перевірок щоквартально до закінчення розгляду зазначених матеріалів правоохоронними органами.

10. Пропозиції, заяви, скарги з питань використання коштів Державного бюджету України, у тому числі такі, що надійшли після закінчення строку повноважень виборчих комісій, комісій з референдуму, розглядаються Центральною виборчою комісією, а також органами державної контрольно-ревізійної служби за зверненнями Голови та членів Центральної виборчої комісії.

Секретар Центральної виборчої комісії В. ЗАВАЛЕВСЬКА.

ЗАКОНоДАВець

Про подорожчання комунпослуг нас мусять повідомити за місяць. І обгрунтувати причини

НОВА НОРМА: парламент ухвалив Закон України «Про житлово-комунальні послуги».

ЦЕ ОЗНАЧАЄ, що відтепер законом закріплено порядок надання житлово-комунальних послуг із забезпечення споживачів холодною та гарячою водою, водовідведенням, газо- та електропостачанням, опаленням, а також вивезенням побутових відходів.

Ним встановлено, що **комунальні послуги надаються споживачеві безперебійно**. Винятком становить час перерви на: 1) проведення ремонтних і профілактичних робіт за графіком, у відповідний спосіб погодженим з місцевими органами влади; 2) міжопалювальний сезон для систем опалювання (рішення про початок та закінчення цього періоду приймають місцеві органи влади з урахуванням кліматичних умов); 3) ліквідацію наслідків, пов'язаних з дією непереборної сили.

Виробник чи виконавець послуг зобов'язаний повідомити через ЗМІ про таку перерву споживача не пізніше ніж за 10 днів (за винятком перерви, що виникла внаслідок аварії чи непереборної сили).

У разі перевищення нормативно встановлених термінів виконавець чи виробник несе відповідальність згідно із законом (виняток становлять форс-мажорні обставини).

Закон зобов'язує споживачів забезпечити доступ до житла та іншого володіння представників виконавця чи виробника комунальних послуг за наявності в них посвідчення. Але за загальним правилом такий доступ може здійснюватися, по-перше, тільки до мережі, арматури, засобів обліку та розподільчих систем, по-друге, лише у двох випадках: 1) для ліквідації аварії — цілодобово; 2) для встановлення і заміни обладнання, проведення технічних та профілактичних оглядів, зняття контрольних показників засобів обліку тощо — згідно з договором між виробником/виконавцем та споживачем.

За певних обставин (якщо споживач відсутній або він відмовляється допустити вказаних осіб у приміщення, але є об'єктивні підстави вважати, що в цьому приміщенні сталася аварія чи значні неполадки) доступ до приміщення відбувається без отримання згоди споживача. Однак такий несанкціонований доступ відбувається з дотриманням прав громадян та мінімізацією негативних наслідків.

Закон наділяє споживача низкою важливих прав для якісного отримання житлово-комунальних послуг, у тому числі правом на:

* одержання у встановленому порядку від виконавця/виробника необхідної інформації про перелік послуг, їх вартість, загальну вартість місячного платежу, структуру ціни/тарифу, норми споживання, порядок надання послуг, їх споживчі властивості тощо;

* відшкодування збитків, завданих його здоров'ю, майну тощо внаслідок неналежного надання або ненадання таких послуг;

* **зменшення розміру плати за надані послуги у разі їх ненадання або надання не в повному обсязі, зниження їх якості;**

* несплату вартості послуг за період тимчасової відсутності споживача або членів його сім'ї в разі відповідного документального оформлення, а також за період фактичної відсутності послуг, визначених договором;

* **отримання від виконавця компенсації за перевищення нормативних термінів проведення аварійно-відновлювальних робіт.**

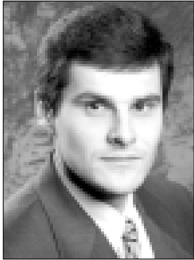
Споживачі наділені також правом оформляти претензії до виконавців — складати акт-претензію, якщо виконавець порушує умови договору з надання комунальних послуг.

Водночас закон покладає на споживача низку обов'язків, серед яких — **у разі невчасного здійснення платежів за житлово-комунальні послуги сплачувати пеню у встановлених законом чи договором розмірах.**

Звертаємо увагу на деякі аспекти плати за житлово-комунальні послуги. Плата за них, як це вже традиційно склалося в нашій країні, нараховується щомісячно. Закон передбачає, що у платіжному документі мають бут передбачені графи для зазначення обліку споживання комунальних послуг, різниці цих показань або затверджених норм, ціни/тарифу на кожний вид комунальних послуг і сум, які належить сплатити. **У разі зміни вартості послуг виконавець/виробник не пізніше ніж за 30 днів має повідомити про це споживача з обов'язковим визначенням причин зміни вартості та наданням відповідних обгрунтувань з посиланням на погодження відповідних органів.**

Укладені до набрання чинності цим законом договори про надання житлово-комунальних послуг слід до 1 січня 2006 року скорегувати відповідно до нових норм.

ДЛЯ ДОВІДКИ: закон ухвалено 24 червня 2004 р. Він набрав чинності (за винятком деяких положень) з 30 липня 2004 р., а з повним його текстом можна ознайомитися в «Голосі України» за 30 липня ц. р.



Ведучі рубрики нагадують норму ст. 68 Конституції України:

«Незнання законів не звільняє від юридичної відповідальності»



Микола МЕЛЬНИК, доктор юридичних наук.

Анатолій БЕНЬ, оглядач «Голосу України».

Вдячний усім товаришам, друзям, виборцям, працівникам редакції, керівникам управлінь і закладів освіти і науки України та просто знайомим за щирі слова співчуття, за розділене із моєю сім'єю горе у зв'язку із трагічною загибеллю сина Станіслава.

З повагою, народний депутат України, голова Комітету Верховної Ради України з питань науки і освіти С. Ніколаєнко.

Реконструкція комплексу будинків для розміщення Національного олімпійського комітету України коштуватиме 36 млн. грн.



Посол з особливих доручень МЗС Анатолій ПОНОМАРЕНКО: «План дій Україна—ЄС буде остаточно затверджено під час головування Люксембургу в ЄС».

«Урок» для всіх урок

Луганськ. Понад 200 дітей із 50 тисяч неповнолітніх області досі не вчаться у школах та училищах. Стільки ж підлітків і дітлахів затримано за пияцтво, збереження наркотиків, хуліганство, жебрацтво, бродяжництво. Ще більше сотні — за скоєні злочини.

Більш як 180 неповнолітніх повернуто батькам та опікунам, майже 50 — відправлено до притулків, а деяких — до лікарень.

Такі невтішні результати акції під умовною назвою «Урок», що завершилася в області.

Алла АНТИПОВА.

(Продовження теми на 8-й стор.).

Обікрали церкви

Рівне. Протягом однієї ночі обікрали одразу дві церкви — у райцентрі Зарічному та селі Заріцьк, що в Рівненському районі. Злочинці винесли ікони та срібний кубок.

Олександра ЮРКОВА.

Премія за перемогу

Київ. Аліна Бофун завоювала першу премію в конкурсі «Інтелект молодих — на службу столиці» за проект «Українська екологічна енциклопедія».



Фото Олега МАРКЕВИЧА (Укрінформ).

На світовий ринок

Кіровоград. Договір про співпрацю підписали керівники ВАТ «Гідросила» з представниками чеської фірми «Praga Hostwar a. s.», яка є провідним у своїй країні виробником гідравлічного устаткування, котре широко застосовується в літако- та машинобудуванні.

Спільна із кіровоградськими колегами робота сприятиме активізації конструкторського пошуку, розширенню асортименту виробів, забезпечить збільшення обсягів виробництва та реалізації продукції і розширення ринків збуту.

Олег БОНДАР.

Ім'я на медальйоні

Хмельницький. Меморіальний комплекс — чорні гранітні хрести тридцяти трьом кавалеристам Австро-Угорського війська — відкрито в Городку. Останки загиблих на другий день після початку Першої світової війни знайшли ще торік, коли будували газопровід. Краєзнавці за одним знайденим медальйоном встановили, хто загинув 1914 року на околиці прикордонного містечка.

Ірина КОЗАК.

Небезпечна спроба

Івано-Франківськ. Одинадцятикласниця Руслана спробувала сфотографувати знаменитий яремчанський водоспад Пробій. Почала спускатися ближче до води. І... зірвалася у холодну бурхливу воду.

Течія винесла дівчину на середину водоспаду, де їй вдалося ухопитися за виступ каменю. Боєць 13-ої пожежної частини Яремчі Василь Марчук спустився по мотузці у водоспад, одягнув на Руслану рятувальний жилет і прив'язав її до страхового шнура. За кілька хвилин школярка була на березі, де їй надали медичну допомогу, адже температура води ледь сягала 2—4 градусів.

Дарина НАЗАРЧУК.

Там, де народжуються велетні,

або Що спільного між димарем та «Євробаченням»

Олег ДЕНИСОВ

Київ. Тут, на стендах, стільки фотографій, що з них можна зробити путівник по Києву: телевежа, Південний залізничний вокзал, майдан Незалежності, пішохідний міст, міст Патона. А загалом об'єкти, спроектовані в Українському науково-дослідному і проектному інституті сталевих конструкцій ім. В. Шимановського (УПСК), функціонують у сорока країнах світу!

Фахівцями інституту, що цими днями відзначає своє 60-річчя, розроблено понад 18000 проектів металоконструкцій для промислових і цивільних споруджень. Металургійні комбінати і нафтосховища, телевежі в Києві, Санкт-Петербурзі, Єревані, Ташкенті, Харкові, Тбілісі. А ще мости, морські причали, авіаційні ангари (Шереметьєво, Внуково, Бориспіль), монументи, торгові та виставкові комплекси...

Попри складність більшості з них, керівник інституту Олександр Шимановський візитівкою УПСК назвав унікальні оборонні комплекси, про які говорити й дотепер не можна. Можна лише здогадуватися, які конструкції створено там, якщо на другому місці умовного рейтингу — підприємства металургії з циклопічними спорудами понад сто метрів заввишки, перекриттями площею тисячі квадратних метрів і вагою десятки тонн.

Інститут, створений 1944 року як Особливе проектне бюро з відбудови мостів, має легендарне минуле і блискучі перспективи на майбутнє. Сьогодні за проектами УПСК споруджують десятки об'єктів: від нового залізничного вокзалу в Києві до мережі ретрансляторів для одного з операторів мобільного зв'язку. Уже тривають роботи з підготовки столичного Палацу спорту до конкурсу «Євробачення-2005». Також УкрНДІпроектстальконструкція бере участь у тендері на спорудження нового укриття над четвертим блоком Чорнобильської АЕС (металоконструкції старого саркофага теж проектували вчені інституту). Отже, попереду — напружена робота думки, що втілиться в ажурному переплетенні сталевих мережив.



■ Київська телевежа — **найвища зварена металоконструкція в Європі**. Її висота — 385 метрів. Знаменита Ейфелева вежа в Парижі — 300.

■ Вага моста Патона — 10 тис. тонн.

■ Передбачена **вага нового укриття над четвертим блоком ЧАЕС — 20 тис. тонн.**

■ В УПСК спроектовані димарі ТЕЦ у Ісфахані (Іран) — 200 м., Углегорської ГРЕС — 320 м., Костромської — 350 і Норильської — 420 метрів.

Фото Юрія ПЕРЕБАЄВА.



ФОТОФАКТ

В Одеському зоопарку на першу свою прогулянку вийшло слоненя, що народилося тут напередодні. До речі, батьки його — Таруна і Венді — прибули до Одеси з Індії 1982 року і вже тричі дали потомство. Першим народилося слоненя Фатик у 1992 році, потім була самочка Тенді. І ось третій новонароджений.

Фото Олега ВЛАДИМИРСЬКОГО (УНІАН).

Підпільний бізнес

Краще їсти жабу, ніж нашу рибу

Дніпропетровськ. Колись Михайло Шолохов радив людству збільшити вживання риби. У ній, казав Михайло Олександрович, багато фосфору, який стимулює мозок, а це потрібно не лише письменникам. Та коли в Дніпропетровську перевірили 36 тонн риби та виробів з неї (навіть не на ринках, а у супермаркетах), третину (!) — забракували і вилучили з торгівлі. З'ясувалося, там є не тільки фосфор.



В одному з магазинів мережі «Сільпо» відібрали зразки замороженої путасу. Обласна державна лабораторія ветеринарної медицини у порожнині кожної рибини знайшла мертвих анізакід. Таке після термічної обробки годиться хіба що на рибне борошно для худоби. Як з'ясувало обласне управління у справах захисту прав споживачів, рибу завіз приватний підприємець з Дніпродзержинська за підробними сертифікатами відповідності.

Отож доводиться визнати, що підпільним рибним бізнесом даремно не переймаються відповідні служби. Бо не тільки «Сільпо» попалося, даруйте, на гачок. В одному з магазинів ТОВ «Мілм» і в магазині ТОВ «ТАФС» також забраковано чимало риби, рибних продуктів і консервів. До речі, це стосується не «пересічної» продукції на зразок «Кільки чорноморської». В одному продмазі мережі «ПІК» продавалася ікра білуги та севрюги, що не витримувала жодної санітарної критики.

З «душком» виявилася й риба з Німеччини, Норвегії та Росії. Хоч не постачальники тут, певно, винні. Непідходящі поліетиленові мішки, відра та бочки, температурні порушення умов зберігання роблять цю продукцію небезпечною для вживання.

Микола НЕЧИПОРЕНКО.

Студент тримав вибухівку в духовці?

У Чернігові співробітники міліції затримали студента-третьокурсника, члена УНП та громадської організації «Пора» Олександра Ломако. В його помешканні знайдено пакет з 540 грамами вибухівки, що містить тротил.

Голова обласної організації Української студентської спілки, помічник-консультант народного депутата України Івана Драча Андрій Глухенький вважає затримання студента заздалегідь спланованою провокацією.

За інформацією Чернігівської обласної організації УНП, у Чернігові та Ніжині було затримано на кілька годин 14 молодих осіб, переважно членів УНП.

Сергій ПАВЛЕНКО.

ФОТОФАКТ

У селі Піщане Золотоніського району Черкаської області сталася пожежа. Майже дві години вогнеборці приборкували стихію, яка встигла знищити 65 свиней та пошкодити солом'яну підстилку. Однак саму будівлю і понад 500 свиней вдалося врятувати. Причину пожежі встановлюють.



Заручники європейського спокою

Прикордонник нелегалові і гід, і спонсор

Ганна ЛУКАНСЬКА

КИЇВ.

Із розширенням ЄС український кордон став останнім бастіоном «європейського містечка», який штурмують непрохані гості з усіх усюд. Та європейці не люблять, коли до них приходять без запрошення. Тому подорож шукачів кращої долі часто завершується в Україні.

За словами першого заступника голови Державної прикордонної служби України, директора департаменту охорони державного кордону генерал-полковника Павла Шишоліна, з початку року «зелені кашкети» зупинили три тисячі незаконних мігрантів. 300 з них до з'ясування особи та обставин залишатимуться у селі Павшиному на західному кордоні. «Офіційних» пунктів тимчасового розміщення нелегальних мігрантів, які відповідали б міжнародним стандартам та мали б відповідне фінансування, в Україні досі не створено через брак коштів. Тож павшинських мігрантів годують прикордонники. У державному бюджеті України такі видатки не передбачено.

Доки в Києві думають, як не перетворити країну на відстійник нелегальної міграції, в Європі всерйоз обговорюють можливість створення коштом Євросоюзу за його межами транзитних таборів для нелегалів. Там збираються утримувати тих, хто звертається з проханням про політичний притулок чи про статус біженця у країнах ЄС. Щоправда, ідею начебто обговорюють неофіційно. Про Україну в цьому контексті нібито не йдеться взагалі...

Директор Центру миру, конверсії та зовнішньої політики Олександр Сушко вважає, що «пробний камінець» було закинуто, щоб перевірити реакцію сусідів. МЗС України своє ставлення вже висловило.

Київ справді розраховує на допомогу ЄС у розв'язанні проблеми нелегальних мігрантів, але геть іншу. На думку Олександра Сушка, «треба дбати про створення інфраструктури для облаштування мігрантів, затриманих в Україні. Оскільки ми не тільки країна призначення, а й країна-транзитер, де перехрещуються потоки нелегальної міграції з Азії в Європу, пропозиція «деяких країн ЄС», м'яко кажучи, не поліпшить нашу ситуацію».

Україна веде переговори з Брюсселем про укладання угоди про реадмісію, за якою усіх затриманих на території ЄС нелегалів повертатимуть до нас, а не в країну походження. Звісно, коли буде доведено, що до Євросоюзу вони потрапили саме через український кордон. На думку Павла Шишоліна і багатьох інших експертів, Києву набагато більше потрібна угода про реадмісію з Росією, бо левова частка нелегалів прибуває саме звідти.

Нині український прикордонник залишається для нелегала і гідом, і годувальником, і спонсором. Який колись (в ідеалі — за місяць) подарує йому квиток додому. За словами Павла Шишоліна, цього року вперше в бюджеті Державної прикордонної служби з'явилися кошти на випровадження з країни незаконних мігрантів. «Тільки за добу ми відправили за межі України понад 60 осіб, зокрема громадян Чечні та Грузії, — каже П. Шишолін. — Готуємо до відправлення велику групу громадян Індії».

Ідею з транзитними никопичувачами нелегалів у прикордонному відомстві не коментують. Як нагадав П. Шишолін, «позицію української сторони щодо цього вже висловлено. Такі табори нам не потрібні».



З аеропорту Бориспіль українські прикордонники відправляють нелегалів до Китаю.

Фото Олександра ВОСКРЕСЕНСЬКОГО.

■ 19% нелегалів, затриманих на українському кордоні протягом дев'яти місяців цього року, — громадяни Росії, 17% — громадяни Китаю, 11% — громадяни Індії, 10% — громадяни Грузії, 8% — пакистанці, стільки ж — громадяни Молдови.

Усе вже вирішено?

Британці будуть у центрі Іраку

Щохвилини може бути оголошено про передислокацію, на прохання американців, британського полку «Блек Вотч» до центру Іраку. Цю інформацію вчора передало радіо Бі-бі-сі, посилаючись на статтю у газеті «Дейлі Телеграф». Незважаючи на те, що, як каже прем'єр Тоні Блер, остаточне рішення ще не ухвалено, однак його слова звучать, ніби він уже все вирішив, зазначає газета.

Британський уряд заслухає Тоні Блера та міністра оборони Джеффа Гуна, які рекомендуватимуть перевести 650 британських вояків з півдня Іраку до його центральної частини, де розміщені американські війська, що, як очікують, братимуть участь у військових операціях у Фаллуджі.

«Виступаючи в парламенті, прем'єр не вказав конкретно, куди саме переведуть британських вояків, однак підтвердив, що в жодному разі не до Фаллуджі чи Багдада». Як пише газета, Тоні Блер також сказав, що у разі передислокації полку «Блек Вотч» солдати все одно повернуться додому ще до Різдва, бо саме тоді завершується їхній шестимісячний термін перебування в Іраку.

Оглядач газети пише, що частина лейбористів, які виступають проти рішення про передислокацію британських військ, пропонують провести голосування з цього питання. Лідер британських консерваторів, який не підтримав цю ідею, все-таки закликав Тоні Блера бути відвертим з парламентом і народом. Він запитав прем'єра, чому саме тепер американцям, які мають 130 тисяч вояків в Іраку, потрібні ще й 650 британських солдатів?

Тоні Блер відповів, що американські війська готуються до масштабних операцій у Фаллуджі, і зазначив, що «невдовзі ми побачимо збільшення військової активності в Іраку». Блер заперечив твердження, що прохання США передислокувати британські війська в Іраку має політичну мотивацію, а саме — допомогти Джорджу Бушу виграти президентські вибори.



Британський прем'єр Тоні Блер.

Фоторепродукція Укрінформ.

А гроші — наперед!

Контракт на експорт електроенергії до Російської Федерації набере чинності й почне працювати, якщо буде здійснена 100-відсоткова попередня оплата, повідомив Міністр палива й енергетики України Сергій Тулуб.

Міністр уточнив, що НАЕК «Енергоатом» уклав контракт на експорт електроенергії до Росії з компанією «Транснафта», **передає УНІАН.** За словами Сергія Тулуба, залишається питання з визначення обліку обсягів електроенергії, котру експортуватимуть. Контракт підписано до кінця року. Поставки почнуться з листопада — по 500 млн. кВт/г електроенергії на місяць. Передбачена щомісячна 100-відсоткова попередня оплата до 25 числа місяця, котрий передує постачанню. Ціну встановлено в межах семивосьми копійок за 1 кВт/г.

Двері причиняються...

Як часто можна їздити в гості до Німеччини

Ліберальна до недавнього часу політика Німеччини щодо надання віз для в'їзду в країну вочевидь стає жорсткішою. Після терактів 11 вересня 2001 року вже не кожен бажаючий і не так швидко може потрапити до ФРН, хоч досі країну відвідували майже три мільйони іноземців щороку.

Зовнішньополітичне відомство видало так зване розпорядження Хробога (за іменем держсекретаря німецького МЗС Юргена Хробога — автора директиви). Відповідно до нього, якщо в майбутньому у співробітника консульської служби виникла підозра про те, що особа, котра звернулася по візу, має намір залишитися в Німеччині, то їй у в'їзді буде відмовлено.

Це означає, що двері для іноземців причиняються? Хоч зовнішньополітичне відомство відкидає такі звинувачення, однак підстав для цього має чимало. Свого часу в посольстві Німеччини в Алжирі одержали візи на в'їзд до ФРН два активні учасники «Аль-Каїди». На початку року в Кельні розпочався судовий процес щодо українсько-німецької злочинної групи, котра нелегально вивозила дівчат з України, Росії та Молдови. Справа про підозру в корупції розглядається нині в Берліні. Серед обвинувачуваних — кілька співробітників посольства Німеччини в Тирані.



МЗС Німеччини розраховує, що, запровадивши нові правила, покладе край порушенням. А щоб їх не траплялося, кожне посольство і консульство ФРН буде забезпечено спеціальними брошурами з конкретними регулювальними правилами. Зокрема, під час розгляду заяв про надання візи, співробітники дипломатичних відомств звертатимуться до бази даних: чи не надто часто фігурують там прохач і сторона, яка його запрошує.

Редакція «Голосу України» звернулася до прес-секретаря Посольства Німеччини в Україні пані Карін Маршалл з проханням прокоментувати заходи щодо надання віз, а також чи не призведе це до ще більших ускладнень під час одержання їх українськими громадянами?

— Нині МЗС ще працює над підготовкою інструкцій для німецьких консульських установ у всьому світі, — сказала пані Маршалл. — Але зміни, які запроваджуватимуть, не зачеплять власне громадян, які хотіли б побувати в нашій країні. Це, радше, внутрішні питання, що мають стосунок до організації роботи самих консульських установ.

Валентина ПИСАНСЬКА.

СВІТ КОРОТКО

БІЛОРУСЬ

Убито журналістку

У Мінську вбито відому білоруську журналістку Вероніку Черкасову. Її було знайдено у квартирі ввечері 20 жовтня із двадцятьма колото-різаними ранами. Металеві двері не були зламані і з квартири, за попередніми даними, нічого не вкрадено.

Тим часом міжнародні спостерігачі говорять про масові порушення під час парламентських виборів і референдуму в Білорусі.

ІНДОНЕЗІЯ

СБЮ прийняв кермо влади

В Індонезії главою держави став Сусіло Бамбанг Юдойоно. 55-річний генерал-лейтенант у відставці став шостим президентом країни і першим, який прийшов до влади в результаті загального прямого голосування. Під час другого туру голосування, що відбувся 20 вересня, Сусіло Бамбанг Юдойоно, або СБЮ, як його зазвичай називають індонезійці, набрав 60,62 відсотка голосів.

ГРУЗІЯ

Шукають знавця старогрузинської

Міністерство держбезпеки Грузії веде розслідування вибуху, що стався в середу вдень у центрі Тбілісі. Обійшлося без жертв. За попередніми даними, вибухову речовину (400—600 грамів тротилу) було закладено в підземному переході. На місці теракту знайдено лист, адресований президентові Грузії Михайлові Саакашвілі з позначкою «терміново». МДБ розшукує його авторів. Послання складене мовою «нусхурі» — старогрузинською писемністю, що використовувалася у IX—XI століттях переважно в церковній літературі.

СПОЛУЧЕНІ ШТАТИ АМЕРИКИ

Клінтон — у команді Керрі

Колишній президент США Білл Клінтон агітуватиме за кандидата у президенти від Демократичної партії Джона Керрі у штаті Пенсильванія. Як очікується, вже в понеділок 58-річний політик, котрий майже півтора місяця тому переніс операцію аортокоронарного шунтування, візьме участь у передвиборному мітингу. На думку аналітиків, участь Клінтона в кампанії підвищить шанси Керрі на перемогу в Пенсильванії, де рейтинги двох основних кандидатів приблизно рівні. Результати голосування у цьому й декількох інших штатах можуть зумовити підсумки виборів.

КУБА

Фідель почувається добре

78-річний президент Куби Фідель Кастро впав після промови в місті Санта-Клара. Він послизнувся, спускаючись з трибуни поруч із мавзолеєм Че Гевари. Охоронці допомогли президентові підвестися і навіть намагалися покласти його на ноші, але він відмовився. Пізніше Кастро з'явився на телебаченні, повідомивши, що почувається добре.

Постанова Центральної виборчої комісії

Про утворення, у виняткових випадках, спеціальних виборчих дільниць та відповідних дільничних виборчих комісій з виборів Президента України 31 жовтня 2004 року у територіальному виборчому окрузі № 209

Розглянувши подання територіальної виборчої комісії з виборів Президента України 31 жовтня 2004 року територіального виборчого округу № 209 про утворення, у виняткових випадках, спеціальних виборчих дільниць та подання довірених осіб кандидатів на пост Президента України щодо кандидатур до складу дільничних виборчих комісій та заяви осіб, запропонованих до складу відповідної дільничної виборчої комісії про згоду на участь у її роботі, відповідно до частини третьої статті 13, частин четвертої, десятої, одинадцятої, дванадцятої статті 20, частин шостої — п'ятнадцятої статті 24 Закону України "Про вибори Президента України", керуючись частиною третьою статті 11, статтями 12, 13, пунктами 1, 3, 17 статті 18 Закону України "Про Центральну виборчу комісію", Центральна виборча комісія **п о с т а н о в л я є:**

1. Утворити, у виняткових випадках, спеціальні виборчі дільниці з виборів Президента України 31 жовтня 2004 року згідно з додатком 1.
2. Утворити, у виняткових випадках, дільничні виборчі комісії з виборів Президента України 31 жовтня 2004 року у складі згідно з додатком 2.
3. Копію цієї постанови надіслати територіальній виборчій комісії територіального виборчого округу № 209.
4. Цю постанову опублікувати в газетах "Голос України" та "Урядовий кур'єр".

Голова Центральної виборчої комісії
С. КІВАЛОВ.

м. Київ, 19 жовтня 2004 року, № 919.

Додаток 1
до постанови Центральної виборчої комісії
від 19 жовтня 2004 року № 919

СПИСОК
спеціальних виборчих дільниць територіального виборчого округу № 209 з виборів Президента України 31 жовтня 2004 року

Спеціальна виборча дільниця № 210
Місцезнаходження дільничної виборчої комісії: Чернігівська область, м. Городня, вул. Лісова, 2.
Межі виборчої дільниці: центральна районна лікарня.
Орієнтовна кількість виборців — **230 осіб.**

Спеціальна виборча дільниця № 211
Місцезнаходження дільничної виборчої комісії: Чернігівська область, смт Ріпки, вул. Колгоспна, 9.
Межі виборчої дільниці: центральна районна лікарня.
Орієнтовна кількість виборців — **220 осіб.**

Спеціальна виборча дільниця № 212
Місцезнаходження дільничної виборчої комісії: Чернігівська область, м. Щорс, вул. Спортивна, 21.
Межі виборчої дільниці: центральна районна лікарня.
Орієнтовна кількість виборців — **230 осіб.**

Секретар Центральної виборчої комісії
В. ЗАВАЛЕВСЬКА.

Додаток 2
до постанови Центральної виборчої комісії
від 19 жовтня 2004 року № 919

СКЛАД
дільничних виборчих комісій спеціальних виборчих дільниць територіального виборчого округу № 209 з виборів Президента України 31 жовтня 2004 року

Дільнична виборча комісія спеціальної виборчої дільниці № 210

Голова комісії — Вогнивенко Олена Георгіївна, 1965 р.н., освіта вища, проживає в м. Городня — від кандидата на пост Президента України Ющенка Віктора Андрійовича.

Заступник голови комісії — Гробовець Маргарита Миколаївна, 1964 р.н., освіта середня спеціальна, проживає в м. Городня — від кандидата на пост Президента України Симоненка Петра Миколайовича.

Секретар комісії — Чайка Світлана Миколаївна, 1973 р. н., освіта середня спеціальна, проживає в м. Городня — від кандидата на пост Президента України Януковича Віктора Федоровича.

Члени комісії:

Волошко Вікторія Василівна, 1946 р.н., освіта середня спеціальна, проживає в м. Городня — від кандидата на пост Президента України Януковича Віктора Федоровича.

Дрозд Галина Миколаївна, 1951 р. н., освіта середня, проживає в м. Городня — за поданням голови територіальної виборчої комісії територіального виборчого округу № 209;

Кортавін Сергій Миколайович, 1985 р. н., освіта середня, проживає в м. Городня — від кандидата на пост Президента України Мороза Олександра Олександровича;

Пінчук Валентина Миколаївна, 1957 р. н., освіта середня, проживає в м. Городня — за поданням голови територіальної виборчої комісії територіального виборчого округу № 209;

Прищема Наталія Миколаївна, 1980 р. н., освіта середня, проживає в м. Городня — за поданням голови територіальної виборчої комісії територіального виборчого округу № 209;

Сакун Валентина Василівна, 1961 р. н., освіта середня, проживає в м. Городня — за поданням голови територіальної виборчої комісії територіального виборчого округу № 209;

Селіністова Олена Олександрівна, 1968 р. н., освіта середня спеціальна, проживає в м. Городня — від кандидата на пост Президента України Мороза Олександра Олександровича;

Соскова Тетяна Михайлівна, 1953 р. н., освіта середня, проживає в м. Городня — за поданням голови територіальної виборчої комісії територіального виборчого округу № 209;

Чехман Тамара Олексіївна, 1956 р. н., освіта середня спеціальна, проживає в м. Городня — за поданням голови територіальної виборчої комісії територіального виборчого округу № 209.

Дільнична виборча комісія спеціальної виборчої дільниці № 211

Голова комісії — Янчук Олександр Миколайович, 1974 р. н., освіта вища, проживає в смт Ріпки — від кандидата на пост Президента України Януковича Віктора Федоровича.

Заступник голови комісії — Литвин Надія Василівна, 1957 р. н., освіта середня спеціальна, проживає в смт Ріпки — від кандидата на пост Президента України Мороза Олександра Олександровича.

Секретар комісії — Ковшун Людмила Валентинівна, 1957 р. н., освіта середня спеціальна, проживає в смт Ріпки — від кандидата на пост Президента України Ющенка Віктора Андрійовича.

Члени комісії:

Бірун Любов Петрівна, 1955 р. н., освіта середня спеціальна, проживає в смт Ріпки — від кандидата на пост Президента України Ющенка Віктора Андрійовича;

Булаш Антоніна Олексіївна, 1937 р. н., освіта вища, проживає в смт Ріпки — від кандидата на пост Президента України Симоненка Петра Миколайовича;

Вольська-Баскевич Оксана Валеріївна, 1976 р. н., освіта середня спеціальна, проживає в смт Ріпки — за поданням голови територіальної виборчої комісії територіального виборчого округу № 209;

Грищенко Лілія Василівна, 1951 р. н., освіта середня спеціальна, проживає в смт Ріпки — за поданням голови територіальної виборчої комісії територіального виборчого округу № 209;

Лобода Юрій Васильович, 1971 р. н., освіта вища, проживає в смт Ріпки — за поданням голови територіальної виборчої комісії територіального виборчого округу № 209;

Матвієнко Людмила Анатоліївна, 1954 р. н., освіта середня, проживає в смт Ріпки — від кандидата на пост Президента України Януковича Віктора Федоровича;

Семенченко Олександра Павлівна, 1927 р. н., освіта середня спеціальна, проживає в смт Ріпки — від кандидата на пост Президента України Симоненка Петра Миколайовича;

Сусло Надія Олексіївна, 1961 р. н., освіта середня, проживає в смт Ріпки — за поданням голови територіальної виборчої комісії територіального виборчого округу № 209;

Туровець Ірина Володимирівна, 1966 р. н., освіта вища, проживає в смт Ріпки — за поданням голови територіальної виборчої комісії територіального виборчого округу № 209.

Дільнична виборча комісія спеціальної виборчої дільниці № 212

Голова комісії — Роговенко Володимир Григорович, 1963 р. н., освіта середня, проживає в м. Щорс — від кандидата на пост Президента України Черновецького Леоніда Михайловича.

Заступник голови комісії — Скидан Валентина Кузьмівна, 1955 р. н., освіта середня, проживає в м. Щорс — від кандидата на пост Президента України Бродського Михайла Юрійовича.

Секретар комісії — Кухаренко Олена Федорівна, 1984 р. н., освіта середня спеціальна, проживає в м. Щорс — від кандидата на пост Президента України Грабара Миколи Федоровича.

Члени комісії:

Федіченкова Любов Яківна, 1947 р. н., освіта середня спеціальна, проживає в м. Щорс — від кандидата на пост Президента України Бродського Михайла Юрійовича;

Скоробогатько Людмила Степанівна, 1945 р. н., освіта вища, проживає в м. Щорс — від кандидата на пост Президента України Симоненка Петра Миколайовича;

Куценко Микола Вікторович, 1960 р. н., освіта вища, проживає в м. Щорс — від кандидата на пост Президента України Януковича Віктора Федоровича;

Гоголь Юлія Вікторівна, 1977 р. н., освіта середня, проживає в м. Щорс — від кандидата на пост Президента України Черновецького Леоніда Михайловича;

Кожемяко Лідія Михайлівна, 1958 р. н., освіта середня спеціальна, проживає в м. Щорс — від кандидата на пост Президента України Мороза Олександра Олександровича;

Могильна Ольга Федорівна, 1940 р. н., освіта середня, проживає в м. Щорс — від кандидата на пост Президента України Мороза Олександра Олександровича;

Павленко Надія Павлівна, 1948 р. н., освіта вища, проживає в м. Щорс — від кандидата на пост Президента України Симоненка Петра Миколайовича;

Платонова Наталія Петрівна, 1976 р.н., освіта середня, проживає в м. Щорс — від кандидата на пост Президента України Ющенка Віктора Андрійовича;

Терещенко Юлія Юріївна, 1983 р. н., освіта середня спеціальна, проживає в м. Щорс — від кандидата на пост Президента України Ющенка Віктора Андрійовича;

Цог Лариса Іванівна, 1946 р. н., освіта середня спеціальна, проживає в м. Щорс — від кандидата на пост Президента України Грабара Миколи Федоровича.

Секретар
Центральної виборчої комісії В. ЗАВАЛЕВСЬКА.

СПОРТ

Перемога і надія...

Футбол. Ліга чемпіонів. Груповий раунд. 3-й тур. 20 жовтня.

Група E. «Панатінаїкос» (Греція) — «Арсенал» (Англія). 2:2. «Русенборг» (Норвегія) — ПСВ (Нідерланди). 1:2. ПСВ — 6 очок, «Арсенал» — 5, «Панатінаїкос» — 4, «Русенборг» — 1.

Група G. «Андерлехт» (Бельгія) — «Вердер» (Німеччина). 1:2. «Валенсія» (Іспанія) — «Інтер» (Італія). 1:5. «Інтер» — 9, «Вердер» — 6, «Валенсія» — 3, «Андерлехт» — 0.

Група H. «Челсі» (Англія) — ЦСКА (Росія). 2:0. ПСЖ (Франція) — «Порту» (Португалія). 2:0. «Челсі» — 9, ЦСКА — 4, ПСЖ — 3, «Порту» — 1.

Група F. «Мілан» (Італія) — «Барселона» (Іспанія). 1:0 (Шевченко, 31).

«Шахтар» (Україна, Донецьк) — «Селтик» (Шотландія, Глазго). 3:0. Голи: Матузалем, 57, 62, Брандао, 78.

«Шахтар»: Лаштувка, Беркеуан, Тимощук, Матузалем, Вукич, Воробей (Брандао, 75), Стойкан, Агахова (Срна, 81), Левандовський, Рац, Маріка (Дуляй, 46). **Тренер** — Мірча Луческу.

«Селтик»: Маршалл, Макнамара (Макманус, 31), Балд, Пауліста (Макгіді, 71), Саттон (Уоллес, 46), Гартсон, Агат, Леннон, Петров, Варга, Камара. **Тренер** — Мартін О'Ніл.

Попереджено: Гартсона, 16, Варгу, 30, Беркеуана, 38, Балда, 40, Паулісту, 41.

Арбітр — Рене Теммінк (Нідерланди).

Донецьк. РСК «Олімпійський». 25 500 глядачів.

	В	Н	П	М	О
Мілан	3	0	0	5—1	9
Барселона	2	0	1	6—2	6
Шахтар	1	0	2	3—4	3
Селтик	0	0	3	2—9	0

Ще б пак, футболісти «Шахтаря» трохи поліпшили настрій і собі, і своїм численним прихильникам. А упевнена і красива перемога над «міцним горішком» з Глазго подарувала віце-чемпіонові України ще й надію поборотися за другу позицію у групі, котра виведе до наступного раунду. Однак для цього треба принаймні ще раз обіграти «Селтик» на його полі 2 листопада.

У першій половині донецької зустрічі «Шахтар», якому вдавалися стрімкі атаки із залученням флангів, був переконливіший. Але матеріальної переваги не здобув.

А от на початку другого тайму сталося те, що диктувалося логікою, — влученням Матузалема. Агахова з Вороб'єм організували гостру атаку. Та Джуліус в останній момент послизнувся, і м'яч відскочив до Матузалема, котрий ударом метрів з двадцяти п'яти вразив ціль.


Фото УНІАН.

Після цього ініціативою повністю заволоділи господарі, котрі заходилися шматувати оборону «Селтика». Незабаром Матузалем з допомогою Вукича відзначився ще раз.

Лише три хвилини потрібно було Брандао, який вийшов на заміну, щоб адаптуватися на полі й забити ефектного м'яча. Він і підвів рису в поєдинку — 3:0!

— Ми провели дуже важкий матч, — сказав після зустрічі Мірча Луческу. — Наша перемога, як на мене, цілком заслужена. Мої футболісти цього разу зіграли так само впевнено, як проти «Мілана» та певний відрізок часу в зустрічі з «Барселоною». І це мене найбільше тішить. Якщо збережемо такий настрій, то й наступні три поєдинки будуть для нас успішними. Хоча нічого ще не ясно. Попереду в нас складний матч у Глазго. Немає сумніву, «Селтик» має потенціал і постарається використати його проти нас...

Віктор БРАНИЦЬКИЙ.

Чи буде газ у Дорогичівці?

Шановна редакціє! Допоможіть нам пробити мур нескінченних обіцянок. А справа ось у чому. В нашому районі почалася газифікація навколишніх сіл, Дорогичівка теж вирішила приєднатися до гурту. На нашу підтримку з районного бюджету було виділено майже п'ятдесят тисяч гривень на будівництво автоматизованої газорозподільної станції і підвідні газопроводи до сіл. Народні вкладення у справу газифікації перевищують триста тисяч гривень. Щоб закінчити будівництво чотирикілометрового підвідного газопроводу до села, потрібно ще принаймні 400 тисяч гривень. На жаль, ні в селян, ні в районному бюджеті таких коштів немає, а державні мужі на наші звернення відповідають відписками.

Нам відомо, що ще минулого, тобто 2003, року Мінекономіки разом із НАК «Нафтогаз України» та Мінагрополітики мало розглянути фінансування будівництва нашого газопроводу-відводу. Така допомога була б дуже своєчасна, адже вкладено вже чимало коштів і державних, і людських. Введення в дію нашого газопроводу-відводу дасть можливість газифікувати більш як 20 відсотків сіл району.

Наближається зима, вже зроблене нищить негода, і в селян пропадає надія, що колись у них буде газ.

Дуже хочемо, щоб нашого листа прочитали чиновники, до котрих ми не можемо достукатися і котрі згадують про українську глибинку лише напередодні виборів.

За дорученням громади сільський голова Іван ТИМЧАСЮК.

Дорогичівка
Заліщицького району
Тернопільської області.

Чужих дітей не буває

Ми, дирекція Люблинецької загальноосвітньої школи-інтернату для дітей-сиріт та дітей, позбавлених батьківського піклування, щиро дякуємо голові обласної Державної податкової адміністрації у Волинській області Миколі Гринюку за надану матеріальну допомогу.



Безперечно, такі турбота, чуйність та доброта працівників податкової служби залишають у серцях випускників відчутну гордість та впевненість у своєму майбутньому.

Дякуємо також преосвященнішому Владиці Симеону, єпископу Володимир-Волинському та Ковельському, та настоятелю Ковельського Свято-Воскресенського храму отцю Георгію за духовну та матеріальну підтримку. Їх допомога вкрай необхідна нашим вихованцям. Кожен приїзд духовенства не минає безслідно. Діти зростають духовно, самоутверджуються, а їхні серця, незважаючи на всі пережиті біди, стають відкритішими і добрішими.

М. БОРТНЮК, директор Люблинецької загальноосвітньої школи-інтернату.

Люблинець
Ковельського району
Волинської області.

Я — українець!

Вважаю, що нова рубрика «Я — українець!» — дуже важлива і необхідна. Адже хочеться, щоб кожен із нас ці два слова вимовляв з такою гордістю, з якою, приміром, громадянин сусідньої держави каже: «Я єстем поляк!».

Я пишаюсь, що я — українець,
Що живу на прекрасній Землі.
Нехай заздрять француз нам, і німець,
Всі великі народи й малі.

Я пишаюсь, що я — українець,
Що раба у собі поборов.
Я пишаюсь, що я — українець,
Лиш тому, що така моя кров.

Павло ГАРАЧУК.

Ананьїв Одеської області.

Організуймо пункти прийому пластмаси

Недавно прочитала, що в Запоріжжі випускають шифер з поліетиленової сировини. Було б добре, якби всюди організували пункти прийому старої пластмаси, яку згодом переробляли б.

Поліетиленові пляшки з-під усіляких напоїв валяються повсюди. Через те, що їх нікуди подіти, забруднюють нашу околицю. Утім, це сміття можна перетворити на корисну сировину. Варто тільки захотіти!

Лідія КУЛИКОВА.

Довжик
Золочівського району
Харківської області.

Фото з конверту

— Ось так і виживаємо...

Фото Олександра ГРИДІНА.

Долинська
Кіровоградської області.

І знову обіцянки...

Що ближче день виборів, то частіше бачу по телевізору ясні обличчя наших кандидатів у Президенти, слухаю переконливі слова про земний рай та небачені успіхи України в майбутньому.

З голубого екрана запевняють про економічне зростання. Але що особисто я маю сьогодні?

Живу із чоловіком та двома дітьми шести і восьми років. Мені пощастило — працюю. Але заробітну плату отримую лише на кілька гривень вищу за мінімальну, проте нижчу за встановлений прожитковий мінімум. Чоловік уже п'ять років не працює, а діти через неповноцінне харчування хворіють на дистонію. Шестирічному синові необхідна операція (у нього — фімоз), а у доньки слабшає зір.

Наша хатина збудована дуже давно і ось-ось розвалиться. Про ремонт поки що не мріємо, адже маємо борг у 800 гривень за комунальні послуги.

І скажіть, як жити далі? Кандидати, всі до одного, обіцяють нам світле майбутнє, а коли воно настане? Згадалася мені листівка зразка літа 1994 року. Пан Кучма так само обіцяв зміни на краще...

Людмила ОСТРОВСЬКА.

Шепетівка
Хмельницької області.

Запізнілі квіти

У 1993 році було прийнято постанову Кабінету Міністрів України про виплату пільгових пенсій працівникам Крайньої Півночі і прирівняних до неї областей.



Багато радянських пенсіонерів, з властивою їм наївністю, об'єднавшись в невеликі групи, почали вимагати виконання життєво-необхідної для них постанови. Але скрізь відповідали, що коштів для її реалізації немає.

Тепер ось грянула пенсійна реформа. До цього часу лави пенсіонерів значно поріділи. Наприклад, у будинку, де я мешкаю, із 120 родин залишилося тільки 33 — деякі повернулися на Північ, а дехто помер.

Нещодавно, з невеличким інтервалом, поховали подружжя Жиліних. Чоловік усе життя пропрацював на шахтах Сахаліну, а дружина — у тресті Сахаліншахтобуд. Коли ми їх ховали, мені спали на думку рядки з вірша Ігоря Северянина: «Как хороши, как свежи были розы, моей страной мне брошенные в гроб»... І ця родина не єдина, що так і не дочекалася перерахунку пенсій.

Тим, хто ще живий, постійно треба вистоювати довгі черги в пенсійні фонди, надсилати запити із заробітку і стажу на Північ. А в підсумку — нічого, крім чекань і обіцянок...

Павло ЛИСИН, 74 роки, 40 з них пропрацював на Сахаліні.

Херсон.

Зрівняли усіх

Мені 73 роки. Я інвалід першої групи, ветеран війни та праці. Загальний виробничий стаж — 40 років. Хворію ось уже протягом 30 років, 11 із них прикута до інвалідного візка. І з усіма надбавками одержую 284 гривні.



Чула, що пенсію усім підвищать до прожиткового рівня. Виходить, будуть зрівнювати? А що робити з такими, як я? Адже багато хто почав працювати після війни (нам тоді ледь виповнилося по 13), закінчили заочно інститут, працювали на благо Батьківщини. А тепер, коли ми хворі і безпорадні, нікому й не потрібні.

Таміла САВЧЕНКО.

Марганець
Дніпропетровської області.

Почуй мене, країно

Щоб розвіяти деякі міфи, які нині поширюють засоби масової інформації, хочу засвідчити, що життя в Росії також не смакує медом, а чи бодай картоплею з салом досхочу. Наприклад, я від самого виходу на пенсію працювала в службі побуту. Тепер маю «північну» пенсію (тобто з полярним коефіцієнтом!) аж 2.740 російських рублів. До речі, переважна більшість моряків після 30-річного «ходіння» в море мають пенсію ще меншу — 2.500 рублів. Як можна прожити на неї за наших умов? Адже плата за двокімнатну квартиру — 1.600 рублів, за телефон — 140, електроенергія дуже дорога, м'ясо й ковбаса від 105 до 380 рублів за кіло. Молоко — 15 за літр, яйця — 23 за десяток, а вершкове масло — 100 рублів за кілограм. У міському транспорті проїхати коштує 7 рублів. У аптеках ціни, наче в фільмі жахів. Скажімо, упаковка пігулок пенталгіну коштує 75—98 рублів. А треба ще миючі засоби, одяг, взуття... Тож не дивно, що більшість пенсіонерів товчеться біля контейнерів для сміття в пошуку порожньої пляшки або й хліба.

Наталя ЛИТВИНЕНКО-ОРЛОВА.

Мурманськ
Росія.



ОСВІТА: БЕЗ РОЖЕВИХ ОКУЛЯРІВ



Як знищити країну прогульників

ПІДВОРІТТЯ

В Англії одна державна служба опікується і дітьми, і батьками. Який ефект від такої турботи, розповім, коли побуваю за завданням головного редактора в Лондоні.

У наших дітей — сім няньок. Чи є сенс утримувати стільки піклувальних структур, не рахуючи батьків і школу? Відповідь шукайте на вулицях міст і селищ.





На початку вересня було проведено Всеукраїнський рейд «Урок», мета якого — виявити бездоглядних дітей. Їх лише за 15 днів затримали понад сім тисяч. Дівчатка й хлопчики замість навчання в школі займалися бродяжництвом і жебрацтвом, пили вино, нюхали клей. «Полювали» на прогульників працівники служби у справах неповнолітніх, кримінальної міліції та соціальної служби для молоді.

Не можна сказати, що в школі байдужливе ставлення до прогульників. Їх, часом, учителі за руку водять на заняття, контролюють і після уроків. Але хіба це вихід, коли батьки нерідко свідомо використовують дитячу працю на городах і в садах, прилучають чад до непорядних справ? До слова, за невиконання своїх обов'язків до відповідальності під час рейду «Урок» притягнуто півтори тисячі батьків, ще 900 поставлено на профілактичний облік.

Іван ІЛЛЯШ.

Тільки цифри

Майже п'ять тисяч підлітків повернуто до школи та ПТУ, більш як 300 — працевлаштовано.

Затримано за правопорушення близько тисячі підлітків, за адмінпорушення — 4,7 тисячі, із них більш як 700 — за пияцтво, 122 — за збереження наркотиків, близько 2 тисяч — за бродяжництво.

На знімках: прошаків, що використовують молодших, цього разу лише попередили; ким виростеш, токсикомане?

Фото Анастасії СИРОТКІНОЇ.

ДО ДОШКИ!

Хто тепер вчиться

У відрядженні я був
В селі Пустоцвіти,
Чув розмову двох сусідів
Про вищу освіту.
— Бачу любить твій синок
У полі трудитись,
Мабуть, він на агронома
Думає учитись?
— Та думає... є бажання...
І здібності має,
Та знаєте, хто тепер
У вуз попадає?
— Знаю... знаю — возив сина
І в Київ, і в Суми,
Але скрізь проходять діти
Тільки товстосумів.
Те минуло, що було
В колишнім Союзі,
Коли діти всі безплатно
Навчались у вузі.
Щоб віднзачить колгоспників
За труди хороші,
Посилали дітей вчитись
За колгоспні гроші.
Тепер грошей ні в колгоспах,
Ні в людей нема,
То до вузу хлібороб
Вже не попадає.
Хай у тебе і талант,
Вмієш хліб ростити,
А нема торбини грошей
— Йди хвости крутити!

Іван ЧУЧМІЙ.

Умань Черкаської області.

ЩОДЕННИК

Мій однокласник запросив мене в гості — «зануритися» в Інтернет. Звісна річ, дивилися ми не історичні фільми. Славко «крутив» відверту еротику.

— Ну, як? — запитав мене приятель пізно ввечері.

— Ти за Інтернет платиш? А я таке по «телику» безплатно дивлюся.

Він розчаровано розвів руками, але тут-таки запропонував заглянути «глибше» — на порносайти. Я відмовився, пославшися на пізній час.

У мене немає доступу до Інтернету, але після його перегляду у Славка мені стало шкода приятеля. Десь я вичитав, що ТБ псує психіку дітей. По собі знаю: надивившись фільмів жахів, бойовиків чи програм на кшталт «Вікон», я довго не можу заснути і, як стверджує мама, сіпаюсь у сні. А якби я інтернетівські «штучки» дивився?

... У школі, спостерігав, Славко шепчеться з хлопцями, щось захоплено розповідаючи і непристойно жестикулюючи. Тепер я знаю, які «предмети» обговорює однокласник. До речі, вчителі теж знають — вони не раз робили Славкові зауваження. Та ось питання: чому в школі дорослі так несміливо говорять про статеве виховання? Нехай би на уроки запрошували славків, вони й розповіли б, хто з ким і як.

Жартую, звичайно. Проте проблема є. Чи нема?

Сергій О., 16 років.

Конотоп Сумської області.



Допомагають відмінникам. Трієчники виживають самі

РОБОТА НАД ПОМИЛКАМИ

В Алчевському гірничо-металургійному інституті по-своєму оцінюють знання і здібності студента. Керівники вузу ще в 90-ті роки дійшли висновку, що наявна бальна система не дає змоги визначити найталановитішого. І, що особливо прикро, багатьох здібних студентів часто втрачали.

Тоді й виникла ідея створення модульно-рейтингової системи, за допомогою якої можна визначити інтелектуальний потенціал майбутнього фахівця. За основу взяли дві закордонні моделі. Вийшов гібрид — алчевський варіант. Саме він допомагає визначити, наскільки здібні студенти гірничо-металургійного інституту й в якій сфері їм необхідні допомога і сприяння викладачів.

Теоретично за модульно-рейтинговою схемою можна набрати 190 балів. Ректор вузу зізнався, що під час тестування йому вдалося одержати 140 балів, хоча деякі його учні долають показник у 160.

Навчання студентів за допомогою нового методу дало змогу впровадити в практику таку заохочувальну форму, як конкурсне переведення на п'ятий курс. Крім того, інтенсифікувати діяльність викладачів. До оцінки знань студентів вони підходять більш об'єктивно.

Те, що стратегію навчання обрано правильно, підтверджують багато фактів. Скажімо, за чотири роки на підприємства вугільної промисловості області прийшло більш як 100 випускників інституту, 60 з них призначено на керівні посади. Два роки тому на один з металургійних комбінатів країни інститут направив свого найкращого випускника, який сьогодні вже працює заступником начальника прокатного цеху.

— Допомагати треба відміннику, — вважає ректор Володимир Дорофеєв, — і в навчанні, і в житті. Трієчник зазвичай сам пробиває собі дорогу. Звичайно, якщо трудиться.

Відповідно до статистики ЮНЕСКО, 90 відсотків усіх винаходів і нововведень у світі дає лише 1 відсоток інженерів. В Алчевському гірничо-металургійному інституті намагаються не тільки знайти вундеркіндів, а і розвинути їхні здібності.

Алла АНТИПОВА.

Луганська область.

РЕЗОНАНС

Буде свій автобус

Миколаївська облдержадміністрація відреагувала на статтю голови Комітету Верховної Ради України з питань науки та освіти Станіслава Ніколаєнка («ГУ» від 31.08.04). У публікації «Тільки щасливий учитель може зробити учнів щасливими» йшлося, зокрема, про реалізацію програми «Шкільний автобус» в Казанківському районі. Як повідомили в ОДА, незабаром Миколаївщина отримає п'ять автобусів для перевезення учнів. Один із них отримають в Казанківському районі. А тим часом 37 учнів села Нововолодимирівка, зазначає перший заступник голови ОДА Юрій Шклярський, до Михайлівської СЗОШ доставляють автобусом агрофірми «Агротех» (керівник — Ю. Корецький).

БАТЬКІВСЬКІ ЗБОРИ

Знання у кредит

Моя донька вступила до вузу на платне відділення з оплатою за кожен семестр. За перший семестр оплатили, а на другий, чув, можна оформити кредит. Чи справді освіту можна отримати у кредит?

Віктор ТОВМАЧ.

Василівка Запорізької області.

Можна. Кредит надається на пільгових умовах для здобуття вищої освіти за денною, вечірньою та заочною формами навчання у вищих навчальних закладах, незалежно від форм їх власності. Право на одержання кредиту мають громадяни України віком до 28 років, які успішно склали вступні іспити або навчаються на будь-якому курсі. Надається кредит лише один раз за однією спеціальністю для здобуття освітньо-кваліфікаційного рівня молодшого спеціаліста, бакалавра, спеціаліста, магістра у вузі України.

Планую оформити своїм дітям вищу освіту в кредит. Хочу дізнатися, під який відсоток та на який термін його надають?

Іван СІРИК.

Рахівський район Закарпатської області.

Сума кредиту повертається із сплатою трьох відсотків річних протягом 15 років, починаючи з дванадцятого місяця після закінчення навчання у вищому навчальному закладі з виплатою щороку 1/15 частини загальної суми одержаного кредиту та відсотків за користування ним. Відраховані з вузу студенти повертають кошти, починаючи з третього місяця після відрахування. Якщо ваші діти після закінчення вузу відпрацюють за фахом не менше п'яти років у державному або комунальному закладі чи установі у сільській місцевості, кредит та відсотки за користування ним не повертаються.

Я — вдова. Наступного року син хоче вступати до медичного університету. Чи є привілеї для дітей-сиріт під час отримання кредиту на навчання?

Яна СТАНІЛЕВИЧ.

Балта Одеської області.

За однакових результатів вступних іспитів абітурієнти з числа дітей-сиріт і дітей, позбавлених батьківського піклування, інвалідів I та II групи, малозабезпечених і багатодітних сімей мають переваги серед абітурієнтів, які претендують на здобуття вищої освіти за рахунок кредиту.

Збори провела Наталія ХОМЕНКО.

ПОВІТРЯНА ТРИВОГА

У коридорах влади з’явився проект розвалу вітчизняної авіаційної промисловості

Що ближче вибори, то більше оригінальних ідей народжується у владних коридорах. Приміром, починаючи з вересня форсованими темпами триває підготовка до створення єдиного концерну на базі АНТК імені Антонова, Київського державного авіаційного заводу «Авіант» та Харківського державного авіаційного виробничого підприємства. Прихильників такого об’єднання небагато. Принаймні ані уславлений АНТК, ані найбільший в державі київський авіабудівний завод від ідеї не в захваті. «Ми не проти інтеграції», — кажуть на «Авіанті». — «Але нам пропонують найгіршу з можливих форм об’єднання — концерн, що передбачає фінансову залежність усіх його учасників».

Власне, концентрація виробничого та наукового потенціалу — цілком природний процес, який спостерігається в усьому світі. В авіаційній галузі помітні дві тенденції — або більш потужні компанії поглинають (купують) слабкі, або кілька підприємств об’єднуються для спільної виробничої діяльності на добровільних засадах. Приміром, фірма «Dornier» придбала збанкрутілий «Fokker». Іншим шляхом пішли німецька «Даймлер-Бенц Аероспейс Ейрбас», англійська «Брітіш Аероспейс», французька «Аероспасьяль» та іспанська «CASA», які об`єдналися в консорціум «Ейрбас Індастрі».

Водночас жодного успішного державного концерну історія досі не знала. На цьому тлі ідея створити державний концерн «Антонов» має вигляд спроби винайти суто український велосипед. Та чи далеко він поїде?

Ідея визріла ще навесні й тоді видалася привабливою. 29 травня за результатами урядової наради з проблем авіабудівної галузі профільні міністерства та відомства отримали окреме доручення Прем’єр-міністра: «Провести комплексний аудит АНТК ім. Антонова, КиДАЗ «Авіант», ХДАВП та згідно з Державною програмою реформування і розвитку авіаційного комплексу на період до 2010 року визначити ступінь їх готовності до інтеграції у відповідну науково-виробничу структуру». А за результатами — «внести до Кабінету Міністрів України напрацьовані матеріали щодо можливості варіантів утворення зазначених інтегрованих структур». Звісно, йшлося про пошук варіанта «послідовного» та «виваженого»...

Утім, ближче до жовтня з різних інстанцій полетіли зовсім інші паперові літачки, а слідом за ними — усні вказівки вирішити питання у найкоротший термін. Швидко з’явився і проект відповідної постанови Кабміну про створення концерну «Антонов» у вищезгаданому складі.

Аудита на «Авіанті» так і не дочекалися — самотужки порівняли результати власної роботи з економічними показниками харків’ян. З’ясувалося, що і за темпами зростання виробництва, і за рівнем прибутковості, і за рівнем заробітної платні кияни випереджають своїх харківських колег.

Скрутні часи були і на «Авіанті», проте тут ніколи не жили днем сьогоднішнім, дбали про розвиток підприємства. Приміром, в очікуванні державного фінансування усі роботи над проектом Ан-70 підприємство здійснювало власним коштом. Підготовка до серійного виробництва Ту 334-100 теж потребувала чималих витрат... Зусилля колективу гідно оцінили закордонні партнери: тепер на «тушки» чекають не тільки в Росії.

Складені на «Авіанті» літаки нині працюють у 55 країнах світу. Внесок підприємства у розвиток вітчизняного літакобудування нещодавно відзначив уряд — почесною грамотою Кабінету Міністрів України.



Ходити в боржниках авіантівці не люблять — тут не мають боргів ані перед державою, ані перед п’ятитисячним трудовим колективом: зарплату видають вчасно. До речі, протягом першого півріччя завод повернув усі борги АНТК імені Антонова, у той час як харківське підприємство й досі винне розробникам майже 42 млн. гривень. Як відомо, нині АНТК намагається повернути ці кошти через суд. До того ж харків’яни активно користуються довгостроковими банківськими кредитами, які зі створенням концерну доведеться віддавати спільно всім його учасникам.

Експерти твердять, що створення концерну у такому складі призведе до розподілу боргів збиткового підприємства серед прибуткових, що, з відомих причин, останнім може не сподобатися. Позбавлені фінансово-економічної самостійності та можливості визначати зовнішньоекономічну стратегію підприємства втрачатимуть налагоджені роками партнерські зв’язки, зриватимуть виконання вже підписаних контрактів, стикнуться зі штрафами та судовою тяганиною.

Цілком можливо, що першим «зробить мертву петлю» контракт «авіантівців» із росіянами на виробництво ближньомагістрального пасажирського літака Ту-334-100. Вони замовили 20 літаків, і на заводі вже почали складати перші п’ять машин цієї серії. Під загрозою опиняться домовленості між «Авіантом» та Міністерством оборони ОАЕ про виготовлення десяти Ан-32 і створення в цій країні спільного центру з їх експлуатації та обслуговування... Хто від цього виграє? Тільки не держава.

Експерти вважають, що за «створення потужного авіаційного науково-виробничого комплексу» приховується банальна спроба перерозподілу власності. Початок такої реформи може стати кінцем вітчизняної авіабудівної галузі. Застерегти від необдуманих кроків мав би приклад найближчих сусідів — росіян. Як відомо, після розвалу СРСР коопераційні зв’язки між авіаційними підприємствами було втрачено. І доки в Україні в нових, ринкових умовах відновлювали ці зв’язки, у Росії переймалися пошуком «оптимальних шляхів реформування галузі». Авіатори полюбляють цитувати голову «Росавіакосмосу» Юрія Коптєва, який свого часу визнав, що «українська авіаційна промисловість майже на 10 років випередила російську за рахунок збереження в останні роки встановлених виробничих зв’язків різних підприємств авіаційної галузі». За його словами, інтеграційні процеси в російському авіапромі спричинили глибоку кризу.

Власне, з машин нового покоління в російському небі випробовують лише два Ту-334, збудовані на київському «Авіанті». Нині практично не мають замовлень Саратовський, Смоленський, Самарський, Нижньогородський авіазаводи, вкрай скрутне становище у КБ «Яковлєв», «Ільюшин» та «Туполєв». «Реформована» галузь за усі пострадянські роки не створила нічого нового ані в цивільному, ані у військовому літакобудуванні.

Порівняно з тим, що коїться в інших країнах СНД, українське авіабудування переживає справжній бум! То чому саме зараз виникла потреба у форсуванні інтеграційних процесів?! І чому б реформаторам із високих кабінетів не вдатися до м’якіших форм інтеграції — приміром, до створення авіабудівної корпорації чи холдингу?

Авіантівці побоюються, що фактична роль концерну зведеться до створення сприятливих умов для перерозподілу та приватизації майна прибуткових, конкурентоспроможних державних підприємств, які керівництво концерну доведе до банкрутства. Цікаво, що до створення концерну залучено тільки найпомітніші й фінансово найпотужніші підприємства галузі. Водночас про столичний 410-й завод цивільної авіації, який ремонтує АНи, та Вінницький авіаремонтний, котрий також обслуговує ці літаки і братиме участь у створенні нового Ан-3, просто «забули». Чи випадково це?

Без відповіді залишається чимало запитань. А тим часом днями на узгодження профільним міністерствам та відомствам передали вже другий проект постанови Кабінету Міністрів про створення державного концерну «Антонов». Пікантна деталь — його керівником згідно з проектом документа пропонують призначити директора Харківського державного авіаційного виробничого підприємства. Чи не єдиного палкого і послідовного прихильника концерну.

Світлана СИДОРОВА.

ІНФОРМАЦІЯ

про четвертий випуск акцій

ВІДКРИТОГО АКЦІОНЕРНОГО ТОВАРИСТВА „РЕМОНТНО-МЕХАНІЧНИЙ ЗАВОД „МОДУЛЬ"

1. Характеристика емітента: 1.1. Повне найменування: ВІДКРИТЕ АКЦІОНЕРНЕ ТОВАРИСТВО "РЕМОНТНО-МЕХАНІЧНИЙ ЗАВОД „МОДУЛЬ" (надалі - „Товариство"). 1.2. Скорочене найменування: ВАТ „МОДУЛЬ". 1.3. Місцезнаходження: Україна, 02096, місто Київ, вул. Бориспільська 9. 1.4. Номер телефону, факсу: (044) 566-76-71, (044) 566-76-71. 1.5. Адреса електронної пошти: office@rmz-modul.kiev.ua. 1.6. Дата державної реєстрації та орган, що здійснив реєстрацію: 30 грудня 1997 року, Дарницька районна державна адміністрація м.Києва. 1.7. Цілі діяльності: Отримання прибутку і використання його в інтересах акціонерів та розвитку Товариства, а також задоволення соціально-економічних інтересів його акціонерів. 1.8. Предмет діяльності: виробництво машин та устаткування; оброблення металу; діяльність у сфері архітектури; інженерна та технічна діяльність, пов'язана з будівництвом, в тому числі проектування машин та промислових підприємств; вантажні автомобільні перевезення; транспортне оброблення вантажів і складування; виконання робіт по виготовленню, монтажу, сервісному обслуговуванню устаткування та обладнання; виконання робіт по капітальному та поточному ремонту обладнання, реконструкції діючих виробництв, сервісне обслуговування; виробництво та продаж продукції виробничо-технічного призначення, товарів споживання та широкого вжитку, промислових товарів та обладнання; інші види діяльності, які не протирічать меті Товариства, згідно із законодавством України. 1.9. Розмір статутного фонду: 109100,00 грн. (сто дев'ять тисяч сто гривень 00 копійок). 1.10. Чисельність штатних працівників: 53 (п'ятдесят три) чоловіка (станом на 30.06.2004р.). 1.11. Чисельність акціонерів: 17 (сімнадцять) осіб (станом на 30.06.2004р.)

2. Дані про посадових осіб: 1) Голова правління - Гуревіч Анатолія Якович: 1953 р.н., освіта вища, інженер-механік, виробничий стаж 36 років, стаж роботи на даній посаді - 8 років, посада на основному місці роботи - голова правління ВАТ „Ремонтно-механічний завод „Модуль". 2) Головний бухгалтер - Овчиннікова Ольга Василівна: 1947 р.н., освіта середня спеціальна, бухгалтер-економіст, виробничий стаж 41 рік, стаж роботи на даній посаді - 7 років, посада на основному місці роботи - головний бухгалтер ВАТ „Ремонтно-механічний завод „Модуль". 3) Голова спостережної ради - Драган Андрій Юрійович: 1967 р.н., освіта вища, економіст, юрист, виробничий стаж 20 років, стаж роботи на даній посаді - 0 років, посада на основному місці роботи - приватний підприємець. 4) Член спостережної ради - Вржещ Юрій Михайлович: 1965 р.н., освіта вища, економіст, виробничий стаж 21 років, стаж роботи на даній посаді - 0 років, посада на основному місці роботи - безробітний. 5) Член спостережної ради - Патраманський Володимир Васильович: 1970 р.н., освіта вища, економіст, виробничий стаж 17 років, стаж роботи на даній посаді - 0 років, посада на основному місці роботи - директор ТОВ „Кредо-Актив". 6) Голова Ревізійної комісії - Рунов Анатолій Олександрович: 1950 р.н., освіта вища, інженер-будівельник, виробничий стаж 37 років, стаж роботи на даній посаді - 0 років, посада на основному місці роботи - директор ЗАТ „Рембудмонтаж".

3. Відомості про середню заробітну плату членів виконавчого органу: середня місячна заробітна плата Голови правління за перше півріччя 2004 року - 1690 грн.; за 2003 фінансовий рік - 1025 грн.

4. Перелік ліцензій (дозволів) емітента: Товариство не має ліцензій (дозволів).

5. Відомості про участь емітента в холдінгових компаніях, концернах, асоціаціях тощо: 18,80568% простих іменних акцій Товариства належить Державній акціонерній холдинговій компанії „Київський радіозавод". Товариство не є учасником (засновником) концернів, асоціацій тощо.

6. Відомості про юридичних осіб, у яких емітент володіє більше ніж 10% статутного фонду (активів), про філії та представництва: Товариство не володіє більше ніж 10% статутного фонду (активів) будь-якої іншої юридичної особи. Дочірніх підприємств, філій та представництв немає.

7. Опис діяльності емітента за станом на 30 червня 2004 року.

7.1. Обсяг основних видів продукції, послуг та робіт: Виробництво виробів загально-машинобудівного застосування, інші вироби та послуги -759,1 тисяч гривень. 7.2. Ринки збуту: Географічний - Україна. Галузевий - підприємства різних галузей господарства: сфери будівництва та виробництва будівельних матеріалів; будівельно-шляхового, автомобільного та електротранспортного машинобудування; нафтогазовидобувної, хімічної, нафтохімічної, хіміко-фармакологічної, харчової промисловості; агропромислового комплексу; комунального господарства; транспорту та ін. 7.3. Особливості розвитку галузі: За останнє десятиріччя виробнича діяльність підприємств машинобудування зазнала кардинальних змін. Вони були змушені перейти до малосерійного, одиничного виробництва. Номенклатура продукції збільшилась на порядок. Різко скоротився життєвий цикл модельного ряду. На протязі останніх двох років спостерігається суттєвий зріст промислового виробництва. 7.4. Обсяги та напрямки інвестиційної діяльності: За станом на 30 червня 2004 року Товариство не вело інвестиційної діяльності. 7.5. Політика щодо досліджень та розробок: Конструкторсько-технологічне бюро Емітента здійснює науково-дослідні роботи в напрямку модернізації промислового обладнання, а також створення зразків нового.

8. Можливі фактори ризику в діяльності: Ринковий ризик - існує вплив негативної зміни ринкових цін. Кредитні ризики - вірогідність невиконання контрагентами договірних зобов'язань.

9. Перспективи діяльності на поточний та наступний роки: Очікуваний обсяг виробництва та реалізації за 2004 рік - 1,6 млн. гривень. Очікуваний обсяг виробництва та реалізації за 2005 рік - 3,0 млн. гривень.

10. Проміжна фінансова звітність за перше півріччя 2004 року у складі балансу та звіту про фінансові результати:

10.1. Баланс на 30 червня 2004 року:

АКТИВ	Код рядка	На початок звітного періоду (тис.грн.)	На кінець звітного періоду (тис.грн.)
І. Необоротні активи			
Нематеріальні активи:			
залишкова вартість	010	8,9	9,6
первісна вартість	011	10,0	11,0
Знос	012	(1,1)	(1,4)
Незавершене будівництво	020	9,7	9,7
Основні засоби:			
залишкова вартість	030	515,8	492,7
первісна вартість	031	1720,3	1723,0
Знос	032	(1204,5)	(1230,3)
Довгострокові фінансові інвестиції:			
які обліковуються за методом участі в капіталі інших підприємств	040	-	-
інші фінансові інвестиції	045	-	-
Довгострокова дебіторська заборгованість	050	-	-
Відстрочені податкові активи	060	2,3	2,3
Інші необоротні активи	070	-	-
Усього за розділом І	**080**	**536,7**	**514,3**
ІІ. Оборотні активи			
Запаси:			
виробничі запаси	100	39,7	31,4
тварини на вирощуванні та відгодівлі	110	-	-
незавершене виробництво	120	27,0	0,5
готова продукція	130	-	-
Товари	140	-	-
Векселі одержані	150	-	-
Дебіторська заборгованість за товари, роботи, послуги:			
чиста реалізаційна вартість	160	76,0	135,9
первісна вартість	161	76,0	135,9
резерв сумнівних боргів	162	-	-
Дебіторська заборгованість за розрахунками			
з бюджетом	170	1,0	8,8
за виданими авансами	180	-	-
з нарахованих доходів	190	-	-
із внутрішніх розрахунків	200	-	-
Інша поточна дебіторська заборгованість	210	16,7	85,0
Поточні фінансові інвестиції	220	-	-
Грошові кошти та їх еквіваленти:			
в національній валюті	230	215,3	86,2
в іноземній валюті	240	-	-
Інші оборотні активи	250	13,0	6,7
Усього за розділом ІІ	**260**	**388,7**	**354,5**
ІІІ. Витрати майбутніх періодів	**270**	**0,7**	**1,4**
БАЛАНС	**280**	**926,1**	**870,2**

ПАСИВ	Код рядка	На початок звітного періоду (тис.грн.)	На кінець звітного періоду (тис.грн.)
І. Власний капітал			
Статутний капітал	300	109,1	109,1
Пайовий капітал	310	-	-
Додатковий вкладений капітал	320	-	-
Інший додатковий капітал	330	548,9	548,9
Резервний капітал	340	17,7	17,7
Нерозподілений прибуток (непокритий збиток)	350	110,7	88,2
Неоплачений капітал	360	-	-
Вилучений капітал	370	-	-
Усього за розділом І	**380**	**786,4**	**763,9**
ІІ. Забезпечення наступних витрат та платежів			
Забезпечення витрат персоналу	400	-	-
Інші забезпечення	410	-	-
Цільове фінансування	420	-	-
Усього за розділом ІІ	**430**	**-**	**-**
ІІІ. Довгострокові зобов'язання			
Довгострокові кредити банків	440	-	-
Інші довгострокові фінансові зобов'язання	450	-	-
Відстрочені фінансові зобов'язання	460	-	-
Інші довгострокові зобов'язання	470	-	-
Усього за розділом ІІІ	**480**	**-**	**-**
IV. Поточні зобов'язання			
Короткострокові кредити банків	500	-	-
Поточна заборгованість за довгостроковими зобов'язаннями	510	-	-
Векселі видані	520	-	-
Кредиторська заборгованість за товари, роботи, послуги	530	-	-
Поточні зобов'язання за розрахунками:			
з одержаних авансів	540	77,7	45,5
з бюджетом	550	23,4	25,7
з позабюджетних платежів	560	-	-
зі страхування	570	11,8	10,2
з оплати праці	580	23,7	23,8
з учасниками	590	0,2	0,3
із внутрішніх розрахунків	600	-	-
Інші поточні зобов'язання	610	2,9	0,8
Усього за розділом IV	**620**	**139,7**	**106,3**
V. Доходи майбутніх періодів	**630**	**-**	**-**
БАЛАНС	**640**	**926,1**	**870,2**

10.2. Звіт про фінансові результати за 1 півріччя 2004 р.:

І. Фінансові результати

СТАТТЯ	Код рядка	За звітний період (тис.грн.)	За попередній період (тис.грн.)
Доход (виручка) від реалізації продукції (товарів, робіт, послуг)	010	759,1	739,6
Податок на додану вартість	015	(126,5)	(123,3)
Акцизний збір	020	-	-
Інші вирахування з доходу	030	-	-
Чистий доход (виручка) від реалізації продукції (товарів, робіт, послуг)	035	632,6	616,3
Собівартість реалізованої продукції (товарів, робіт, послуг)	040	(420,9)	(403,3)
Валовий:			
Прибуток	050	211,7	213,0
Збиток	055	-	-
Інші операційні доходи	060	9,4	6,4
Адміністративні витрати	070	(181,0)	(146,6)
Витрати на збут	080	(34,5)	(35,0)
Інші операційні витрати	090	(5,1)	(16,6)
Фінансові результати від операційної діяльності:			
Прибуток	100	0,5	21,2
Збиток	105	-	-
Доход від участі в капіталі	110	-	-
Інші фінансові доходи	120	-	-
Інші доходи	130	0,1	0,3
Фінансові витрати	140	-	-
Втрати від участі в капіталі	150	-	-
Інші витрати	160	(0,2)	(0,2)
Фінансові результати від звичайної діяльності до оподаткування:			
Прибуток	170	0,4	21,3
Збиток	175	-	-
Податок на прибуток від звичайної діяльності	180	(1,1)	(1,6)
Фінансові результати від звичайної діяльності:			
Прибуток	190	-	19,7
Збиток	195	(0,7)	-
Надзвичайні:			
Доходи	200	-	-
Витрати	205	-	-
Податки з надзвичайного прибутку	210	-	-
Чистий:			
Прибуток	220	-	19,7
Збиток	225	(0,7)	-

ІІ. Елементи операційних витрат

НАЙМЕНУВАННЯ ПОКАЗНИКА	Код рядка	За звітний період (тис.грн.)	За попередній період (тис.грн.)
Матеріальні затрати	230	109,7	122,5
Витрати на оплату праці	240	232,9	181,7
Відрахування на соціальні заходи	250	88,7	69,6
Амортизація	260	26,6	30,6
Інші операційні витрати	270	154,8	151,4
Разом	**280**	**612,7**	**555,8**

ІІІ. Розрахунок показників прибутковості акцій

НАЗВА СТАТТІ	Код рядка	За звітний період (тис.грн.)	За попередній період (тис.грн.)
Середньорічна кількість простих акцій	300	-	-
Скоригована середньорічна кількість простих акцій	310	-	-
Чистий прибуток, що припадає на одну просту акцію	320	-	-
Скоригований чистий прибуток, що припадає на одну просту акцію	330	-	-
Дивіденди на одну просту акцію	340	-	-

11. Баланс та звіт про фінансові результати за 2003 рік.

11.1. Баланс на 31 грудня 2003 р.:

АКТИВ	Код рядка	На початок звітного періоду (тис.грн.)	На кінець звітного періоду (тис.грн.)
І. Необоротні активи			
Нематеріальні активи:			
залишкова вартість	010	6,2	8,9
первісна вартість	011	6,7	10,0
Знос	012	(0,5)	(1,1)
Незавершене будівництво	020	-	9,7
Основні засоби:			
залишкова вартість	030	570,1	515,8
первісна вартість	031	1716,8	1720,3
Знос	032	(1146,7)	(1204,5)
Довгострокові фінансові інвестиції:			
які обліковуються за методом участі в капіталі інших підприємств	040	-	-
інші фінансові інвестиції	045	-	-
Довгострокова дебіторська заборгованість	050	-	-
Відстрочені податкові активи	060	-	2,3
Інші необоротні активи	070	-	-
Усього за розділом І	**080**	**576,3**	**536,7**
ІІ. Оборотні активи			
Запаси:			
виробничі запаси	100	39,3	39,7
тварини на вирощуванні та відгодівлі	110	-	-
незавершене виробництво	120	16,8	27,0
готова продукція	130	-	-
Товари	140	3,6	-
Векселі одержані	150	-	-
Дебіторська заборгованість за товари, роботи, послуги:			
чиста реалізаційна вартість	160	86,5	76,0
первісна вартість	161	86,5	76,0
резерв сумнівних боргів	162	-	-
Дебіторська заборгованість за розрахунками			
з бюджетом	170	2,1	1,0
за виданими авансами	180	-	-
з нарахованих доходів	190	-	-
із внутрішніх розрахунків	200	-	-
Інша поточна дебіторська заборгованість	210	15,5	16,7
Поточні фінансові інвестиції	220	-	-
Грошові кошти та їх еквіваленти:			
в національній валюті	230	176,9	215,3
в іноземній валюті	240	-	-
Інші оборотні активи	250	16,8	13,0
Усього за розділом ІІ	**260**	**357,5**	**388,7**
ІІІ. Витрати майбутніх періодів	**270**	**0,9**	**0,7**
БАЛАНС	**280**	**934,7**	**926,1**

ПАСИВ	Код рядка	На початок звітного періоду (тис.грн.)	На кінець звітного періоду (тис.грн.)
І. Власний капітал			
Статутний капітал	300	109,1	109,1
Пайовий капітал	310	-	-
Додатковий вкладений капітал	320	-	-
Інший додатковий капітал	330	548,9	548,9
Резервний капітал	340	16,4	17,7
Нерозподілений прибуток (непокритий збиток)	350	87,0	110,7
Неоплачений капітал	360	-	-
Вилучений капітал	370	-	-
Усього за розділом І	**380**	**761,4**	**786,4**
ІІ. Забезпечення наступних витрат та платежів			
Забезпечення витрат персоналу	400	-	-
Інші забезпечення	410	-	-
Цільове фінансування	420	-	-
Усього за розділом ІІ	**430**	**-**	**-**
ІІІ. Довгострокові зобов'язання			
Довгострокові кредити банків	440	-	-
Інші довгострокові фінансові зобов'язання	450	-	-
Відстрочені фінансові зобов'язання	460	2,2	-
Інші довгострокові зобов'язання	470	-	-
Усього за розділом ІІІ	**480**	**2,2**	**-**
IV. Поточні зобов'язання			
Короткострокові кредити банків	500	-	-
Поточна заборгованість за довгостроковими зобов'язаннями	510	-	-
Векселі видані	520	-	-
Кредиторська заборгованість за товари, роботи, послуги	530	0,6	-
Поточні зобов'язання за розрахунками:			
з одержаних авансів	540	100,6	77,7
з бюджетом	550	32,5	23,4
з позабюджетних платежів	560	-	-
зі страхування	570	10,9	11,8
з оплати праці	580	21,1	23,7
з учасниками	590	0,2	0,2
із внутрішніх розрахунків	600	-	-
Інші поточні зобов'язання	610	5,2	2,9
Усього за розділом IV	**620**	**171,1**	**139,7**
V. Доходи майбутніх періодів	**630**	**-**	**-**
БАЛАНС	**640**	**934,7**	**926,1**

11.2. Звіт про фінансові результати за 2003 р.:

І. Фінансові результати

СТАТТЯ	Код рядка	За звітний період (тис.грн.)	За попередній період (тис.грн.)
Доход (виручка) від реалізації продукції (товарів, робіт, послуг)	010	1531,8	1420,0
Податок на додану вартість	015	(255,3)	(236,7)
Акцизний збір	020	-	-
Інші вирахування з доходу	030	-	-
Чистий доход (виручка) від реалізації продукції (товарів, робіт, послуг)	035	1276,5	1183,3
Собівартість реалізованої продукції (товарів, робіт, послуг)	040	(818,3)	(802,7)
Валовий:			
Прибуток	050	458,2	380,6
Збиток	055	-	-
Інші операційні доходи	060	15,4	4,4
Адміністративні витрати	070	(330,7)	(267,0)
Витрати на збут	080	(73,4)	(56,7)
Інші операційні витрати	090	(34,0)	(24,7)
Фінансові результати від операційної діяльності:			
Прибуток	100	35,5	36,6
Збиток	105	-	-
Доход від участі в капіталі	110	-	-
Інші фінансові доходи	120	-	-
Інші доходи	130	0,6	8,4
Фінансові витрати	140	-	-
Втрати від участі в капіталі	150	-	-
Інші витрати	160	(0,4)	(8,5)
Фінансові результати від звичайної діяльності до оподаткування:			
Прибуток	170	35,7	36,5
Збиток	175	-	-
Податок на прибуток від звичайної діяльності	180	(10,7)	(2,2)
Фінансові результати від звичайної діяльності:			
Прибуток	190	25,0	34,3
Збиток	195	-	-
Надзвичайні:			
Доходи	200	-	-
Витрати	205	-	-
Податки з надзвичайного прибутку	210	-	-
Чистий:			
Прибуток	220	25,0	34,3
Збиток	225	-	-

ІІ. Елементи операційних витрат

НАЙМЕНУВАННЯ ПОКАЗНИКА	Код рядка	За звітний період (тис.грн.)	За попередній період (тис.грн.)
Матеріальні затрати	230	274,4	191,9
Витрати на оплату праці	240	401,1	376,4
Відрахування на соціальні заходи	250	152,1	143,7
Амортизація	260	59,2	61,2
Інші операційні витрати	270	332,7	202,8
Разом	**280**	**1219,5**	**976,0**

ІІІ. Розрахунок показників прибутковості акцій

НАЗВА СТАТТІ	Код рядка	За звітний період (тис.грн.)	За попередній період (тис.грн.)
Середньорічна кількість простих акцій	300	436400	436400
Скоригована середньорічна кількість простих акцій	310	436400	436400
Чистий прибуток, що припадає на одну просту акцію	320	0,05729	0,0786
Скоригований чистий прибуток, що припадає на одну просту акцію	330	0,05729	0,0786
Дивіденди на одну просту акцію	340	-	-

12. Дані про випуск акцій:

12.1. Дата і номер рішення (протоколу) про випуск акцій: Рішення загальних зборів акціонерів від 24 вересня 2004 року (протокол б/н від 24 вересня 2004 року).

12.2. Найменування органу, який прийняв рішення: Загальні збори акціонерів.

12.3. Кількість та відсоток голосів, якими приймалося рішення про випуск акцій: Рішення про випуск акцій було прийняте 8 (вісьма) акціонерами (представниками акціонерів), які мають 340582 (триста сорок тисяч п'ятсот вісімдесят два) голоси, що становить 78,0435% від загальної кількості голосів або 100% від кількості голосів зареєстрованих для участі у загальних зборах акціонерів.

12.4. Загальна номінальна вартість акцій, на яку планується здійснити підписку: 1190900,00 грн. (один мільйон сто дев'яносто тисяч дев'ятсот гривень 00 копійок).

12.5. Мета використання фінансових ресурсів, залучених від випуску: Для збільшення статутного фонду з метою залучення коштів для поповнення обігових коштів та розширення господарської діяльності Товариства, зокрема, планується направити: 25% залучених коштів - на збільшення коштів у розрахунках; 75% залучених коштів - на розширення виробництва та поліпшення виробничої бази. Збільшення статутного фонду (капіталу) здійснюється за рахунок додаткових внесків шляхом збільшення кількості акцій існуючої номінальної вартості.

12.6. Зобов'язання щодо невикористання коштів, залучених від випуску акцій, для покриття збитків: Товариство зобов'язується не використовувати кошти, залучені від випуску акцій, для покриття збитків.

12.7. Кількість акцій за типами і категоріями: Простих іменних акцій - 4363600 (чотири мільйони триста шістдесят три тисячі шістсот) штук; Привілейованих акцій - 0 (нуль) штук; Простих акцій на пред'явника - 400000 (чотириста тисяч) штук.

12.8. Форма випуску акцій: Документарна з наданням акціонеру сертифіката на сумарну кількість акцій, якими він володіє.

12.9. Перелік засновників та кількість акцій, що їм належить на дату прийняття рішення про випуск акцій: Засновником Товариства є Україна (держава) в особі Фонду державного майна України. На дату прийняття рішення про випуск акцій Фонду державного майна України належить 0 (нуль) акцій Товариства.

12.10. Права, що надаються власникам простих акцій: Акціонери Товариства мають право: у порядку, встановленому чинним законодавством, статутом та іншими внутрішніми документами Товариства, безпосередньо або через своїх представників брати участь в управлінні Товариством, у тому числі брати участь в Загальних зборах акціонерів, обирати і бути обраними до органів управління або контролю Товариства; брати участь у розподілі прибутку Товариства та одержувати його частину (дивіденди); користуватися переважним правом на придбання акцій додаткових випусків Товариства; здійснити відчуження належних їм акцій у порядку, встановленому законами України; у разі ліквідації Товариства отримати частину майна (у грошовій або іншій формі),

ОГОЛОШЕННЯ

вартість якого пропорційна номінальній вартості належних їм акцій, у порядку та на умовах, встановлених законодавством України та внутрішніми нормативними актами Товариства; отримувати інформацію про діяльність Товариства відповідно до чинного законодавства України.

12.11. Права, що надаються власникам привілейованих акцій: Привілейованих акцій немає.

12.12. Номінальна вартість акції: 0,25 грн. (нуль гривень 25 копійок).

12.13. Серії та порядкові номери акцій: Всі акції Товариства випускаються одночасно: прості іменні серією „А" за №№00436401 - 4800000; прості на пред'явника серією „В" за №№000001 - 400000.

12.14. Адреса проведення першого етапу підписки: Перший етап підписки проводиться за місцезнаходженням Товариства (Україна, 02096, місто Київ, вул. Бориспільська 9).

12.15. Дати початку та закінчення проведення першого етапу підписки: Проведення першого етапу підписки розпочинається 02 листопада 2004 року та закінчується 24 листопада 2004 року (включно).

12.16. Адреса проведення другого етапу підписки: Другий етап підписки проводиться за місцезнаходженням Товариства (Україна, 02096, місто Київ, вул. Бориспільська 9).

12.17. Дати початку та закінчення проведення другого етапу підписки: Проведення другого етапу підписки розпочинається 25 листопада 2004 року та закінчується 26 листопада 2004 року (включно).

12.18. Запланований курс продажу акцій: Акції додаткового випуску продаються: акціонерам Товариства - за ціною не нижче номінальної; інвесторам, які не є акціонерами Товариства на момент прийняття рішення про випуск акцій - за ціною, запропонованою інвесторами (яка не може бути меншою за номінальну вартість).

12.19. Відомості щодо ринкової вартості акцій: Ринкове котування акцій відсутнє.

12.20. Докладний опис порядку підписки на акції та їх оплати: Акції Товариства додаткового випуску розповсюджуються шляхом відкритої підписки та можуть бути предметом купівлі-продажу на фондових біржах. Дострокове закінчення підписки не передбачене та не дозволене. Заяви акціонерів відповідно наміру реалізації належного їм переважного права на придбання акцій, що випускаються додатково, а також інвесторів щодо наміру придбання акцій Товариства надаються ними особисто Товариству (голові правління Товариства) в письмовій формі. В заяві повинен бути вказаний типи та кількість акцій, на які підписується заявник. Підписка на акції здійснюється з 02 листопада 2004 року до 26 листопада 2004 року (включно) у два етапи:

Перший етап: Заяви на придбання акцій приймаються з 02 листопада 2004 року до 24 листопада 2004 року (включно) з 9-00 до 16-00 години (крім 24 листопада 2004 року, час приймання заяв в цей день - з 9-00 до 9-30) від акціонерів на придбання ними акцій у кількості, пропорційній їх частці у статутному фонді Товариства станом на 24 вересня 2004 року. Приймання заяв на першому етапі підписки припиняється 24 листопада о 9-30 годині. Неподання заяви акціонером протягом першого етапу підписки є його відмовою від використання свого переважного права на придбання акцій, що випускаються додатково, на першому етапі підписки (у кількості, пропорційній їх частці у статутному фонді Товариства станом на 24 вересня 2004 року). Відповідні акції можуть бути реалізованими іншим особам, які подали заяви під час проведення другого етапу підписки, а у разі їх відсутності - залишаються не реалізованими. Заяви, що надійшли від осіб, які не є акціонерами, протягом проведення першого етапу підписки, не розглядаються. Договори купівлі-продажу акцій Товариства, що придбаваються в процесі першого етапу підписки, мають бути укладеними до 15-00 години 24 листопада 2004 року в місті Києві за місцезнаходженням Товариства відповідно до поданих заяв та умов випуску.

Другий етап: На другому етапі проводиться підписка на акції, що залишилися не підписаними після проведення першого етапу підписки. Заяви на придбання акцій приймаються з 25 листопада 2004 року з 9-00 до 16-00 години та 26 листопада 2004 року з 9-00 до 9-30 від інвесторів, які не є акціонерами на момент прийняття рішення про додатковий випуск акцій, та існуючих акціонерів у кількості, що перевищує кількість акцій, на яку акціонер реалізував своє переважне право. Приймання заяв на другому етапі підписки припиняється 26 листопада 2004 року о 9-30 годині. Переважним правом на придбання акцій на другому етапі підписки користуються акціонери, незалежно від ціни, яку запропонували інвестори, які не є акціонерами на момент прийняття рішення про додатковий випуск акцій. Неподання заяви акціонером протягом другого етапу підписки є його відмовою від використання свого переважного права на придбання акцій, що випускаються додатково, на другому етапі підписки. Договори купівлі-продажу акцій Товариства, що придбаваються на другому етапі підписки, мають бути укладеними до 15-00 години 26 листопада 2004 року в місті Києві за місцезнаходженням Товариства відповідно до поданих заяв та умов випуску.

Акції додаткового випуску купуються на підставі договору з Товариством за участі торговця цінними паперами (Товариство з обмеженою відповідальністю „КРЕДО-АКТИВ), який (торговець) на підставі відповідного договору доручення укладає договір купівлі-продажу акцій додаткового випуску від імені Товариства.

Строк і порядок оплати акцій: Повну вартість підписаних акцій додаткового випуску акціонери та/або особи, які не є акціонерами на момент прийняття рішення про випуск акцій, зобов'язані сплатити на підставі відповідного договору купівлі-продажу акцій Товариства грошовими коштами в національній валюті України шляхом перерахування їх на поточний рахунок (п/р 26006300123 0 в 2-й Київській філії „Вабанку", МФО 320519, код за ЄДРПОУ Товариства 24592175) або внесення в касу Товариства в наступному порядку: не менше 30% (тридцяти відсотків) від загальної вартості акцій, на які підписалася відповідна особа, повинна бути сплачена в день укладання договору купівлі-продажу акцій Товариства, відповідно до якого ці акції придбаваються; загальна вартість акцій, на які підписалася відповідна особа, повинна бути повністю сплачена впродовж 3 (трьох) місяців з моменту укладання договору купівлі-продажу акцій Товариства, відповідно до якого ці акції придбаваються. Після сплати 30% (тридцяти відсотків) від загальної вартості акцій, на які підписалася відповідна особа, на підтвердження внесення коштів в оплату за акції додаткового випуску виконавчим органом Товариства видаються тимчасові свідоцтва про підтвердження внеску. При несплаті загальної вартості акцій додаткового випуску у повному обсязі у встановлений термін особа, яка підписалася на такі акції, сплачує Товариству неустойку у розмірі 10 відсотків річних від суми простроченого платежу, а у випадку несплати впродовж 3 місяців після встановленого строку платежу Товариство має право реалізувати ці акції у порядку, що встановлюється спостережною радою Товариства. При цьому кошти, які були отримані Товариством за такі акції, після відрахування Товариством суми неустойки, передбаченої цим абзацом, підлягають поверненню протягом 30 днів з моменту закінчення встановленого строку платежу. Джерелом оплати акцій додаткового випуску не можуть бути бюджетні кошти, кошти, одержані в кредит та під заставу. Підприємства, установи та організації можуть придбати акції лише за рахунок коштів, що надходять у їх розпорядження після сплати податків та процентів за банківський кредит.

12.21. Порядок реалізації акціонерами свого переважного права на придбання акцій: Усі акціонери Товариства мають рівне переважне право на придбання акцій, що випускаються додатково, у кількості, пропорційній їх частці у статутному фонді на дату прийняття рішення про випуск акцій. З метою реалізації такого права підписка на акції додаткового випуску здійснюється у два етапи відповідно до положень п.12.20 цієї Інформації. Крім того, при здійсненні другого етапу підписки переважне право на придбання акцій, що розміщуються на цьому етапі, мають акціонери Товариства в порядку, визначеному цією Інформацією.

12.22. Дії, що проводяться у разі перевищення (недосягнення) запланованого рівня підписки на акції або її дострокового закінчення: Перевищення запланованого цією Інформацією рівня підписки не передбачене та не дозволене. Відмова у підписці проводиться згідно з переліком передплатників з кінця переліку. У разі недосягнення запланованого рівня підписки на акції загальні збори акціонерів Товариства затверджують відповідні результати підписки на акції та зміни до статуту з урахуванням результатів підписки. Дострокове закінчення підписки не передбачене та не дозволене.

12.23. Найменування торговця цінними паперами: Товариство з обмеженою відповідальністю „КРЕДО-АКТИВ", код за ЄДРПОУ 32043066, Ліцензія (бланк серія АА №770370) на здійснення професійної діяльності на ринку цінних паперів: діяльність по випуску та обігу цінних паперів (Рішення № 686 від 05.09.2002 р.), Україна, 01013, місто Київ, вулиця Баренбойма 5, тел. (044) 456-56-93, факс: (044) 456-57-23.

12.24. Терміни, порядок та адреса місця виплати дивідендів за підсумками календарного року: Рішення про нарахування і виплату дивідендів по акціях приймаються Загальними зборами акціонерів. Дивіденди по акціях нараховуються в розмірах, встановлених Загальними зборами акціонерів, один раз на рік за підсумками календарного року за рахунок прибутку, що залишається у розпорядженні Товариства після сплати встановлених законодавством податків, інших платежів у бюджет та відсотків за банківський кредит. Дивіденди нараховуються і виплачуються акціонерам пропорційно загальній номінальній вартості належних їм акцій. Право на отримання дивідендів мають особи, які є акціонерами Товариства на початок терміну їх виплати. Термін виплати дивідендів - протягом 90 календарних днів від дня проведення Загальних зборів акціонерів, на яких було прийняте рішення про виплату дивідендів. Виплата дивідендів здійснюється за заявою акціонера в касі Товариства (Україна, 02660, місто Київ, вул. Бориспільська 9) чи шляхом перерахування коштів на банківський рахунок акціонера або іншим способом, що не суперечить чинному законодавству.

13. Перелік і результати попередніх випусків цінних паперів: 13.1. Перший випуск: Свідоцтво про реєстрацію випуску акцій №38/10/1/98 від 04 лютого 1998 року, видане Управлінням Державної комісії з цінних паперів та фондового ринку в м.Києві та Київській області (втратило чинність на підставі Свідоцтва про реєстрацію випуску акцій №484/10/1/99 від 16 червня 1999 року); кількість простих іменних акцій - 328268 (триста двадцять вісім тисяч двісті шістдесят вісім) штук; кількість привілейованих акцій - 0 (нуль) штук; кількість акцій на пред'явника - 0 (нуль) штук; номінальна вартість однієї акції - 0,25 грн. (нуль гривень 25 копійок); загальна сума випуску - 82067,00 грн. (вісімдесят дві тисячі шістдесят сім гривень 00 коп.). 13.2. Другий випуск: Свідоцтво про реєстрацію випуску акцій №484/10/1/99 від 16 червня 1999 року, видане Управлінням Державної комісії з цінних паперів та фондового ринку в м.Києві та Київській області (втратило чинність на підставі Свідоцтва про реєстрацію випуску акцій №221/10/1/2001 від 23 травня 2001 року); кількість простих іменних акцій - 328268 (триста двадцять вісім тисяч двісті шістдесят вісім) штук; кількість привілейованих акцій - 0 (нуль) штук; кількість акцій на пред'явника - 0 (нуль) штук; номінальна вартість однієї акції - 0,25 грн. (нуль гривень 25 копійок); загальна сума випуску - 82067,00 грн. (вісімдесят дві тисячі шістдесят сім гривень 00 коп.). 13.3. Третій випуск: Свідоцтво про реєстрацію випуску акцій №221/10/1/2001 від 23 травня 2001 року, видане Управлінням Державної комісії з цінних паперів та фондового ринку в м.Києві та Київській області; кількість простих іменних акцій - 436400 (чотириста тридцять шість тисяч чотириста) штук; кількість привілейованих акцій - 0 (нуль) штук; кількість акцій на пред'явника - 0 (нуль) штук; номінальна вартість однієї акції - 0,25 грн. (нуль гривень 25 копійок); загальна сума випуску - 109100,00 грн. (сто дев'ять тисяч сто гривень 00 коп.).

14. Кількість акцій, що перебувають у власності членів виконавчого органу: 0 (нуль) штук

15. Перелік осіб, частки яких у статутному фонді перевищують 5%: Державна акціонерна холдінгова компанія „Київський радіозавод" (18,8%); Вржещ Юрій Михайлович (9,0%); Драган Андрій Юрійович (25,8%); Патраманський Володимир Васильович (25,4%); Рунов Анатолій Олександрович (10,8%).

16. Відомості про реєстратора: Закрите акціонерне товариство „Міжнародний фінансовий центр", фактична адреса: Україна, 04071, м.Київ, вул.Нижній Вал 21, тел. (044) 417-52-97, факс: (044) 417-50-96, код за ЄДРПОУ 24738207, ліцензія АА №604020 видана 02.12.03р. Державною комісією з цінних паперів та фондового ринку (дійсна з 02.12.03р. по 02.12.06р.).

17. Дані про відповідальних за інформацію про випуск акцій: Відкрите акціонерне товариство "Ремонтно-механічний завод „Модуль", Україна, 02096, місто Київ, вул. Бориспільська 9, тел. (044) 566-76-71, факс (044) 566-76-71, код за ЄДРПОУ 24592175.

18. Дані щодо бірж або позабіржових торговельно-інформаційних систем, на яких продавались або продаються цінні папери емітента: Під час приватизації акції Товариства продавались на „Українській міжбанківській валютній біржі".

19. Дані щодо осіб, відповідальних за проведення аудиту: Аудиторська фірма: ТОВ "Аудиторська фірма "Костконтрол", Україна, м.Київ, вул. Вишгородська 44, тел./факс: 430-59-07, код за ЄДРПОУ 23717143, Свідоцтво про внесення до Реєстру суб'єктів аудиторської діяльності, видане Аудиторською палатою України №1147 від 28.09.2001р.

20. Дані щодо банкрутство та санації: Щодо Товариства не було порушено впроваджень у справах про банкрутство та не здійснювалися заходи щодо санації.

Правління АТЗТ взуттєвої виробничо-торговельної фірми «Бівзут»

повідомляє про проведення чергових Загальних зборів акціонерів 7 грудня 2004 року о 10 годині за адресою: 08200-289, місто Ірпінь, Київська обл., вул. Ю. Гагаріна, 9, Ірпінський економічний коледж, актовий зал.

Порядок денний:

1. Звіт Голови Правління про результати фінансово-господарської діяльності товариства за період з 1 квітня 2003 року до 1 жовтня 2004 року.
2. Звіт Ревізійної комісії про результати фінансово-господарської діяльності Правління з 1 квітня 2003 року до 1 жовтня 2004 року.
3. Затвердження результатів фінансово-господарської діяльності (балансу) АТЗТ фірми «Бівзут» за 2003 рік та 9 місяців 2004 року, звіту Ревізійної комісії та висновків зовнішнього аудитора.
4. Основні напрямки діяльності на 2005 рік.
5. Різне.

Реєстрація учасників Загальних зборів акціонерів буде здійснюватись 7 грудня 2004 року з 9.00 до 10.00 за місцем проведення зборів.

Для реєстрації необхідно мати паспорт. Уповноваженим особам акціонерів - паспорт та засвідчену згідно з чинним Законодавством України довіреність на право представляти на Загальних зборах інтереси акціонера.

Довідки за тел. 5-16-25.

Правління АТЗТ фірми «Бівзут».

Товариство з обмеженою відповідальністю «Укрпродпостач», ідентифікаційний код 23152422, ліквідується на підставі рішення Дарницького районного суду м. Києва № 2-4348/2004 від 04 серпня 2004 р. Претензії кредиторів приймаються протягом двох місяців з дня опублікування даного оголошення.

Товариство з обмеженою відповідальністю «Лезіна-Трейд», ідентифікаційний код 32825654, ліквідується на підставі рішення Дарницького районного суду м. Києва № 2-3387/2004 від 04 серпня 2004 р. Претензії кредиторів приймаються протягом двох місяців з дня опублікування даного оголошення.

Постановою Господарського суду Харківської обл. (Держпром, 8-й під., пл. Свободи, 5, м. Харків, 61022) від 06.10.04 р. по справі № Б-31/21-04 Товариство з обмеженою відповідальністю "Харківспецобладнання", (м. Харків, вул. Рибалка, 11, кв. 37, п/р 260033014565 у АКБ "Золоті ворота", МФО 351931, код ЄДРПОУ 32335202) визнано банкрутом та відкрито ліквідаційну процедуру.

Ліквідатором призначено арбітражного керуючого Мірошниченко Любов Олексіївну (ліц. АА № 630027 від 17.10.03 р., адреса: м. Харків, вул. Полтавський шлях, 6, кв. 4-а).

ВАТ «ОБ'ЄДНАНИЙ КОМЕРЦІЙНИЙ БАНК» м. Сімферополь

Голова Правління Р. Б. Нефед

В. о. головного бухгалтера Т. В. Григорьева

Проміжна фінансова звітність на 1 жовтня 2004 року

(тисяч гривень)

Звіт про фінансові результати	01.10.04	01.10.03
Процентний дохід	15368	12666
Процентні витрати	-15297	-11833
Чистий процентний дохід	71	833
Комісійні доходи	5061	3883
Комісійні витрати	-675	-648
Чистий комісійний дохід	4386	3235
Торговельний дохід	2279	2000
Дохід у вигляді дивідендів	46	1
Прибуток/збиток від інвестиційних цінних паперів	0	8168
Дохід від інвестицій в асоційовані й дочірні компанії	0	8
Інший дохід	6889	641
Операційний дохід	13672	14887
Загальні адміністративні витрати	-4239	-3692
Витрати на персонал	-5061	-4615
Інші витрати	-1368	-1290
Прибуток від операцій	3004	5290
Чисті витрати на формування резервів	-2632	-4352
Прибуток до оподаткування	372	938
Витрати на податок на прибуток	-85	-98
Прибуток після оподаткування	286	840
Чистий прибуток/збиток банку	286	840
Чистий прибуток на одну просту акцію	9 коп.	33 коп
Скоригований чистий прибуток на одну просту акцію	9 коп.	33 коп

Примітка "Зобов'язання банку, які обліковуються на позабалансових рахунках"	01.10.04	01.01.04
Гарантії, що надані клієнтам	432	10
Зобов'язання з кредитування, які надані клієнтам	87	207
Усього	520	217

Баланс банку	01.10.04	01.01.04
АКТИВИ		
Грошові кошти та залишки в НБУ	12278	11103
Кошти в інших банках за вірахуванням резервів	11481	10279
Кошти в інших банках	13211	12032
Резерви під заборгованість інших банків	1730	1753
ЦП в портфелі банку на продаж за вірахуванням резервів	33848	5180
ЦП в портфелі банку на продаж	36245	5180
Резерви під знецінення ЦП у портфелі банку на продаж	2397	0
Чисті кредити та заборгованість клієнтів	87744	78027
Кредити та заборгованість клієнтів	92863	82842
Резерви під заборгованість за кредитами	5119	4815
ЦП в портфелі банку до погашення за вирахуванням резервів	0	22941
ЦП в портфелі банку до погашення	4	23579
Резерви під знецінення ЦП у портфелі банку до погашення	4	638
Інвестиції в асоційовані й дочірні компанії	170	170
Основні засоби та нематеріальні активи	24560	22842
Чисті нараховані доходи до отримання	7234	6482
Нараховані доходи до отримання	9742	9163
Резерви під заборгованність за нарахованими доходами	2508	2681
Інші активи за вирахуванням резервів	17205	24780
Інші активи	17981	24897
Резерви під дебіторську заборгованість	776	117
Усього активів	194520	181805
ЗОБОВ'ЯЗАННЯ		
Кошти банків	20221	35589
Кошти клієнтів	131641	105191
Нараховані витрати до сплати	1229	802
Інші зобов'язання	1905	2589
Усього зобов'язань	154995	144171
ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ		
Статутний капітал	30066	30066
Зареєстровані прості акції	30066	30066
Акції, що викуплені в акціонерів	1289	2892
Резерви та інші фонди банку	4041	3046
Результати переоцінки необоротних активів та інвестицій в асоційовані та дочірні компанії	6303	6303
Нерозподілений прибуток (непокритий збиток) минулих років	118	137
Прибуток/збиток звітного року, що очікує затвердження	0	975
Результат поточного року	286	0
Усього власного капіталу	39524	37635
Усього пасивів	194520	181805

Постановою Господарського суду Донецької області (83048, м. Донецьк, вул. Артема, 157) по справі № 5/144 Б від 06.09.2004 року Товариство з обмеженою відповідальністю «Маріупольська фармацевтична фабрика» (87532, м. Маріуполь, вул. Семенішина, 4, код 05484907, р/р 260089802211 в Маріупольській філії АКБ «Укрсоцбанк», МФО 334285) визнано банкрутом.

Постановою від 07.10.2004 року арбітражним керуючим ТОВ «Маріупольська фармацевтична фабрика» призначено Пилипенко Сергія Валентиновича (ліцензія № 630060, поштова адреса: м. Маріуполь, пр. Металургів, 25, кв. 81, тел. 8 (29) 34-31-37).

Господарським судом Донецької обл. (83048, м. Донецьк, вул. Артема-157) Постановою від 30.09.2004 р. № 42/44 Б Комунальне підприємство Селідівське ремонтно-будівельне управління (85400, Донецька обл., м. Українськ, вул. Чкалова, 1, ЄДРПОУ - 00179996, р/р № 26005305490617, код - 334312, МФО - 09334317 в філії відділення «Приватбанку» в м. Селідові, визнано банкрутом і відкрита ліквідаційна процедура.

Ліквідатором призначений Поліщук Олександр Борисович (ліцензія № АА-140445) 83045, м. Донецьк, вул. Воровського, буд. 5, кв. 1. Претензії приймаються протягом місяця зі дня публікації.

АТ "Каліон Банк Україна"

Банківська ліцензія №111 від 12 липня 2004

Дозвіл №111-1 від 12 липня 2004

01034 м. Київ, вул. Володимирська 23А

Звіт про фінансові результати за 9 місяців 2004 року

Рядок	Найменування статті	(тис. грн.)
1	Чистий процентний дохід	12 565
2	Чистий комісійний дохід	13 586
4	Чистий торговельний дохід	4 481
7	Інший дохід	854
8	Операційний дохід	31 486
9	Загальноадміністративні витрати	(4 061)
10	Витрати на персонал	(8 887)
11	Інші витрати	(6 432)
12	Прибуток від операцій	12 106
13	Чисті витрати на формування резервів	(3 586)
14	Прибуток до оподаткування	8 520
15	Податок на прибуток	(2 916)
16	Чистий прибуток/ збиток банку	5 604

Баланс станом на кінець 30 вересня 2004 року

Рядок	Найменування статті	(тис.грн.)
	АКТИВИ	
1	Грошові кошти та залишки в НБУ	79 299
2	Казначейські та інші цінні папери, що рефінансуються Національним банком України, та цінні папери, емітовані Національним банком України	0
3	Кошти в інших банках	3 444
4	Цінні папери на продаж	945
5	Кредити та заборгованість клієнтів	285 911
6	Інвестиційні цінні папери	0
8	Основні засоби та нематеріальні активи	3 904
9	Нараховані доходи до отримання	1 048
10	Інші активи	6 596
11	Усього активів	381 137
	ЗОБОВ`ЯЗАННЯ	
12	Кошти банків	13 748
13	Кошти клієнтів	303 902
14	Інші депозити	0
16	Нараховані витрати до сплати	811
17	Інші зобов'язання	12 182
18	Усього зобов`язань	330 543
	ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ	
19	Статутний капітал	31 239
20	Капіталізовані дивіденди	0
21	Акції, що викуплені в акціонерів	0
22	Емісійні різниці	0
23	Резерви	2 934
24	Результати переоцінки	
25	Прибутки минулих років	10 717
26	Результат поточного року	5 604
27	Усього власного капіталу	50 494
28	Усього пасивів	381 137

Голова Правління банку Жак Муньє

Головний бухгалтер Коваль Л. А.

"Філія Державної госпрозрахункової установи Агентство з питань банкрутства у Запорізькій області та керуючий санацією ВАТ "Дніпроенерго" повідомляють про проведення публічних торгів (аукціону) з реалізації майна підприємства, що знаходиться в процедурі санації.

На публічні торги виставляється наступне майно, розташоване у м. Енергодар:

Лот№ 1: Будівлі квасильно-засолочного цеху та складу для зберігання готової продукції, загальною корисною площею 1044,1 м^2, початкова ціна продажу 142 092,00 грн., з ПДВ;

Лот№ 2: Картоплесховище, корисною площею 776,6 м^2, початкова ціна продажу 82 603,20 грн., з ПДВ;

Лот№ 3: Склад промислово-продовольчих товарів, корисною площею 1735,7 м^2, початкова ціна продажу 215 386,80 грн., з ПДВ;

Лот№ 4: Комбіноване овочесховище, корисною площею 1538,7 м^2, початкова ціна продажу 163 663,20 грн., з ПДВ;

Лот№ 5: Склади ОРСа закриті, корисною площею 1051,1 м^2, початкова ціна продажу 164 998,80 грн., з ПДВ;

Лот№ 6: Цех безалкогольних напоїв, корисною площею 393,1 м^2, початкова ціна продажу 25 682,40 грн., з ПДВ;

Лот№ 7: Критий розвантажувальний майданчик, загальною площею 812,5 м^2, початкова ціна продажу 4 956,00 грн., з ПДВ;

Лот№ 8: Частина будинку торговельного центру, корисною площею 3203,6 м^2, початкова ціна продажу 1 565 962,80 грн., з ПДВ;

Лот№ 9: Будівля їдальні "Наталка", корисною площею 1694,4 м^2, початкова ціна продажу 265 930,80 грн., з ПДВ;

Лот№ 10: Крейсерська парусно-моторна яхта "Азурит", рік випуску - 1982, початкова ціна продажу 22 574,00 грн., з ПДВ;

Лот№ 11: Крейсерська парусно-моторна яхта "Рок", рік випуску - 1979, початкова ціна продажу 5 430,00 грн., з ПДВ;

Лот№ 12: Крейсерська парусно-моторна яхта "Норд-226", рік випуску - 1974, початкова ціна продажу 1 733,00 грн., з ПДВ;

Лот№ 13: Крейсерська парусно-моторна яхта "Катті-Сарк", рік випуску - 1975, початкова ціна продажу 1 753,00 грн., з ПДВ.

Гарантійні внески у розмірі 10% від початкової ціни продажу майна, що реалізується, перераховується філії Державної госпрозрахункової установи Агентство з питань банкрутства у Запорізькій області на р/р 2600827020 в ЗОД АППБ "Аваль" м. Запоріжжя, МФО 313827, код ОКПО 26252756.

Реєстраційний збір 17 грн. за комплект документів для реєстрації публічних торгів (аукціону) перераховується філії Державної госпрозрахункової установи Агентство з питань банкрутства у Запорізькій області на р/р 260082431 в ЗОД АППБ "Аваль" м. Запоріжжя, МФО 313827, код ОКПО 26252756.

Заявки на участь у публічних торгах (аукціоні) приймаються не пізніше, ніж за три дні до дати проведення аукціону за адресою: 69002, м. Запоріжжя, пр. Леніна, 77, оф. 95 з 9.00 до 17.00 (крім вихідних).

Для ознайомлення з майном та оформлення участі у публічних торгах (аукціоні) звертатися за телефонами: (0612) 64-39-01, 64-36-22.

Публічні торги (аукціон) відбудуться 19 листопада 2004 р. о 10.00 за адресою: 69002, м. Запоріжжя, пр. Леніна, 77, оф. 95".

АКЦІОНЕРНИЙ КОМЕРЦІЙНИЙ БАНК "РАЙФФАЙЗЕНБАНК УКРАЇНА"

01033, Україна, Київ, вул. Жилянська, 43   Ліцензія НБУ №191 від 03.12.2001 р.

Баланс за третій квартал 2004 року

тис. грн.

Рядок	Найменування статті	На звітну дату поточного кварталу	На кінець попереднього фінансового року
	АКТИВИ		
1	Грошові кошти та залишки в НБУ	126 881	69 498
2	Казначейські та інші цінні папери, що рефінансуються Національним банком України, і цінні папери, емітовані Національним банком України, з вирахуванням резервів	789	0
2.1	Казначейські та інші цінні папери, що рефінансуються Національним банком України, і цінні папери, емітовані Національним банком України	789	0
2.2	Резерви під знецінення боргових цінних паперів, що рефінансуються Національним банком України	0	0
3	Кошти в інших банках з вирахуванням резервів	285 429	508 001
3.1	Кошти в інших банках	286 454	508 232
3.2	Резерви під заборгованість інших банків	(1 025)	(231)
4	Цінні папери в торговому портфелі банку	0	0
5	Цінні папери в портфелі банку на продаж з вирахуванням резервів	23 990	4 017
5.1	Цінні папери в портфелі банку на продаж	24 704	4 017
5.2	Резерви під знецінення цінних паперів у портфелі банку на продаж	(714)	0
6	Чисті кредити та заборгованість клієнтів	2 815 437	2 251 667
6.1	Кредити та заборгованість клієнтів	2 978 048	2 346 745
6.2	Резерви під заборгованість за кредитами	(162 611)	(95 078)
7	Цінні папери в портфелі банку до погашення з вирахуванням резервів	94 197	16 187
7.1	Цінні папери в портфелі банку до погашення	98 524	16 199
7.2	Резерви під знецінення цінних паперів у портфелі банку до погашення	(4 327)	(12)
8	Інвестиції в асоційовані й дочірні компанії	0	0
9	Основні засоби та нематеріальні активи	44 757	39 948
10	Чисті нараховані доходи до отримання	13 840	8 101
10.1	Нараховані доходи до отримання	14 025	8 608
10.2	Резерви під заборгованість за нарахованими доходами	(185)	(506)
11	Інші активи з вирахуванням резервів	8 063	10 090
11.1	Інші активи	8 119	10 115
11.2	Резерви під дебіторську заборгованість	(56)	(25)
12	Усього активів	3 413 383	2 907 508
	ЗОБОВ'ЯЗАННЯ		
13	Кошти банків	1 309 386	1 727 653
13.1	у тому числі кредити, отримані від Національного банку України	0	0
14	Кошти клієнтів	1 589 561	729 079
15	Ощадні (депозитні) сертифікати, емітовані банком	25 094	20 996
16	Боргові цінні папери, емітовані банком	0	0
17	Нараховані витрати до сплати	15 595	9 659
18	Інші зобов'язання	130 764	253 334
19	Усього зобов'язань	3 070 400	2 740 721
	ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ		
20	Статутний капітал	309 477	145 036
20.1	Зареєстровані прості акції	309 477	145 036
20.2	Зареєстровані привілейовані акції	0	0
20.3	Несплачений зареєстрований статутний капітал банку	0	0
21	Капіталізовані дивіденди	0	0
22	Акції, викуплені в акціонерів	0	0
23	Емісійні різниці	2 754	2 754
24	Резерви та інші фонди банку	14 134	14 134
25	Результати переоцінки необоротних активів та інвестицій в асоційовані й дочірні компанії	0	0
26	Нерозподілений прибуток (непокритий збиток) минулих років:	0	0
26.1	у тому числі сума переоцінки в разі вибуття необоротних активів та інвестицій в асоційовані й дочірні компанії	0	0
27	Прибуток / збиток звітного року, що очікує затвердження	4 863	4 863
28	Результат поточного року	11 755	0
29	Усього власного капіталу	342 983	166 787
30	Усього пасивів	3 413 383	2 907 508

Звіт про фінансові результати за третій квартал 2004 року

тис. грн.

Рядок	Найменування статті	На звітну дату четвертого кварталу: поточного року	попереднього фінансового року
1.1	Процентний дохід	209 010	85 523
1.2	Процентні витрати	(89 589)	(41 163)
1	Чистий процентний дохід	119 421	44 360
2.1	Комісійний дохід	50 935	23 337
2.2	Комісійні витрати	(25 866)	(32 299)
2	Чистий комісійний дохід	25 069	(8 962)
3	Торговельний дохід	7 291	21 050
4	Дохід у вигляді дивідендів	0	0
5	Прибуток/збиток від інвестиційних цінних паперів	0	0
6	Дохід від інвестицій в асоційовані й дочірні компанії	0	0
7	Інший дохід	637	446
8	Операційний дохід	152 418	56 894
9	Загальні адміністративні витрати	(20 117)	(14 000)
10	Витрати на персонал	(23 509)	(9 805)
11	Витрати від інвестицій в асоційовані й дочірні компанії	0	0
12	Інші витрати	(14 040)	(7 869)
13	Прибуток від операцій	94 752	25 220
14	Витрати на формування резервів	(76 688)	(14 362)
15	Прибуток до оподаткування	18 064	10 858
16	Витрати на податок на прибуток	(6 309)	(5 028)
17	Прибуток після оподаткування	11 755	5 830
18	Непередбачені доходи/витрати	0	0
19	Чистий прибуток/збиток банку	11 755	5 830
20	Чистий прибуток на одну просту акцію (грн.)		
21	Скоригований чистий прибуток на одну просту акцію (грн.)		

Примітка "Зобов'язання банку, які обліковуються на позабалансових рахунках" за третій квартал 2004 року

тис. грн.

Рядок	Найменування статті	На звітну дату поточного кварталу	На кінець попереднього фінансового року	Зміни після дати останньої річної звітності(+ ; -)
1	Гарантії, надані клієнтам	95 404	48 390	47 014
2	Сумнівні гарантії та поручительства	0	0	0
3	Зобов'язання з кредитування, надані банкам	0	0	0
4	Зобов'язання з кредитування, надані клієнтам	22 935	21 282	1 653
5	Валюта та банківські метали, куплені, але не отримані	21 187	0	21 187
6	Сумнівні вимоги за операціями з валютою та банківськими металами	0	0	0
7	Сумнівні вимоги за операціями з фінансовими інструментами, крім інструментів валютного обміну	0	0	0
8	Надана застава	0	0	0
9	УСЬОГО	139 526	69 672	69 854

Голова Правління Францкевич І. С.   Головний бухгалтер Герасименко Д.Ф.

БІГ Енергія

Фінансова звітність ВАТ Банку "БІГ Енергія" за III квартал 2004 року

(м.Київ–32, вул.Комінтерну,15)

Баланс

(тис.грн)

Рядок	Найменування статті	На звітну дату поточного кварталу на 01.10.2004	На кінець попереднього фінансового року на 01.01.2004
	АКТИВИ		
1	Грошові кошти та залишки в НБУ	34 119	34 374
2	Казначейські та інші цінні папери, що рефінансуються НБУ і цінні папери, емітовані НБУ за вирахуванням резервів	0	0
2.1.	Казначейські та інші цінні папери, що рефінансуються НБУ і цінні папери, емітовані НБУ	0	0
2.2.	Резерви під знецінення боргових цінних паперів, що рефінансуються НБУ	0	0
3	Кошти в інших банках за вирахуванням резервів	174 206	139 103
3.1.	Кошти в інших банках	175 309	140 081
3.2.	Резерви під заборгованість інших банків	(1 103)	(978)
4	Цінні папери в торговому портфелі банку	0	0
5	Цінні папери в портфелі банку на продаж за вирахуванням резервів	95 842	54 818
5.1.	Цінні папери в портфелі банку на продаж	99 499	54 896
5.2.	Резерви під знецінення цінних паперів у портфелі банку на продаж	(3 657)	(78)
6	Чисті кредити та заборгованість клієнтів	583 353	439 179
6.1.	Кредити та заборгованість клієнтів	595 204	455 514
6.2.	Резерви під заборгованість за кредитами	(11 851)	(16 335)
7	Цінні папери в портфелі банку до погашення за вирахуванням резервів	24 451	165
7.1.	Цінні папери в портфелі банку до погашення	26 141	1 890
7.2.	Резерви під знецінення цінних паперів у портфелі банку до погашення	(1 690)	(1 725)
8	Інвестиції в асоційовані й дочірні компанії	10 030	10 030
9	Основні засоби та нематеріальні активи	33 855	30 942
10	Чисті нараховані доходи до отримання	8 285	8 155
10.1.	Нараховані доходи до отримання	9 225	9 025
10.2.	Резерви під заборгованість за нарахованими доходами	(940)	(870)
11	Інші активи за вирахуванням резервів	14 203	28 771
11.1.	Інші активи	14 580	29 234
11.2.	Резерви під дебіторську заборгованість	(377)	(463)
12	**Усього активів**	**978 344**	**745 537**
	ЗОБОВ`ЯЗАННЯ		
13	Кошти банків:	341 461	216 464
13.1.	у тому числі кредити, які отримані від НБУ	21 699	0
14	Кошти клієнтів	456 669	351 369
15	Ощадні (депозитні) сертифікати, емітовані банком	3 480	30 641
16	Боргові цінні папери, емітовані банком	0	0
17	Нараховані витрати до сплати	9 846	6 946
18	Інші зобов'язання	27 204	5 516
19	**Усього зобов`язань**	**838 660**	**610 936**
	АКЦІОНЕРНИЙ КАПІТАЛ		
20	Статутний капітал	100 000	100 000
20.1.	Зареєстровані прості акції	100 000	100 000
20.2.	Зареєстровані привілейовані акції	0	0
20.3.	Несплачений зареєстрований статутний капітал банку	0	0
21	Капіталізовані дивіденди	0	0
22	Акції, що викуплені в акціонерів	(44)	0
23	Емісійні різниці	0	0
24	Резерви та інші фонди банку	28 222	25 991
25	Результати переоцінки необоротних активів та інвестицій в асоційовані й дочірні компанії	88	88
26	Нерозподілений прибуток (непокритий збиток) минулих років:	6 290	6 290
26.1.	у тому числі сума переоцінки у разі вибуття необоротних активів та інвестицій в асоційовані й дочірні компанії	0	0
27	Прибуток / збиток звітного року, що очікує затвердження		2 232
28	Результат поточного року	5 128	0
29	**Усього власного капіталу**	**139 684**	**134 601**
30	**Усього пасивів**	**978 344**	**745 537**

Примітка "Рахунки довірчого управління"

(тис.грн.)

Рядок	Найменування статті	На звітну дату поточного кварталу на 01.10.2004	На кінець попереднього фінансового року на 01.01.2004	Зміни після дати останньої річної звітності (+;-)
1	**2**	**3**	**4**	**5**
	Активні рахунки довірчого управління	490	490	0
1	Готівкові кошти за операціями довірчого управління	0	0	0
2	Поточні рахунки управителя з довірчого управління	0	0	0
3	Дебіторська заборгованість за операціями довірчого управління			0
4	Цінні папери в довірчому управлінні		0	0
5	Банківські метали в довірчому кправлінні	0	0	0
6	Інші активи в довірчому управлінні	490	490	0
7	Витрати за операціями довірчого управління	0	0	0
8	Нараховані доходи за об'єктами довірчого управління	0	0	0
	Пасивні рахунки довірчого управління	490	490	0
9	Фонди банківського управління	0	0	0
10	Рахунки установників	490	490	0
11	Кредиторська заборгованість за операціями довірчого управління	0	0	0
12	Доходи від операцій довірчого управління	0	0	0

Звіт про фінансові результати

(тис.грн.)

Рядок	Найменування статті	На звітну дату кварталу: поточного року на 01.10.2004	попереднього фінансового року на 01.10.2003
1.1.	Процентний дохід	68 002	55 961
1.2.	Процентні витрати	(48 946)	(34 766)
1	Чистий процентний дохід	19 056	21 195
2.1.	Комісійний дохід	10 319	8 158
2.2.	Комісійні витрати	(952)	(6 222)
2	Чистий комісійний дохід	9 367	1 936
3	Торговельний дохід	669	13 404
4	Дохід у вигляді дивідендів	6	0
5	Прибуток/збиток від інвестиційних цінних паперів	0	0
6	Дохід від інвестицій в асоційовані й дочірні компанії	0	0
7	Інший дохід	3082	204
8	Операційний дохід	32180	36739
9	Загальні адміністративні витрати	(11 215)	(8 314)
10	Витрати на персонал	(12 402)	(10 507)
11	Втрати від інвестицій в асоційовані й дочірні компанії	0	0
12	Інші витрати	(3 821)	(4 754)
13	Прибуток від операцій	4 742	13 164
14	Чисті витрати на формування резервів	568	(11 011)
15	Прибуток до оподаткування	5 310	2 153
16	Витрати на податок на прибуток	(182)	(715)
17	Прибуток після оподаткування	5 128	1 438
18	Непередбачені доходи/витрати	0	0
19	Чистий прибуток/ збиток банку	5 128	1 438
20	Чистий прибуток на одну просту акцію, грн.	0,10	0,03
21	Скоригований чистий прибуток на одну просту акцію, грн.	0,10	0,03

Примітка "Зобов'язання банку, які обліковуються на позабалансових рахунках"

(тис.грн.)

Рядок	Найменування статті	На звітну дату поточного кварталу на 01.10.2004	На кінець попереднього фінансового року на 01.01.2004	Зміни після дати останньої річної звітності (+;-)
1	**2**	**3**	**4**	**5**
1	Гарантії, що надані клієнтам	1 096	716	+380
2	Сумнівні гарантії та поручительства	0	0	0
3	Зобов'язання з кредитування, які надані банкам	0	0	0
4	Зобов'язання з кредитування, які надані клієнтам	87 390	53 526	+33 864
5	Валюта та банківські метали, які куплені, але не отримані	33 616	0	+33 616
6	Сумнівні вимоги за операціями з валютою та банківськими металами	0	0	0
7	Сумнівні вимоги за операціями з фінансовими інструментами, крім інструментів валютного обміну	0	0	0
8	Надана застава	180 453	125 828	+54 625
9	**Усього**	**302 555**	**180 070**	**+122 485**

Голова Правління **В.В.Стеценко**
Головний бухгалтер **В.В.Татаржинська**

Баланс за III квартал 2004 року

(тис.грн.)

№ п/п	Найменування статті	За станом на 01.10.2004 року	За станом на 01.01.2004 року
	АКТИВИ		
1	Грошові кошти та залишки в Національному банку України	232101	158853
2	Казначейські та інші цінні папери, що рефінансуються Національним банком України, та цінні папери, емітовані Національним банком України, за вирахуванням резервів	0	0
2.1	Казначейські та інші цінні папери, що рефінансуються Національним банком України, і цінні папери, емітовані Національним банком України	0	0
2.2	Резерви під знецінення боргових цінних паперів, що рефінансуються Національним банком України	0	0
3	Кошти в інших банках за вирахуванням резервів	63519	391211
3.1	Кошти в інших банках	64084	393612
3.2	Резерви під заборгованість інших банків	(565)	(2401)
4	Цінні папери в торговому портфелі банку	0	0
5	Цінні папери в портфелі банку на продаж за вирахуванням резервів	1058	25054
5.1	Цінні папери в портфелі банку на продаж	1058	25054
5.2	Резерви під знецінення цінних паперів у портфелі банку на продаж	0	0
6	Чисті кредити та заборгованість клієнтів	1054468	871206
6.1	Кредити та заборгованість клієнтів	1093540	901366
6.2	Резерви під заборгованість за кредитами	(39072)	(30160)
7	Цінні папери в портфелі банку до погашення за вирахуванням резервів	0	0
7.1	Цінні папери в портфелі банку до погашення	0	0
7.2	Резерви під знецінення цінних паперів у портфелі банку до погашення	0	0
8	Інвестиції в асоційовані й дочірні компанії	50	2850
9	Основні засоби та нематеріальні активи	187013	166222
10	Чисті нараховані доходи до отримання	13681	10872
10.1	Нараховані доходи до отримання	14757	11305
10.2	Резерви під заборгованість за нарахованими доходами	(1076)	(433)
11	Інші активи за вирахуванням резервів	41879	29606
11.1	Інші активи	43607	30404
11.2	Резерви під дебіторську заборгованість	(1728)	(798)
12	**Усього активів**	**1593769**	**1655874**
	ЗОБОВ'ЯЗАННЯ		
13	Кошти банків:	12676	358770
13.1	у тому числі кредити, які отримані від Національного банку України	12054	12054
14	Кошти клієнтів	1328000	1101308
15	Ощадні (депозитні) сертифікати, емітовані банком	1	1
16	Боргові цінні папери, емітовані банком	0	0
17	Нараховані витрати до сплати	42889	25402
18	Інші зобов'язання	78159	74555
19	**Усього зобов'язань**	**1461725**	**1560036**
	ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ		
20	Статутний капітал	88960	71160
20.1	Зареєстровані прості акції	87460	69660
20.2	Зареєстровані привілейовані акції	1500	1500
20.3	Несплачений зареєстрований статутний капітал банку	0	0
21	Капіталізовані дивіденди	0	0
22	Акції, викуплені в акціонерів	0	0
23	Емісійні різниці	672	672
24	Резерви та інші фонди банку	3032	2824
25	Результати переоцінки необоротних активів та інвестицій в асоційовані й дочірні компанії	15913	551
26	Нерозподілений прибуток (непокритий збиток) минулих років:	20485	16475
26.1	у тому числі сума переоцінки в разі вибуття необоротних активів та інвестицій в асоційовані і дочірні компанії	64	14
27	Прибуток/збиток звітного року, що очікує затвердження	0	4156
28	Результат поточного року	2982	0
29	**Усього власного капіталу**	**132044**	**95838**
30	**Усього пасивів**	**1593769**	**1655874**

Т.в.о. Голови Правління **Н.Б.Зубрицька**
Головний бухгалтер **О.Ю.Кібець**

Фінансовий звіт АКБ «Правекс–Банк»

Звіт про фінансові результати за III квартал 2004 року

(тис.грн.)

№ п/п	Найменування статті	За станом на 01.10.2004 року	За станом на 01.10.2003 року
1.1	Процентний дохід	120243	82907
1.2	Процентні витрати	(77850)	(51319)
1	Чистий процентний дохід	42393	31588
2.1	Комісійний дохід	73577	50565
2.2	Комісійні витрати	(3436)	(2990)
2	Чистий комісійний дохід	70141	47575
3	Торговельний дохід	9703	9579
4	Дохід у вигляді дивідендів	3	8
5	Прибуток/збиток від інвестиційних цінних паперів	0	0
6	Дохід від інвестицій в асоційовані й дочірні компанії	0	0
7	Інший дохід	3874	3727
8	**Операційний дохід**	**126114**	**92477**
9	Загальні адміністративні витрати	(51135)	(38655)
10	Витрати на персонал	(41679)	(27485)
11	Втрати від інвестицій в асоційовані й дочірні компанії	0	0
12	Інші витрати	(19397)	(14581)
13	**Прибуток від операцій**	**13903**	**11756**
14	Чисті витрати на формування резервів	(10921)	(8095)
15	**Прибуток до оподаткування**	**2982**	**3661**
16	Витрати на податок на прибуток	0	(154)
17	**Прибуток після оподаткування**	**2982**	**3507**
18	Непередбачені доходи/витрати	0	0
19	**Чистий прибуток/збиток банку**	**2982**	**3507**
20	Чистий прибуток на одну просту акцію (грн.)	0,03	0,05
21	Скоригований чистий прибуток на одну просту акцію (грн.)	0,03	0,05

Т.в.о. Голови Правління **Н.Б.Зубрицька**
Головний бухгалтер **О.Ю.Кібець**

Примітка "Зобов'язання банку, які обліковуються на позабалансових рахунках" за III квартал 2004 року

(тис.грн.)

№ п/п	Найменування статті	За станом на 01.10.2004 року	За станом на 01.01.2004 року	Зміни після дати останьої річної звітності (+;-)
1.	Гарантії, що надані клієнтам	1788	4385	(2597)
2.	Сумнівні гарантії та поручительства	0	0	0
3.	Зобов'язання з кредитування, які надані банкам	0	0	0
4.	Зобов'язання з кредитування, які надані клієнтам	136210	138757	(2547)
5.	Валюта та банківські метали, які куплені, але не отримані	2943	2665	278
6.	Сумнівні вимоги за операціями з валютою та банківськими металами	0	0	0
7.	Сумнівні вимоги за операціями з фінансовими інструментами, крім інструментів валютного обміну	0	0	0
8.	Надана застава	40940	40940	0
9.	**Усього**	**181881**	**186747**	**(4866)**

Т.в.о. Голови Правління **Н.Б.Зубрицька**
Головний бухгалтер **О.Ю.Кібець**

ФІНАНСОВИЙ ЗВІТ АКБ"СХІДНО-ЄВРОПЕЙСЬКИЙ БАНК"
За III квартал 2004 року

Баланс
За III квартал 2004 р.

тис. грн.

Рядок	Найменування статті	На звітну дату поточного кварталу	На кінець попереднього фінансового року
	АКТИВИ		
1	Грошові кошти та залишки в Національному банку України	20964	14569
2	Казначейські та інші цінні папери, що рефінансуються Національним банком України, і цінні папери, емітовані Національним банком України за вирахуванням резервів	0	0
2.1	Казначейські та інші цінні папери, що рефінансуються Національним банком України, і цінні папери, емітовані Національним банком України	0	0
2.2	Резерви під знецінення боргових цінних паперів, що рефінансуються Національним банком України	0	0
3	Кошти в інших банках за вирахуванням резервів	88545	82135
3.1	Кошти в інших банках	88547	82196
3.2	Резерви під заборгованість інших банків	2	61
4	Цінні папери в торговому портфелі банку	4295	4285
5	Цінні папери в портфелі банку на продаж за вирахуванням резервів	4304	4174
5.1	Цінні папери в портфелі банку на продаж	4534	4534
5.2	Резерви під знецінення цінних паперів у портфелі банку на продаж	230	360
6	Чисті кредити та заборгованість клієнтів	153188	98206
6.1	Кредити та заборгованість клієнтів	155296	100168
6.2	Резерви під заборгованість за кредитами	2108	1962
7	Цінні папери в портфелі банку до погашення за вирахуванням резервів	0	0
7.1	Цінні папери в портфелі банку до погашення	0	0
7.2	Резерви під знецінення цінних паперів у портфелі банку до погашення	0	0
8	Інвестиції в асоційовані й дочірні компанії	0	0
9	Основні засоби та нематеріальні активи	13709	14657
10	Чисті нараховані доходи до отримання	1115	573
10.1	Нараховані доходи до отримання	1225	598
10.2	Резерви під заборгованість за нарахованими доходами	110	25
11	Інші активи за вирахуванням резервів	8248	5579
11.1	Інші активи	8249	5579
11.2	Резерви під дебіторську заборгованість	1	0,2
12	Усього активів	294369	224178
	ЗОБОВ'ЯЗАННЯ		
13	Кошти банків:	98220	76212
13.1	у тому числі кредити, які отримані від Національного банку України	0	0
14	Кошти клієнтів	144401	103278
15	Ощадні (депозитні) сертифікати, емітовані банком	0	0
16	Боргові цінні папери, емітовані банком	0	0
17	Нараховані витрати до сплати	1839	933
18	Інші зобов'язання	8800	12246
19	Усього зобов'язань	253260	192669
	ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ		
20	Статутний капітал	36600	27500
20.1	Зареєстровані прості акції	40500	24750
20.2	Зареєстровані привілейовані акції	4500	2750
20.3	Несплачений зареєстрований статутний капітал банку	8400	0
21	Капіталізовані дивіденди	0	0
22	Акції, викуплені в акціонерів	0	0
23	Емісійні різниці	0	0
24	Резерви та інші фонди банку	2449	1824
25	Результати переоцінки необоротних активів та інвестицій в асоційовані й дочірні компанії	1341	1326
26	Нерозподілений прибуток (непокритий збиток) минулих років:	0	2
26.1	у тому числі сума переоцінки в разі вибуття необоротних активів та інвестицій в асоційовані й дочірні компанії	0	2
27	Прибуток/збиток звітного року, що очікує затвердження	0	857
28	Результат поточного року	720	0
29	Усього власного капіталу	41109	31509
30	Усього пасивів	294369	224178

ГОЛОВА ПРАВЛІННЯ БАНКУ — Л. А. СПОРОВА
В.О. ГОЛОВНОГО БУХГАЛТЕРА — В. А. ПИЛИПЧУК

Звіт про фінансові результати
За III квартал 2004 року

(тис. грн.

Рядок	Найменування статті	На звітну дату кварталу: поточного кварталу	попереднього фінансового року
1.1	Процентний дохід	21404	10520
1.2	Процентні витрати	(17322)	(9307)
1	Чистий процентний дохід	4081	1213
2.1	Комісійний дохід	6570	4320
2.2	Комісійні витрати	(1054)	(1444)
2	Чистий комісійний дохід	5516	2876
3	Торговельний дохід	2825	1619
4	Дохід у вигляді дивідендів	0	75
5	Прибуток/збиток від інвестиційних цінних паперів	0	0
6	Дохід від інвестицій в асоційовані й дочірні компанії	0	0
7	Інший дохід	175	210
8	Операційний дохід	12598	5993
9	Загальні адміністративні витрати	(4819)	(3249)
10	Витрати на персонал	(2982)	(1723)
11	Втрати від інвестицій в асоційовані й дочірні компанії	0	0
12	Інші витрати	(3835)	(725)
13	Прибуток від операцій	961	296
14	Чисті витрати на формування резервів	(35)	757
15	Прибуток до оподаткування	927	1054
16	Витрати на податок на прибуток	(213)	(513)
17	Прибуток після оподаткування	713	541
18	Непередбачені доходи/витрати	6	2
19	Чистий прибуток/збиток банку	720	543
20	Чистий прибуток на одну просту акцію (грн.)	0.21	0.22
21	Скоригований чистий прибуток на одну просту акцію (грн.)	0.21	0.22

ГОЛОВА ПРАВЛІННЯ БАНКУ — Л. А. СПОРОВА
В.О. ГОЛОВНОГО БУХГАЛТЕРА — В. А. ПИЛИПЧУК

Додаток 3

Примітка "Зобов' язання банку, які обліковуються на позабалансових рахунках"

(тис. грн.)

Рядок	Найменування статті	На звітну дату поточного кварталу 01-10-2004р	На кінець попереднього фінансового року 01-01-2004р	Зміни після дати останньої річної звітності (+;-)
1	Гарантії, що надані клієнтам	695	521	174
2	Сумнівні гарантії та поручительства	0	0	0
3	Зобов язання з кредитування, які надані банкам	0	0	0
4	Зобов` язання з кредитування, які надані клієнтам	41046	17896	23150
5	Валюта та банківські метали, які куплені, але не отримані	0	0	0
6	Сумнівні вимоги за операціями з валютою та банківськими металами	0	0	0
7	Сумнівні вимоги за операціями з фінансовими інструментами , крім інструментів валютного обміну	0	0	0
8	Надана застава	0	0	0
9	Усього	41741	18417	23324

ГОЛОВА ПРАВЛІННЯ БАНКУ — Л. А. СПОРОВА
В.О. ГОЛОВНОГО БУХГАЛТЕРА — В. А. ПИЛИПЧУК

Фінансова звітність Першого Українського Міжнародного Банку за III квартал 2004 року
Ліцензія НБУ № 8 від 04.12.2001 року

Звіт про фінансові результати
(тис.грн.)

Рядок	Найменування статті	На звітну дату кварталу: поточного року	попереднього фінансового року
1.1	Процентний дохід	111185	78654
1.2	Процентні витрати	(35151)	(27165)
1	Чистий процентний дохід	76034	51489
2.1	Комісійний дохід	57962	46496
2.2	Комісійні витрати	(12050)	(7842)
2	Чистий комісійний дохід	45912	38654
3	Торговельний дохід	8886	5494
4	Дохід у вигляді дивідендів	2	169
5	Прибуток/збиток від інвестиційних цінних паперів	0	0
6	Дохід від інвестицій в асоційовані й дочірні компанії	0	0
7	Інший дохід	16623	1740
8	**Операційний дохід**	**147457**	**97546**
9	Загальні адміністративні витрати	(42644)	(37377)
10	Витрати на персонал	(35851)	(35167)
11	Витрати від інвестицій в асоційовані й дочірні компанії	0	0
12	Інші витрати	(5872)	(6229)
13	**Прибуток від операцій**	**63090**	**18773**
14	Чисті витрати на формування резервів	(35707)	(1199)
15	**Прибуток до оподаткування**	**27383**	**17574**
16	Витрати на податок на прибуток	(7198)	(4599)
17	Прибуток після оподаткування	20185	12975
18	Непередбачені доходи/витрати	4	12
19	**Чистий прибуток/збиток банку**	**20189**	**12987**
20	Чистий прибуток на одну просту акцію (грн.)		
21	Скоригований чистий прибуток на одну просту акцію (грн.)		

Примітка "Зобов'язання банку, які обліковуються на позабалансових рахунках"
(тис.грн.)

Рядок	Найменування статті	На звітну дату поточного кварталу	На кінець попереднього фінансового року	Зміни після дати останньої річної звітності (+;-)
1	Гарантії, що надані клієнтам	103558	31563	61948
2	Сумнівні гарантії та поручительства	0	0	0
3	Зобов'язання з кредитування, які надані банкам	0	0	0
4	Зобов'язання з кредитування, які надані клієнтам	293955	277664	16291
5	Валюта та банківські метали, які куплені, але не отримані	201932	10682	191250
6	Сумнівні вимоги за операціями з валютою та банківськими металами	0	0	0
7	Сумнівні вимоги за операціями з фінансовими інструментами, крім інструментів валютного обміну	0	0	0
8	Надана застава	324889	125070	199819
9	**Усього**	**924334**	**45026**	**469308**

Баланс
(тис.грн.)

Рядок	Найменування статті	На звітну дату поточного року	На кінець попереднього фінансового року
	АКТИВИ		
1	Грошові кошти та залишки в НБУ	120 837	99 571
2	Казначейські та інші цінні папери, що рефінансуються Національним банком України, та цінні папери, емітовані Національним банком України за вирахуванням резервів	107 059	46 023
2.1	Казначейські та інші цінні папери, що рефінансуються Національним банком України, та цінні папери, емітовані Національним банком України	107 059	46 023
2.2	Резерви під знецінення казначейських цінних паперів	0	0
3	Кошти в інших банках	666 879	186 980
3.1	Кошти в інших банках	703 004	203 063
3.2	Резерв під заборгованість інших банків	(36 125)	(16 083)
4	Цінні папери в торговому портфелі банку	0	0
5	Цінні папери в портфелі банку на продаж за вирахуванням резервів	90 762	104 898
5.1	Цінні папери в портфелі банку на продаж	91 350	111 121
5.2	Резерв під знецінення цінних паперів в портфелі банку на продаж	(588)	(6223)
6	Чисті кредити та заборгованість клієнтів	913 553	710 153
6.1	Кредити та заборгованість клієнтів	944 332	734 773
6.2	Резерви під заборгованість за кредитами	(30 779)	(24 620)
7	Цінні папери в портфелі банку до погашення за вирахуванням резервів	9 887	1 588
7.1	Цінні папери в портфелі банку до погашення	10 410	1 608
7.2	Резерви під знецінення цінних паперів в портфелі банку до погашення	(523)	(20)
8	Інвестиції в асоційовані і дочірні компанії	0	0
9	Основні засоби та нематеріальні активи	200 058	198 127
10	Чисті нараховані доходи до отримання	5 601	4 901
10.1	Нараховані доходи до отримання	11 417	10 817
10.2	Резерви під заборгованість за нарахованими доходами	(5 816)	(5 916)
11	Інші активи за вирахуванням резервів	10 827	35 984
11.1	Інші активи	14 920	40 019
11.2	Резерви під дебіторську заборованість	(4 093)	(4 035)
12	**Усього активів**	**2 125 463**	**1 388 225**
	ЗОБОВ'ЯЗАННЯ		
13	Кошти банків	552 747	192 032
13.1	у тому числі кредити, які отримані від Національного банку України	28 410	38 900
14	Кошти клієнтів	1 151 658	791 496
15	Ощадні (депозитні) сертифікати, емітовані банком	4 539	3 926
16	Боргові цінні паперм, емітовані банком	0	0
17	Нараховані витрати до сплати	17 503	5 706
18	Інші зобов'язання	14 117	30 355
19	**Усього зобов'язань**	**1 740 564**	**1 023 515**
	ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ		
20	Статутний капітал	23 000	23 000
20.1	Зареєстровані прості акції	23 000	23 000
20.2	Зареєстровані привілейовані акції	0	0
20.3	Несплачений зареєстрований статутний капітал банку	0	0
21	Капіталізовані дивіденди	0	0
22	Акції, викуплені в акціонерів	0	0
23	Емісійні різниці	98 129	98 129
24	Резерви та інші фонди банку	9 502	7 876
25	Результати переоцінки необоротних активів та інвестицій в асоційовані і дочірні компанії	40 087	40 113
26	Нерозподілений прибуток (непокритий збиток) минулих років	193 992	163 080
26.1	у тому числі сума переоцінки в разі вибуття необоротних активів	331	305
27	Прибуток /збиток звітного року, що очікує затвердження	0	32 512
28	Результат поточного року	20 189	0
29	**Усього власного капіталу**	**384 899**	**364 710**
30	**Усього пасивів**	**2 125 463**	**1 388 225**

Керівник — О. І. Довгополюк
Головний бухгалтер — О. М. Мошкалова

КБ «КООПІНВЕСТБАНК»
Ліцензія НБУ № 105 від 04.10.2001 р.

Звіт про фінансові результати за 3-й квартал 2004 р.
(тис. грн.)

Рядок	Найменування статті	На звітну дату кварталу: поточного року	попереднього фінансового року
1.1	Процентний дохід	11151	7269
1.2	Процентні витрати	(6930)	(4357)
1	Чистий процентний дохід	4221	2912
2.1	Комісійний дохід	2869	2687
2.2	Комісійні витрати	(268)	(448)
2	Чистий комісійний дохід	2601	2239
2	Торговельний дохід	417	372
3	Дохід у вигляді дивідендів		
4	Прибуток/збиток від інвестиційних цінних паперів		
6	Дохід від інвестицій в асоційовані й дочірні компанії		
7	Інший дохід	1	4
8	Операційний дохід	7240	5527
9	Загальні адміністративні витрати	(2178)	(1743)
10	Витрати на персонал	(2061)	(1218)
11	Втрати від інвестицій в асоційовані й дочірні компанії		
12	Інші витрати	(262)	(291)
13	Прибуток від операцій	2739	2275
14	Чисті витрати на формування резервів	(2113)	(1575)
15	Прибуток до оподаткування	626	700
16	Витрати на податок на прибуток	(207)	(387)
17	Прибуток після оподаткування	419	313
18	Непередбачені доходи/витрати		
19	Чистий прибуток/збиток банку	419	313
20	Чистий прибуток на одну просту акцію (грн.)		
21	Скоригований чистий прибуток на одну просту акцію (грн.)		

Примітка "Зобов'язання банку, які обліковуються на позабалансових рахунках" за 3-й квартал 2004 р.
(тис. грн.)

Рядок	Найменування статті	На звітну дату поточного кварталу	На кінець попереднього фінансового року	Зміни після дати останньої річної звітності
1.	Гарантії, що надані клієнтам	1838	1734	104
2.	Сумнівні гарантії та поручительства			
3.	Зобов'язання з кредитування, які надані банкам			
4.	Зобов'язання з кредитування, які надані клієнтам	1120	1514	-394
5.	Валюта та банківські метали, які куплені, але не отримані			
6.	Сумнівні вимоги за операціями з валютою та банківськими металами			
7.	Сумнівні вимоги за операціями з фінансовими інструментами, крім інструментів валютного обміну			
8.	Надана застава	13377	31511	-18134
9.	Усього	16335	34759	-18424

Баланс за 3-й квартал 2004 р.
(тис. грн.)

Рядок	Найменування статті	На звітну дату поточного року	На кінець попереднього фінансового року
	АКТИВИ		
1	Грошові кошти та залишки в НБУ	8724	7743
2	Казначейські та інші цінні папери, що рефінансуються НБУ, і цінні папери, емітовані НБУ, за вирахуванням резервів		
2.1	Казначейські та інші цінні папери, що рефінансуються НБУ, і цінні папери, емітовані НБУ		
2.2	Резерви під знецінення боргових цінних паперів, що рефінансуються НБУ		
3	Кошти в інших банках за вирахуванням резервів	13147	2734
3.1	Кошти в інших банках	13164	2751
3.2	Резерви під заборгованість інших банків	(17)	(18)
4	Цінні папери в торговому портфелі банку		
5	Цінні папери в портфелі банку на продаж за вирахуванням резервів		
5.1	Цінні папери в портфелі банку на продаж		
5.2	Резерви під знецінення цінних паперів у портфелі банку на продаж		
6	Чисті кредити та заборгованість клієнтів	76667	79964
6.1	Кредити та заборгованість клієнтів	81431	82537
6.2	Резерви під заборгованість за кредитами	(4764)	(2573)
7	Цінні папери в портфелі банку до погашення за вирахуванням резервів		
7.1	Цінні папери в портфелі банку до погашення		
7.2	Резерви під знецінення цінних паперів у портфелі банку до погашення		
8	Інвестиції в асоційовані й дочірні компанії		
9	Основні засоби та нематеріальні активи	11699	8589
10	Чисті нараховані доходи до отримання	477	300
10.1	Нараховані доходи до отримання	1036	941
10.2	Резерви під заборгованість за нарахованими доходами	(559)	(641)
11	Інші активи за вирахуванням резервів	3151	3325
11.1	Інші активи	4288	4490
11.2	Резерви під дебіторську заборгованість	(1137)	(1165)
12	**Усього активів**	**113865**	**102655**
	ЗОБОВ'ЯЗАННЯ		
13	Кошти банків:	12865	12500
13.1	у тому числі кредити, які отримані від НБУ		
14	Кошти клієнтів	62362	56938
15	Ощадні (депозитні) сертифікати, емітовані банком		
16	Боргові цінні папери, емітовані банком		
17	Нараховані витрати до сплати	494	238
18	Інші зобов'язання	111	65
19	**Усього зобов'язань**	**75832**	**69741**
	ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ		
20	Статутний капітал	35380	30680
20.1	Зареєстровані прості акції	39080	30680
20.2	Зареєстровані привілейовані акції		
20.3	Несплачений зареєстрований статутний капітал банку	(3700)	
21	Капіталізовані дивіденди		
22	Акції, викуплені в акціонерів		
23	Емісійні різниці		
24	Резерви та інші фонди банку	467	467
25	Результати переоцінки необоротних активів та інвестицій в асоційовані й дочірні компанії	1298	1298
26	Нерозподілений прибуток (непокритий збиток) минулих років:		
26.1	у тому числі сума переоцінки в разі вибуття необоротних активів та інвестицій в асоційовані й дочірні компанії		
27	Прибуток/збиток звітного року, що очікує затвердження	469	469
28	Результат поточного року	419	-
29	**Усього власного капіталу**	**38033**	**32914**
30	**Усього пасивів**	**113865**	**102655**

Голова Правління — Гісем М. В.
В. о. головного бухгалтера — Куцевалова Т. М

Проміжна фінансова звітність за III квартал 2004 р. АБ "Муніципальний" (лиц. № 84 від 14.12.2001)

Баланс
(тис. грн.)

Рядок	Найменування статті	На звітну дату поточного кварталу	На кінець попереднього фінансового року
	АКТИВИ		
1	Грошові кошти та залишки в Національному банку України	9819	6336
2	Казначейські та інші цінні папери, що рефінансуються Національним банком України, і цінні папери, емітовані Національним банком України за вирахуванням резервів	0	0
2.1	Казначейські та інші цінні папери, що рефінансуються Національним банком України, і цінні папери, емітовані Національним банком України	0	0
2.2	Резерви під знецінення боргових цінних паперів, що рефінансуються Національним банком України	0	0
3	Кошти в інших банках за вирахуванням резервів	25069	19623
3.1	Кошти в інших банках	25079	19654
3.2	Резерви під заборгованість інших банків	10	32
4	Цінні папери в торговому портфелі банку	0	0
5	Цінні папери в портфелі банку на продаж за вирахуванням резервів	18821	8521
5.1	Цінні папери в портфелі банку на продаж	19353	9209
5.2	Резерви під знецінення цінних паперів у портфелі банку на продаж	531	688
6	Чисті кредити та заборгованість клієнтів	91600	74025
6.1	Кредити та заборгованість клієнтів	96083	78851
6.2	Резерви під заборгованість за кредитами	4484	4825
7	Цінні папери в портфелі банку до погашення за вирахуванням резервів	6737	19941
7.1	Цінні папери в портфелі банку до погашення	7082	20315
7.2	Резерви під знецінення цінних паперів у портфелі банку до погашення	345	374
8	Інвестиції в асоційовані й дочірні компанії	0	0
9	Основні засоби та нематеріальні активи	12609	16502
10	Чисті нараховані доходи до отримання	5828	2650
10.1	Нараховані доходи до отримання	6446	2964
10.2	Резерви під заборгованість за нарахованими доходами	618	313
11	Інші активи за вирахуванням резервів	618	589
11.1	Інші активи	618	589
11.2	Резерви під дебіторську заборгованість	0	0
12	**Усього активів**	**171101**	**148187**
	ЗОБОВ'ЯЗАННЯ		
13	Кошти банків:	25062	31417
13.1	у тому числі кредити, які отримані від Національного банку України	0	0
14	Кошти клієнтів	108123	80409
15	Ощадні (депозитні) сертифікати, емітовані банком	0	0
16	Боргові цінні папери, емітовані банком	0	0
17	Нараховані витрати до сплати	1850	1134
18	Інші зобов'язання	987	419
19	**Усього зобов'язань**	**136021**	**113379**
	ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ		
20	Статутний капітал	16700	16700
20.1	Зареєстровані прості акції	16700	16700
20.2	Зареєстровані привілейовані акції	0	0
20.3	Несплачений зареєстрований статутний капітал банку	0	0
21	Капіталізовані дивіденди	0	0
22	Акції, викуплені в акціонерів	0	0
23	Емісійні різниці	0	0
24	Резерви та інші фонди банку	3969	3937
25	Результати переоцінки необоротних активів та інвестицій в асоційовані й дочірні компанії	5249	5249
26	Нерозподілений прибуток (непокритий збиток) минулих років:	8890	8283
26.1	у тому числі сума переоцінки в разі вибуття необоротних активів та інвестицій в асоційовані й дочірні компанії	0	0
27	Прибуток/збиток звітного року, що очікує затвердження	0	639
28	Результат поточного року	272	0
29	**Усього власного капіталу**	**35080**	**34808**
30	**Усього пасивів**	**171101**	**148187**

Звіт про фінансові результати
(тис. грн.)

Рядок	Найменування статті	На звітну дату кварталу: поточного року	попереднього фінансового року
1.1	Процентний дохід	14387	14723
1.2	Процентні витрати	(11536)	(9853)
1	Чистий процентний дохід	2851	4870
2.1	Комісійний дохід	2783	2058
2.2	Комісійні витрати	(62)	(165)
2	Чистий комісійний дохід	2720	1893
3	Торговельний дохід	237	479
4	Дохід у вигляді дивідендів	0	0
5	Прибуток/збиток від інвестиційних цінних паперів	0	0
6	Дохід від інвестицій в асоційовані й дочірні компанії	0	0
7	Інший дохід	624	130
8	Операційний дохід	6432	7371
9	Загальні адміністративні витрати	(2463)	(2899)
10	Витрати на персонал	(3348)	(3046)
11	Втрати від інвестицій в асоційовані й дочірні компанії	0	0
12	Інші витрати	(547)	(472)
13	Прибуток від операцій	74	953
14	Чисті витрати на формування резервів	199	(31)
15	Прибуток до оподаткування	272	923
16	Витрати на податок на прибуток	0	0
17	Прибуток після оподаткування	272	923
18	Непередбачені доходи/витрати	0	0
19	Чистий прибуток/збиток банку	**272**	**923**
20	Чистий прибуток на одну просту акцію (грн.)	**0,81**	**3,74**
21	Скоригований чистий прибуток на одну просту акцію (грн.)	**0,81**	**3,74**

Примітка „Зобов'язання банку, які обліковуються на позабалансових рахунках"
(тис. грн.)

Рядок	Найменування статті	На звітну дату поточного кварталу	На кінець попереднього фінансового року	Зміни після дати останньої річної звітності (+;-)
1	Гарантії, що надані клієнтам	378	6	372
2	Сумнівні гарантії та поручительства	0	0	0
3	Зобов'язання з кредитування, які надані банкам	**0**	**0**	**0**
4	Зобов'язання з кредитування, які надані клієнтам	4843	3376	1468
5	Валюта та банківські метали, які куплені, але не отримані	0	0	0
6	Сумнівні вимоги за операціями з валютою та банківськими металами	0	0	0
7	Сумнівні вимоги за операціями з фінансовими інструментами, крім інструментів валютного обміну	0	0	0
8	Надана застава	0	27458	(27458)
9	Усього	5221	30839	(25618)

Примітка „Рахунки довірчого управління"
(тис. грн.)

Рядок	Найменування статті	На звітну дату поточного кварталу	На кінець попереднього фінансового року	Зміни після дати останньої річної звітності (+;-)
	Активні рахунки довірчого управління	**7500**	**0**	**7500**
1	Готівкові кошти за операціями довірчого управління	0	0	0
2	Поточні рахунки управителя з довірчого управління	0	0	0
3	Дебіторська заборгованість за операціями довірчого управління	0	0	0
4	Цінні папери в довірчому управлінні	0	0	0
5	Банківські метали в довірчому управлінні	0	0	0
6	Інші активи в довірчому управлінні	7500	0	7500
7	Витрати за операціями довірчого управління	0	0	0
8	Нараховані доходи за об'єктами довірчого управління	0	0	0
	Пасивні рахунки довірчого управління	7500	0	7500
9	Фонди банківського управління	0	0	0
10	Рахунки установників	7500	0	7500
11	Кредиторська заборгованість за операціями довірчого управління	0	0	0
12	Доходи від операцій довірчого управління	0	0	0

Керівник — **Н. І. Замкова**
Головний бухгалтер — **Т. О. Соболєва**

ЗАТ «АЛЬФА-БАНК»

Фінансова звітність за III квартал 2004 року

Ліц. НБУ №61 від 03.12.2001 р.
та письмовий дозвіл НБУ №61–3 від 31.05.02 р.
МФО 300346, Київ, вул. Десятинна, 4/6. Тел. 490 4600

Звіт про фінансові результати проміжної фінансової звітності банку за III квартал 2004 року

(тис. грн)

Рядок	Найменування статті	Звітна дата	Відповідна дата минулого року
1.1.	Процентний дохід	44579	55839
1.2.	Процентні витрати	(23140)	(46203)
1.	Чистий процентний дохід	21439	9636
2.1.	Комісійні доходи	14919	9722
2.2.	Комісійні витрати	(701)	(527)
2.	Чистий комісійний дохід	14218	9195
3.	Торговельний дохід	968	1597
4.	Дохід у вигляді дивідендів	0	0
5.	Прибуток/збиток від інвестиційних цінних паперів	0	1
6.	Дохід від інвестицій в асоційовані й дочірні компанії	0	0
7.	Інший дохід	6006	1098
8.	Операційний дохід	42631	21527
9.	Загальні адміністративні витрати	(8406)	(7574)
10.	Витрати на персонал	(12187)	(2749)
11.	Втрати від інвестицій в асоційовані й дочірні компанії	0	0
12.	Інші витрати	(2315)	(2486)
13.	Прибуток від операцій	19723	8718
14.	Чисті витрати на формування резервів	(18811)	(7421)
15.	Прибуток до оподаткування	912	1297
16.	Витрати на податок на прибуток	(120)	(853)
17.	Прибуток після оподаткування	792	444
18.	Непередбачені доходи/витрати	0	0
19.	Чистий прибуток/збиток банку	792	444
20.	Чистий прибуток на одну просту акцію	0	0
21.	Скоригований чистий прибуток на одну просту акцію	0	0

Примітка "Зобов'язання банку, які обліковуються на позабалансових рахунках", за III квартал 2004 року

(тис. грн)

Рядок	Найменування статті	Звітна дата	На кінець попереднього року	Зміни
1.	Гарантії, що надані клієнтам	208	93	115
2.	Сумнівні гарантії та поручительства	0	0	0
3.	Зобов'язання з кредитування, які надані банкам	0	0	0
4.	Зобов'язання з кредитування, які надані клієнтам	131603	178525	-46922
5.	Валюта та банківські метали, які куплені, але не отримані	0	12808	-12808
6.	Сумнівні вимоги за операціями з валютою та банківськими металами	0	0	0
7.	Сумнівні вимоги за операціями з фінансовими інструментами, крім інструментів валютного обміну	0	0	0
8.	Надана застава	143387	13324	130063
9.	Усього	275198	204750	70448

Баланс проміжної фінансової звітності банку за III квартал 2004 року

(тис. грн)

Рядок	Найменування статті	Звітна дата	На кінець попереднього року
	АКТИВИ		
1.	Грошові кошти та залишки в НБУ	58326	20825
2.	Казначейські та інші цінні папери, що рефінансуються НБУ, та цінні папери, емітовані НБУ, за вирахуванням резервів	1895	0
2.1.	Казначейські та інші ЦП, що рефінансуються НБУ, і ЦП, емітовані НБУ	1895	0
2.2.	Резерви під знецінення боргових ЦП, що рефінансуються НБУ	0	0
3.	Кошти в інших банках за вирахуванням резервів	210748	63314
3.1.	Кошти в інших банках	221893	63577
3.2.	Резерви під заборгованість інших банків	(11145)	(263)
4.	Цінні папери в торговому портфелі банку	0	0
5.	ЦП в портфелі банку на продаж за вирахуванням резервів	44805	11430
5.1.	ЦП в портфелі банку на продаж	44805	11437
5.2.	Резерви під знецінення ЦП у портфелі банку на продаж	0	(7)
6.	Чисті кредити та заборгованість клієнтів	551492	371543
6.1.	Кредити та заборгованість клієнтів	568414	382607
6.2.	Резерви під заборгованість за кредитами	(16922)	(11064)
7.	ЦП в портфелі банку до погашення за вирахуванням резервів	0	0
7.1.	ЦП в портфелі банку до погашення	0	0
7.2.	Резерви під знецінення ЦП у портфелі банку до погашення	0	0
8.	Інвестиції в асоційовані й дочірні компанії	0	0
9.	Основні засоби та нематеріальні активи	88787	83671
10.	Чисті нараховані доходи до отримання	4925	2963
10.1.	Нараховані доходи до отримання	5430	3299
10.2.	Резерви під заборгованність за нарахованими доходами	(505)	(336)
11.	Інші активи за вирахуванням резервів	2048	9331
11.1.	Інші активи	2606	9877
11.2.	Резерви під дебіторську заборгованість	(558)	(546)
12.	Усього активів	963026	563077
	ЗОБОВ'ЯЗАННЯ		
13.	Кошти банків	330586	196931
13.1.	У тому числі кредити, які отримані від НБУ	30520	0
14.	Кошти клієнтів	419797	164775
15.	Ощадні (депозитні) сертифікати, емітовані банком	5409	35259
16.	Боргові цінні папери, емітовані банком	9854	0
17.	Нараховані витрати до сплати	4695	2390
18.	Інші зобов'язання	79836	51665
19.	Усього зобов'язань	850177	451020
	ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ		
20.	Статутний капітал	73000	73000
20.1.	Зареєстровані прості акції	73000	73000
20.2.	Зареєстровані привілейовані акції	0	0
20.3.	Не сплачений зареєстрований статутний капітал банку	0	0
21.	Капіталізовані дивіденди	0	0
22.	Акції, що викуплені в акціонерів	0	0
23.	Емісійні різниці	6	6
24.	Резерви та інші фонди банку	1228	669
25.	Результати переоцінки необоротних активів та інвестицій в асоційовані та дочірні компанії	37823	37822
26.	Нерозподілений прибуток (непокритий збиток) минулих років:	0	0
26.1.	у тому числі сума переоцінки у разі вибуття необоротних активів та інвестицій в асоційовані і дочірні компанії	0	0
27.	Прибуток/збиток звітного року, що очікує затвердження	0	560
28.	Результат поточного року	792	
29.	Усього власного капіталу	112849	112057
30.	Усього пасивів	963026	563077

Заступник Голови Правління В. В. Михайльо
Головний бухгалтер Л. Б. Гладченко

Фінансова звітність за 3 квартал 2004 року ЗАТ "Комерційний банк НРБ - Україна"

Баланс за 3 квартал 2004 року ЗАТ "Комерційний банк НРБ - Україна" 320627

(тис. грн.)

Рядок	Найменування статті	На звітну дату поточного року 01.10.2004	На кінець попереднього фінансового року
	АКТИВИ		
1	Грошові кошти та залишки в НБУ	22931	17667
2	Казначейські та інші цінні папери, що рефінансуються НБУ України, та цінні папери, емітовані НБУ за вирахуванням резервів	1157	0
2.1	Казначейські та інші цінні папери, що рефінансуються НБУ України, та цінні папери, емітовані НБУ	1157	0
2.2	Резерви під знецінення боргових цінних паперів, що рефінансуються НБУ України	0	0
3	Кошти в інших банках за вирахуванням резервів	98639	53374
3.1	Кошти в інших банках	106136	57770
3.2	Резерви під заборгованість інших банків	(7497)	4396
4	Цінні папери в торговому портфелі банку	0	0
5	Цінні папери в портфелі банку на продаж за вирахуванням резервів	61676	15551
5.1	Цінні папери в портфелі банку на продаж	61676	15551
5.2	Резерви під знецінення цінних паперів у портфелі банку на продаж	0	0
6	Чисті кредити та заборгованість клієнтів	347031	286713
6.1	Кредити на заборгованість клієнтів	371475	301781
6.2	Резерви під заборгованість за кредитами	(24444)	15068
7	Цінні папери в портфелі банку до погашення за вирахуванням резервів	0	0
7.1	Цінні папери в портфелі банку до погашення	0	0
7.2	Резерви під знецінення цінних паперів у портфелі банку до погашення	0	0
8	Інвестиції в асоційовані й дочірні компанії	2852	2852
9	Основні засоби та нематеріальні активи асоційованих компаній і дочірніх установ	1778	1399
10	Чисті нараховані доходи до отримання	8344	3601
10.1	Нараховані доходи до отримання	8365	3604
10.2	Резерви під заборгованість за нарахованими доходами	(21)	3
11	Інші активи за вирахуванням резервів	20855	7732
11.1	Інші активи	20856	7732
11.2	Резерви під дебіторську заборгованість	(1)	0
12	**Усього активів**	**565263**	**388889**
	ЗОБОВ'ЯЗАННЯ		
13	Кошти банків:	173561	100104
13.1	У тому числі кредити, які отримані від НБУ	0	0
14	Кошти клієнтів	293366	187298
15	Ощадні (депозитні) сертифікати, емітовані банком	0	0
16	Боргові цінні папери, емітовані банком	0	13013
17	Нараховані витрати до сплати	3712	2289
18	Інші зобов'язання	3473	2184
19	**Усього зобов'язань**	**474112**	**304888**
	ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ		
20	Статутний капітал	75573	75573
20.1	Зареєстровані прості акції	75573	75573
20.2	Зареєстровані привілейовані акції	0	0
20.3	Несплачений зареєстрований статутний капітал банку	0	0
21	Капіталізовані дивіденди	0	0
22	Акції, викуплені в акціонерів	0	0
23	Емісійні різниці	0	0
24	Резерви та інші фонди банку	55	55
25	Результати переоцінки необоротних активів та інвестицій в асоційовані й дочірні компанії	0	0
26	Нерозподілений прибуток (непокритий збиток) минулих років:	1046	1046
26.1	У тому числі сума переоцінки в разі вибуття необоротних активів та інвестицій в асоційовані і дочірні компанії	0	0
27	Прибуток/збиток звітного року, що очікує затвердження	7327	7327
28	Результат поточного року	7150	0
29	**Усього власного капіталу**	**91151**	**84001**
30	**Усього пасивів**	**565263**	**388889**

В. о. Голови Правління Кравець В. І.
Головний бухгалтер Корчинська С. А.

Звіт про фінансові результати за 3 квартал 2004 р. ЗАТ "Комерційний банк НРБ - Україна" 320627

(тис. грн.)

Рядок	Найменування статті	На звітну дату кварталу 01.10.2004	01.10.2003
1.1	Процентний дохід	50712	30788
1.2	Процентні витрати	(20719)	(10217)
1	Чистий процентний дохід	29993	20571
2.1	Комісійний дохід	5097	3039
2.2	Комісійні витрати	(470)	(1057)
2	Чистий комісійний дохід	4627	1982
3	Торговельний дохід	1574	1138
4	Дохід у вигляді дивідентів	0	0
5	Прибуток / збиток від інвестиційних цінних паперів	0	0
6	Прибуток від інвестицій в асоційовані компанії й дочірні компанії	0	0
7	Інший дохід	644	28
8	**Операційний дохід**	**36838**	**23719**
9	Загальні адміністративні витрати	(2761)	(2453)
10	Витрати на персонал	(5151)	(3389)
11	Витрати від інвестицій в асоційовані й дочірні компанії	0	0
12	Інші витрати	(7043)	(4308)
13	**Прибуток від операцій**	**21883**	**13569**
14	Чисті витрати на формування резервів	(13685)	(8062)
15	**Прибуток до оподаткування**	**8198**	**5507**
16	Витрати на податок на прибуток	(1048)	(33)
17	**Прибуток після оподаткування**	**7150**	**5474**
18	Непердбачені доходи / витрати	0	0
19	**Чистий прибуток / збиток банку**	**7150**	**5474**
20	Чистий прибуток на одну просту акцію (грн.)	0	0
21	Скоригований чистий прибуток на одну просту акцію (грн.)	0	0

В. о. Голови Правління Кравець В. І.
Головний бухгалтер Корчинська С. А.

Примітка "Зобов'язання банку, які обліковуються на позабалансових рахунках" за 3 квартал 2004 р. ЗАТ "Комерційний банк НРБ - Україна"

(тис. грн.)

Рядок	Найменування статті	На звітну дату поточного кварталу 01.10.2004	На кінець попереднього фінансового року	Зміни після дати останньої річної звітності (+;-)
1	Гарантії, що надані клієнтам	1824	1416	+408
2	Сумнівні гарантії та поручительства	0	0	0
3	Зобов'язання з кредитування, які надані банкам	0	0	0
4	Зобов'язання з кредитування, які надані клієнтам	26539	20729	+5810
5	Валюта та банківські метали, які куплени, але не отримані	0	0	0
6	Сумнівні вимоги за операціями з валютою та банківськими металами	0	0	0
7	Сумнівні вимоги за операціями з фінансовими інструментами, крім інструментів валютного обміну	0	0	0
8	Надана застава	70149	16796	+53353
9	**Усього**	**98512**	**38941**	**+59571**

В. о. Голови Правління Кравець В. І.
Головний бухгалтер Корчинська С. А.

UKR EXIM BANK УКРЕКСІМБАНК

вул. Горького, 127
тел.: (044) 247-8070
Ліц. НБУ №2 від 25.12.2001
Дозвіл на здійснення операцій №2-2 від 21.03.2002

Баланс за III квартал 2004 р.

(тис. грн)

Рядок	Найменування статті	На 01.10.04	На 01.01.04
	АКТИВИ		
1	Грошові кошти та залишки в Національному банку України	375 294	226 631
2	Казначейські та інші цінні папери, що рефінансуються Національним банком України, і цінні папери, емітовані Національним банком України, за вирахуванням резервів	325 144	206 455
2.1	Казначейські та інші цінні папери, що рефінансуються Національним банком України, і цінні папери, емітовані Національним банком України	325 144	206 455
2.2	Резерви під знецінення боргових цінних паперів, що рефінансуються Національним банком України	-	-
3	Кошти в інших банках за вирахуванням резервів	1 316 590	405 467
3.1	Кошти в інших банках	1 332 635	409 333
3.2	Резерви під заборгованість інших банків	(16 045)	(3 866)
4	Цінні папери в торговому портфелі банку	-	-
5	Цінні папери в портфелі банку на продаж за вирахуванням резервів	166 788	29 666
5.1	Цінні папери в портфелі банку на продаж	236 773	114 657
5.2	Резерви під знецінення цінних паперів у портфелі банку на продаж	(69 985)	(84 991)
6	Чисті кредити та заборгованість клієнтів	3 023 424	2 430 776
6.1	Кредити та заборгованість клієнтів	3 403 888	2,834,069
6.2	Резерви під заборгованість за кредитами	(380 464)	(403 293)
7	Цінні папери в портфелі банку до погашення за вирахуванням резервів	-	96 333
7.1	Цінні папери в портфелі банку до погашення	-	102 463
7.2	Резерви під знецінення цінних паперів у портфелі банку до погашення	-	(6 130)
8	Інвестиції в асоційовані й дочірні компанії	916	916
9	Основні засоби та нематеріальні активи	409 717	403 177
10	Чисті нараховані доходи до отримання	48 333	29 944
10.1	Нараховані доходи до отримання	57 202	39 140
10.2	Резерви під заборгованість за нарахованими доходами	(8 869)	(9 196)
11	Інші активи за вирахуванням резервів	63 240	45 491
11.1	Інші активи	64 311	46 548
11.2	Резерви під дебіторську заборгованість	(1 071)	(1 057)
12	**Усього активів**	**5 729 446**	**3 874 856**
	ЗОБОВ'ЯЗАННЯ		
13	Кошти банків:	1 565 923	791 204
13.1	у тому числі кредити, які отримані від Національного банку України	120 376	195 400
14	Кошти клієнтів	3 494 335	2 592 847
15	Ощадні (депозитні) сертифікати, емітовані банком	-	-
16	Боргові цінні папери, емітовані банком	-	-
17	Нараховані витрати до сплати	26 958	6 946
18	Інші зобов'язання	49 867	39 545
19	**Усього зобов'язань**	**5 137 083**	**3 430 542**
	ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ		
20	Статутний капітал	368 000	262 000
20.1	Зареєстровані прості акції	368 000	262 000
20.2	Зареєстровані привілейовані акції	-	-
20.3	Несплачений зареєстрований статутний капітал банку	-	-
21	Капіталізовані дивіденди	-	-
22	Акції, викуплені в акціонерів	-	-
23	Емісійні різниці	-	-
24	Резерви та інші фонди банку	41 781	37 699
25	Результати переоцінки необоротних активів та інвестицій в асоційовані й дочірні компанії	110 921	110 921
26	Нерозподілений прибуток (непокритий збиток) минулих років:	3 613	3 612
26.1	у тому числі сума переоцінки в разі вибуття необоротних активів та інвестицій в асоційовані і дочірні компанії	3 613	3 612
27	Прибуток/збиток звітного року, що очікує затвердження	-	30,082
28	Результат поточного року	68 048	-
29	**Усього власного капіталу**	**592 363**	**444 314**
30	**Усього пасивів**	**5 729 446**	**3 874 856**

Звіт про фінансові результати за III квартал 2004 р.

(тис. грн)

Рядок	Найменування статті	на 01.10.04	на 01.10.03
1.1	Процентний дохід	328 131	269 883
1.2	Процентні витрати	(155 100)	(111 553)
1	Чистий процентний дохід	173 031	158 330
2.1	Комісійний дохід	124 771	88 969
2.2	Комісійні витрати	(14 870)	(11 741)
2	Чистий комісійний дохід	109 901	77 228
3	Торговельний дохід	23 481	18 113
4	Дохід у вигляді дивідендів	3	8
5	Прибуток/збиток від інвестиційних цінних паперів	-	4
6	Дохід від інвестицій в асоційовані й дочірні компанії	-	-
7	Інший дохід	(8 651)	2 364
8	Операційний дохід	297 765	256 047
9	Загальні адміністративні витрати	(61 168)	(50 836)
10	Витрати на персонал	(115 916)	(91 844)
11	Втрати від інвестицій в асоційовані й дочірні компанії	-	-
12	Інші витрати	(5 547)	(5 224)
13	Прибуток від операцій	115 134	108 143
14	Чисті витрати на формування резервів	(14 446)	(75 349)
15	Прибуток до оподаткування	100 688	32 794
16	Витрати на податок на прибуток	(32 640)	(14 643)
17	Прибуток після оподаткування	68 048	18 151
18	Непередбачені доходи/витрати	-	-
19	Чистий прибуток/збиток банку	68 048	18 151
20	Чистий прибуток на одну просту акцію (грн.)	273,94	92,61
21	Скоригований чистий прибуток на одну просту акцію (грн.)	273,94	92,61

Примітка "Зобов'язання банку, які обліковуються на позабалансових рахунках", за III квартал 2004 р.

(тис. грн)

Рядок	Найменування статті	На 01.10.04	На 01.01.04	Зміни після дати останньої річної звітності (+; -)
1	Гарантії, що надані клієнтам	174 504	118 694	55 810
2	Сумнівні гарантії та поручительства	-	-	-
3	Зобов'язання з кредитування, які надані банкам	-	-	-
4	Зобов'язання з кредитування, які надані клієнтам	779 141	387 603	391 538
5	Валюта та банківські метали, які куплені, але не отримані	7 461	6 962	499
6	Сумнівні вимоги за операціями з валютою та банківськими металами	-	-	-
7	Сумнівні вимоги за операціями з фінансовими інструментами, крім інструментів валютного обміну	8	8	-
8	Надана застава	148 142	100 511	47 631
9	Усього	1 109 256	613 778	495 478

Голова Правління О. М. Сорокін

Начальник Управління обліку і звітності – головний бухгалтер О. М. Алєксєєва

АБ «КРЕДИТ-ДНІПРО»

49600, м. Дніпропетровськ, вул. Леніна, 17.
Ліцензія № 70 від 10.12.2001.

Баланс проміжної фінансової звітності банку на 1 жовтня 2004 року

(тис. грн)

Рядок	Найменування статті	Звітна дата	На кінець попереднього року
	АКТИВИ		
1.	Грошові кошти та залишки в НБУ	118997	75688
2.	Казначейські та інші цінні папери, що рефінансуються НБУ, та цінні папери, емітовані НБУ, за вирахуванням резервів	0	0
2.1.	Казначейські та інші ЦП, що рефінансуються НБУ, і ЦП, емітовані НБУ	0	0
2.2.	Резерви під знецінення боргових ЦП, що рефінансуються НБУ	0	0
3.	Кошти в інших банках за вирахуванням резервів	89746	126318
3.1.	Кошти в інших банках	105020	135389
3.2.	Резерви під заборгованість інших банків	15274	9071
4.	Цінні папери в торговому портфелі банку	0	0
5.	ЦП в портфелі банку на продаж за вирахуванням резервів	188014	156259
5.1.	ЦПв портфелі банку на продаж	204155	156259
5.2.	Резерви під знецінення ЦП у портфелі банку на продаж	16140	0
6.	Чисті кредити та заборгованість клієнтів	542198	622531
6.1.	Кредити та заборгованість клієнтів	616603	681636
6.2.	Резерви під заборгованість за кредитами	74405	59105
7.	ЦП в портфелі банку до погашення за вирахуванням резервів	0	23104
7.1.	ЦП в портфелі банку до погашення	0	29373
7.2.	Резерви під знецінення ЦП у портфелі банку до погашення	0	6269
8.	Інвестиції в асоційовані й дочірні компанії	16541	450
9.	Основні засоби та нематеріальні активи	17502	16214
10.	Чисті нараховані доходи до отримання	10951	12549
10.1.	Нараховані доходи до отримання	15549	15231
10.2.	Резерви під заборгованність за нарахованими доходами	4598	2682
11.	Інші активи за вирахуванням резервів	8218	10356
11.1.	Інші активи	8241	10380
11.2.	Резерви під дебіторську заборгованість	23	24
12.	**Усього активів**	**992168**	**1043469**
	ЗОБОВ'ЯЗАННЯ		
13.	Кошти банків	63410	154078
13.1.	В тому числі кредити, які отримані від НБУ	0	5000
14.	Кошти клієнтів	692469	703378
15.	Ощадні (депозитні) сертифікати, емітовані банком	69589	54115
16.	Торгові цінні папери, емітовані банком	0	0
17.	Нараховані витрати до сплати	4183	3079
18.	Інші зобов'язання	47404	20438
19.	**Усього зобов'язань**	**877054**	**935089**
	ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ		
20.	Статутний капітал	73706	73706
20.1.	Зареєстровані прості акції	73706	73706
20.2.	Зареєстровані привілейовані акції	0	0
20.3.	Не сплачений зареєстрований статутний капітал банку	0	0
21.	Капіталізовані дивіденди	0	0
22.	Акції, що викуплені в акціонерів	0	0
23.	Емісійні різниці	0	0
24.	Резерви та інші фонди банку	30038	30038
25.	Результати переоцінки необоротних активів та інвестицій в асоційовані та дочірні компанії	0	0
26.	Нерозподілений прибуток (непокритий збиток) минулих років:	0	0
26.1.	У тому числі сума переоцінки у разі вибуття необоротних активів та інвестицій в асоційовані і дочірні компанії	0	0
27.	Прибуток/збиток звітного року, що очікує затвердження	4636	4636
28.	Результат поточного року	6733	
29.	**Усього власного капіталу**	**115113**	**108380**
30.	**Усього пасивів**	**992168**	**1043469**

Звіт про фінансові результати проміжної фінансової звітності банку на 1 жовтня 2004 року

(тис. грн)

Рядок	Найменування статті	Звітна дата	Відповідна дата минулого року
1.1.	Процентний дохід	91436	69549
1.2.	Процентні витрати	(46018)	(32075)
1.	Чистий процентний дохід	45419	37474
2.1.	Комісійні доходи	16324	9383
2.2.	Комісійні витрати	(5059)	(2242)
2.	Чистий комісійний дохід	11265	7141
3.	Торговельний дохід	379	3968
4.	Дохід у вигляді дивідендів	2	7
5.	Прибуток/збиток від інвестиційних цінних паперів	0	0
6.	Дохід від інвестицій в асоційовані й дочірні компанії	0	0
7.	Інший дохід	5462	50
8.	Операційний дохід	62527	48639
9.	Загальні адміністративні витрати	(8383)	(8139)
10.	Витрати на персонал	(8914)	(6122)
11.	Втрати від інвестицій в асоційовані й дочірні компанії	0	0
12.	Інші витрати	(2239)	(1716)
13.	Прибуток від операцій	42990	32662
14.	Чисті витрати на формування резервів	(35756)	(27947)
15.	Прибуток до оподаткування	7235	4715
16.	Витрати на податок на прибуток	(501)	(255)
17.	Прибуток після оподаткування	6733	4459
18.	Непередбачені доходи/витрати	0	0
19.	Чистий прибуток/збиток банку	6733	4459
20.	Чистий прибуток на одну просту акцію	0	0
21.	Скоригований чистий прибуток на одну просту акцію	0	0

Зобов'язання банку, які обліковуються на позабалансових рахунках, на 1 жовтня 2004 року

(тис. грн)

Рядок	Найменування статті	Звітна дата	На кінець попереднього року	Зміни
1.	Гарантії, що надані клієнтам	9358	11507	(2148)
2.	Сумнівні гарантії та поручительства	0	0	0
3.	Зобов'язання з кредитування, які надані банкам	0	0	0
4.	Зобов'язання з кредитування, які надані клієнтам	601974	521391	80583
5.	Валюта та банківські метали, які куплені, але не отримані	327	0	327
6.	Сумнівні вимоги за операціями з валютою та банківськими металами	0	0	0
7.	Сумнівні вимоги за операціями з фінансовими інструментами, крім інструментів валютного обміну	0	0	0
8.	Надана застава	0	0	0
9.	Усього	611659	532898	78761

В.о. Голови Правління Овдієнко І. В.
В. о. головного бухгалтера Петрова Л. В.

ОГОЛОШЕННЯ

Відкрите акціонерне товариство
"Комерційний банк
"СЛАВУТИЧ"

Ліцензія НБУ №60 від 23.01.2003

Проміжна (квартальна) фінансова звітність

Баланс за III квартал 2004 р.

(тис. гривень)

Рядок	Найменування статті	На 01.10.04	На 01.01.04
	АКТИВИ		
1	Грошові кошти та залишки в Національному банку України	8064	2561
2	Казначейські та інші цінні папери, що рефінансуються Національним банком України, і цінні папери, емітовані Національним банком України, за вирахуванням резервів	0	0
2.1.	Казначейські та інші цінні папери, що рефінансуються Національним банком України, і цінні папери, емітовані Національним банком України	0	0
2.2.	Резерви під знецінення боргових цінних паперів, що рефінансуються національним банком України	0	0
3	Кошти в інших банках за вирахуванням резервів	2751	5852
3.1.	Кошти в інших банках	2751	5885
3.2.	Резерви під заборгованість інших банків	0	33
4	Цінні папери в торговому портфелі банку	0	0
5	Цінні папери в портфелі банку на продаж за вирахуванням резервів	0	0
5.1.	Цінні папери в портфелі банку на продаж	0	0
5.2.	Резерви під знецінення цінних паперів у портфелі банку на продаж	0	0
6	Чисті кредити та заборгованість клієнтів	30092	30020
6.1.	Кредити та заборгованість клієнтів	30625	30520
6.2.	Резерви під заборгованість за кредитами	(533)	(500)
7	Цінні папери в портфелі банку до погашення за вирахуванням резервів	0	0
7.1.	Цінні папери в портфелі банку до погашення	0	40
7.2.	Резерви під знецінення цінних паперів у портфелі банку до погашення	0	40
8	Інвестиції в асоційовані й дочірні компанії	0	0
9	Основні засоби та нематеріальні активи	9490	5882
10	Чисті нараховані доходи до отримання	71	147
10.1.	Нараховані доходи до отримання	128	174
10.2.	Резерви під заборгованість за нарахованими доходами	(57)	(27)
11	Інші активи за вирахуванням резервів	174	182
11.1.	Інші активи	180	188
11.2.	Резерви під дебіторську заборгованість	(6)	(6)
12.	**Усього активів**	**50643**	**44645**
	ЗОБОВ'ЯЗАННЯ		
13	Кошти банків:	0	0
13.1.	у тому числі кредити, які отримані від Національного банку України	0	0
14	Кошти клієнтів	20740	20634
15	Ощадні (депозитні) сертифікати, емітовані банком	0	0
16	Боргові цінні папери, емітовані банком	0	0
17	Нараховані витрати до сплати	390	193
18	Інші зобов'язання	80	3090
19	**Усього зобов'язань**	**21211**	**23917**
	ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ		
20	Статутний капітал	22160	17160
20.1.	Зареєстровані прості акції	22120	17120
20.2.	Зареєстровані привілейовані акції	40	40
20.3.	Несплачений зареєстрований статутний капітал банку	0	0
21	Капіталізовані дивіденди	0	0
22	Акції, викуплені в акціонерів	(16)	(26)
23	Емісійні різниці	17	17
24	Резерви та інші фонди банку	638	638
25	Результат переоцінки необоротних активів та інвестицій в асоційовані й дочірні компанії	5371	2040
26	Нерозподілений прибуток (непокритий збиток) минулих років:	472	472
26.1.	у тому числі сума переоцінки в разі вибуття необоротних активів та інвестицій в асоційовані і дочірні компанії	0	0
27	Прибуток / збиток звітного року, що очікує затвердження	426	426
28	Результат поточного року	365	0
29	**Усього власного капіталу**	**29433**	**20727**
30	**Усього пасивів**	**50643**	**44645**

Звіт про фінансові результати за III квартал 2004 р.

(тис. гривень)

Рядок	Найменування статті	На звітну дату кварталу: поточного року на 01.10.04	На звітну дату кварталу: попереднього фінансового року на 01.10.03
1.1.	Процентний дохід	4901	4829
1.2.	Процентні витрати	(1544)	(2355)
1	Чистий процентний дохід	3358	2474
2.1.	Комісійний дохід	1063	885
2.2.	Комісійні витрати	(170)	(110)
2	Чистий комісійний дохід	893	775
3	Торговельний дохід	114	220
4	Дохід у вигляді дивідендів	0	0
5	Прибуток/збиток від інвестиційних цінних паперів	0	0
6	Дохід від інвестицій в асоційовані й дочірні компанії	0	0
7	Інший дохід	13	8
8	Операційний дохід	4377	3477
9	Загальноадміністративні витрати	(1037)	(896)
10	Витрати на персонал	(2761)	(2229)
11	Витрати від інвестицій в асоційовані й дочірні компанії	0	0
12	Інші витрати	(167)	(148)
13	Прибуток від операцій	412	203
14	Чисті витрати на формування резервів	4	161
15	Прибуток до оподаткування	415	364
16	Витрати на податок на прибуток	(51)	(3)
17	Прибуток після оподаткування	365	361
18	Непередбачені доходи/витрати	0	0
19	Чистий прибуток/збиток банку	365	361
20	Чистий прибуток на одну просту акцію (грн.)	0.02	0.01
21	Скоригований чистий прибуток на одну просту акцію (грн.)	0.02	0.01

Примітка "Зобов'язання банку, які обліковуються на позабалансових рахунках", за III квартал 2004 р.

(тис. гривень)

Рядок	Найменування статті	На звітну дату поточного року 01.10.04	На кінець попереднього фінансового року 01.01.04	Зміни після дати останньої річної звітності (+;-)
1	Гарантії, що надані клієнтам	0	152	-152
2	Сумнівні гарантії та поручительства	0	0	0
3	Зобов'язання з кредитування, які надані банкам	0	0	0
4	Зобов'язання з кредитування, які надані клієнтам	4096	2634	1462
5	Валюта та банківські метали, які куплені, але не отримані	0	0	0
6	Сумнівні вимоги за операціями з валютою та банківськими металами	0	0	0
7	Сумнівні вимоги за операціями з фінансовими інструментами, крім інструментів валютного обміну	0	0	0
8	Надана застава	0	0	0
9	**Усього**	**4096**	**2786**	**1310**

Голова Правління — **Т. К. Волинько**
Головний бухгалтер — **К. М. Таранішина**

Фінансова звітність АТ «ІНДЕКС-БАНК» за III квартал 2004 року

Індекс БАНК

Ліцензія НБУ №99 від 16.01.2003 — **01034, м. Київ, вул. О. Гончара, 41**

Звіт про фінансові результати за III квартал 2004 р.

(тис. грн.)

Рядок	Найменування статті	На звітну дату кварталу 01.10.2004	На звітну дату кварталу 01.10.2003
1.1	Процентний дохід	84 502	51 152
1.2	Процентні витрати	(70 185)	(36 741)
1	Чистий процентний дохід	14 317	14 411
2.1	Комісійний дохід	31 324	21 772
2.2	Комісійні витрати	(1 345)	(831)
2	Чистий комісійний дохід	29 979	20 941
3	Торговельний дохід	2 741	2 027
4	Дохід у вигляді дивідендів	0	0
5	Прибуток/збиток від інвестиційних цінних паперів	0	0
6	Дохід від інвестицій в асоційовані й дочірні компанії	0	0
7	Інший дохід	3 160	382
8	Операційний дохід	50 197	37 761
9	Загальні адміністративні витрати	(19 532)	(14 579)
10	Витрати на персонал	(24 041)	(13 195)
11	Витрати від інвестицій в асоційовані й дочірні компанії	0	0
12	Інші витрати	(5 846)	(5 197)
13	**Прибуток від операцій**	**778**	**4 790**
14	Чисті витрати на формування резервів	3 235	(3 111)
15	**Прибуток до оподаткування**	**4 013**	**1 679**
16	Витрати на податок на прибуток	(338)	(341)
17	**Прибуток після оподаткування**	**3 675**	**1 338**
18	Непередбачені доходи/витрати	0	0
19	**Чистий прибуток/збиток банку**	**3 675**	**1 338**
20	Чистий прибуток на одну просту акцію (грн.)	0,06	0,04
21	Скоригований чистий прибуток на одну просту акцію (грн.)	0,06	0,04

Примітка «Зобов'язання банку, які обліковуються на позабалансових рахунках», за III квартал 2004 р.

(тис. грн.)

Рядок	Найменування статті	на 01.10.2004	на 01.01.2004	Зміни після дати останньої річної звітності (+;-)
1	Гарантії, що надані клієнтам	5 855	4 648	1 207
2	Сумнівні гарантії та поручительства	0	0	0
3	Зобов'язання з кредитування, які надані банкам	0	0	0
4	Зобов'язання з кредитування, які надані клієнтам	136 088	144 805	-8 717
5	Валюта та банківські метали, які куплені, але не отримані	0	0	0
6	Сумнівні вимоги за операціями з валютою та банківськими металами	0	0	0
7	Сумнівні вимоги за операціями з фінансовими інструментами, крім інструментів валютного обміну	0	0	0
8	Надана застава	96 593	92 234	4 359
9	**Усього**	**238 536**	**241 687**	**–3 151**

Баланс за III квартал 2004 р.

(тис. грн.)

Рядок	Найменування статті	на 01.10.2004	на 01.01.2004
	АКТИВИ		
1	Грошові кошти та залишки в Національному банку України	103 763	41 213
2	Казначейські та інші цінні папери, що рефінансуються Національним банком України, і цінні папери, емітовані Національним банком України, за вирахуванням резервів	11	0
2.1	Казначейські та інші цінні папери, що рефінансуються Національним банком України, і цінні папери, емітовані Національним банком України	11	0
2.2	Резерви під знецінення боргових цінних паперів, що рефінансуються Національним банком України	0	0
3	Кошти в інших банках за вирахуванням резервів	113 293	99 888
3.1	Кошти в інших банках	113 348	111 216
3.2	Резерви під заборгованість інших банків	55	11 328
4	Цінні папери в торговому портфелі банку	0	0
5	Цінні папери в портфелі банку на продаж за вирахуванням резервів	81 818	29 653
5.1	Цінні папери в портфелі банку на продаж	83 192	31 819
5.2	Резерви під знецінення цінних паперів у портфелі банку на продаж	1 374	2 166
6	Чисті кредити та заборгованість клієнтів	738 514	528 996
6.1	Кредити та заборгованість клієнтів	757 976	539 115
6.2	Резерви під заборгованість за кредитами	19 462	10 119
7	Цінні папери в портфелі банку до погашення за вирахуванням резервів	0	10 007
7.1	Цінні папери в портфелі банку до погашення	20	10 724
7.2	Резерви під знецінення цінних паперів у портфелі банку до погашення	20	717
8	Інвестиції в асоційовані й дочірні компанії	0	0
9	Основні засоби та нематеріальні активи	89 864	59 037
10	Чисті нараховані доходи до отримання	10 705	2 383
10.1	Нараховані доходи до отримання	11 867	2 977
10.2	Резерви під заборгованість за нарахованими доходами	1 162	594
11	Інші активи за вирахуванням резервів	23 186	3 328
11.1	Інші активи	23 974	4 868
11.2	Резерви під дебіторську заборгованість	788	1 540
12	**Усього активів**	**1 161 154**	**774 505**
	ЗОБОВ`ЯЗАННЯ		
13	Кошти банків:	108 398	118 694
13.1	у тому числі кредити, які отримані від Національного банку України	6 552	10 880
14	Кошти клієнтів	887 484	573 968
15	Ощадні (депозитні) сертифікати, емітовані банком	3 997	4 132
16	Боргові цінні папери, емітовані банком	0	0
17	Нараховані витрати до сплати	15 453	6 501
18	Інші зобов’язання	29 369	10 432
19	**Усього зобов`язань**	**1 044 701**	**713 727**
	ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ		
20	Статутний капітал	100 000	48 000
20.1	Зареєстровані прості акції	99 998	47 998
20.2	Зареєстровані привілейовані акції	2	2
20.3	Несплачений зареєстрований статутний капітал банку	0	0
21	Капіталізовані дивіденди	0	0
22	Акції, викуплені в акціонерів	0	0
23	Емісійні різниці	0	0
24	Резерви та інші фонди банку	313	210
25	Результати переоцінки необоротних активів та інвестицій в асоційовані й дочірні компанії	6 521	6 591
26	Нерозподілений прибуток (непокритий збиток) минулих років:	5 944	3 922
26.1	у тому числі сума переоцінки в разі вибуття необоротних активів та інвестицій в асоційовані й дочірні компанії	70	0
27	Прибуток/збиток звітного року, що очікує затвердження	0	2 055
28	Результат поточного року	3 675	0
29	**Усього власного капіталу**	**116 453**	**60 778**
30	**Усього пасивів**	**1 161 154**	**774 505**

Голова Правління — Мужчук В.А.
Головний бухгалтер — Солоп Т.С.

www.indexbank.ua

ТК КРЕДИТ БАНК

Ліцензія НБУ №245 від 11.01.2002 року
01054, м. Київ, вул. Дмитрівська, 18/24

Звіт про фінансові результати за 3-й квартал 2004 р.

(тис. грн.)

Рядок	Найменування статті	На звітну дату кварталу: поточного року	На звітну дату кварталу: попереднього фінансового року
1.1	Процентний дохід	5 088	8 039
1.2	Процентні витрати	(3 593)	(6 243)
1	Чистий процентний дохід	1 495	1 796
2.1	Комісійний дохід	276	673
2.2	Комісійні витрати	(143)	(243)
2	Чистий комісійний дохід	133	430
3	Торговельний дохід	20 555	170
4	Дохід у вигляді дивідендів	0	0
5	Прибуток/збиток від інвестиційних цінних паперів	0	(424)
6	Дохід від інвестицій в асоційовані й дочірні компанії	0	0
7	Інший дохід	207	587
8	Операційний дохід	22 390	2 559
9	Загальні адміністративні витрати	(562)	(781)
10	Витрати на персонал	(1 674)	(805)
11	Втрати від інвестицій в асоційовані й дочірні компанії	0	0
12	Інші витрати	(434)	(498)
13	Прибуток від операцій	19 720	475
14	Чисті витрати на формування резервів	(19 568)	(29)
15	Прибуток до оподаткування	152	446
16	Витрати на податок на прибуток	(43)	(35)
17	Прибуток після оподаткування	109	411
18	Непередбачені доходи/витрати	0	0
19	Чистий прибуток/збиток банку	109	411
20	Чистий прибуток на одну просту акцію (грн.)	0	1
21	Скоригований чистий прибуток на одну просту акцію (грн.)	0	1

Зобов'язання банку, які обліковуються на позабалансових рахунках, за 3-й квартал 2004 р.

(тис. грн.)

Рядок	Найменування статті	На звітну дату поточного кварталу	На кінець попереднього фінансового року	Зміни після дати останньої річної звітності (+; -)
1	Гарантії, що надані клієнтам	163	670	(507)
2	Сумнівні гарантії та поручительства			
3	Зобов'язання з кредитування, які надані банкам			
4	Зобов'язання з кредитування, які надані клієнтам	738	5 022	(4 284)
5	Валюта та банківські метали, які куплені, але не отримані			
6	Сумнівні вимоги за операціями з валютою та банківськими металами			
7	Сумнівні вимоги за операціями з фінансовими інструментами, крім інструментів валютного обміну			
8	Надана застава	3 000	15 963	(12 963)
9	Усього	3 901	21 655	(17 754)

Баланс за 3-й квартал 2004 р.

(тис. грн.)

Рядок	Найменування статті	На звітну дату поточного кварталу	На кінець попереднього фінансового року
	АКТИВИ		
1	Грошові кошти та залишки в Національному банку України	2 482	2 427
2	Казначейські та інші цінні папери, що рефінансуються Національним банком України, і цінні папери, емітовані Національним банком України, за вирахуванням резервів	0	0
3	Кошти в інших банках за вирахуванням резервів	6 716	9 079
4	Цінні папери в торговому портфелі банку	20 692	0
5	Цінні папери в портфелі банку на продаж за вирахуванням резервів	0	0
6	Чисті кредити та заборгованість клієнтів	42 069	50 857
7	Цінні папери в портфелі банку до погашення за вирахуванням резервів	0	0
8	Інвестиції в асоційовані й дочірні компанії	0	0
9	Основні засоби та нематеріальні активи	996	921
10	Чисті нараховані доходи до отримання	1 370	6 963
11	Інші активи за вирахуванням резервів	734	821
12	Усього активів	75 059	71 068
	ЗОБОВ'ЯЗАННЯ		
13	Кошти банків	16 099	18 052
14	Кошти клієнтів	26 411	20 449
15	Ощадні (депозитні) сертифікати, емітовані банком	0	0
16	Боргові цінні папери, емітовані банком	0	0
17	Нараховані витрати до сплати	136	30
18	Інші зобов'язання	3 571	3 804
19	Усього зобов'язань	46 217	42 335
	ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ		
20	Статутний капітал	21 829	21 829
21	Капіталізовані дивіденди	0	0
22	Акції, викуплені в акціонерів	0	0
23	Емісійні різниці	5	5
24	Резерви та інші фонди банку	6 575	6 541
25	Результати переоцінки необоротних активів та інвестицій в асоційовані й дочірні компанії	323	324
26	Нерозподілений прибуток (непокритий збиток) минулих років:	1	0
27	Прибуток/збиток звітного року, що очікує затвердження	0	34
28	Результат поточного року	109	0
29	Усього власного капіталу	28 842	28 733
30	Усього пасивів	75 059	71 068

Голова Правління — **Синюк М. В.**
В. о. головного бухгалтера — **Вичегжанін Ю. В.**

Фінансова звітність

ВА БАНК
Всеукраїнський Акціонерний Банк

04119, м. Київ, вул. Зоологічна, 5
тел.: (044) 490-0694, факс: (044) 216-0033
Ліцензія №35 від 03.12.2001 року

Баланс за III квартал 2004 року

(тис. грн.)

Рядок	Найменування статті	01.10 .04	01.01.04
	АКТИВИ		
1	Грошові кошти та залишки в НБУ	108390	62760
2	Казначейські та інші цінні папери, що рефінансуються НБУ, та цінні папери, емітовані НБУ, за вирахуванням резервів	28894	20312
2.1	Казначейські та інші цінні папери, що рефінансуються НБУ, та цінні папери, емітовані НБУ	28894	20312
2.2	Резерви під знецінення боргових цінних паперів, що рефінансуються НБУ	0	0
3	Кошти в інших банках за вирахуванням резервів	174192	189574
3.1	Кошти в інших банках	174930	191229
3.2	Резерви під заборгованість інших банків	738	1655
4	Цінні папери на продаж	0	0
5	Цінні папери в портфелі банку на продаж за вирахуванням резервів	71620	33189
5.1	Цінні папери в портфелі банку на продаж	71620	33189
5.2	Резерви під знецінення ЦП у портфелі банку на продаж	0	0
6	Чисті кредити та заборгованість клієнтів	566404	575608
6.1	Кредити та заборгованість клієнтів	576378	584160
6.2	Резерви під заборгованість за кредитами	9974	8552
7	Цінні папери в портфелі банку до погашення за вирахуванням резервів	0	0
7.1	Цінні папери в портфелі банку до погашення	0	0
7.2	Резерви під знецінення ЦП у портфелі банку до погашення	0	0
8	Інвестиції в асоційовані й дочірні компанії	843	0
9	Основні засоби та нематеріальні активи	53706	30913
10	Чисті нараховані доходи до отримання	8834	6076
10.1	Нараховані доходи до отримання	11795	6324
10.2	Резерви під заборгованість за нарахованими доходами	2961	248
11	Інші активи за вирахуванням резервів	96584	43301
11.1	Інші активи	96781	43454
11.2	Резерви під дебіторську заборгованість	197	153
12	Усього активів	1109467	961733
	ЗОБОВ'ЯЗАННЯ		
13	Кошти банків	198564	245735
13.1	У тому числі кредити, які отримані від НБУ	17500	54684
14	Кошти клієнтів	740034	585456
15	Ощадні (депозитні) сертифікати, емітовані банком	39	1172
16	Боргові цінні папери, емітовані банком	0	51
17	Нараховані витрати до сплати	15702	8057
18	Інші зобов'язання	69847	40646
19	Усього зобов'язань	1024186	881117
	ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ		
20	Статутний капітал	52500	50000
20.1	Зареєстровані прості акції	52500	50000
20.2	Зареєстровані привілейовані акції	0	0
20.3	Несплачений зареєстрований статутний капітал банку	0	0
21	Капіталізовані дивіденди	0	2500
22	Акції, що викуплені в акціонерів	(190)	0
23	Емісійні різниці	5264	5264
24	Резерви та інші фонди банку	13127	12500
25	Результати переоцінки необоротних активів та інвестицій в асоційовані та дочірні компанії	5525	5525
26	Нерозподілений прибуток (непокритий збиток) минулих років	4200	191
26.1	У тому числі сума переоцінки у разі вибуття необоротних активів та інвестицій в асоційовані і дочірні компанії	0	0
27	Прибуток/збиток звітного року, що очікує затвердження	0	4636
28	Результат поточного року	4855	0
29	Усього власного капіталу	85281	80616
30	Усього пасивів	1109467	961733

Звіт про фінансові результати за III квартал 2004 року

(тис. грн.)

Рядок	Найменування статті	01.10.04	01.10.03
1.1	Процентний дохід	71296	50704
1.2	Процентні витрати	(44736)	(26904)
1	Чистий процентний дохід	26560	23800
2.1	Комісійні доходи	22081	16050
2.2	Комісійні витрати	(2813)	(1550)
2	Чистий комісійний дохід	19268	14500
3	Торговельний дохід	1157	1111
4	Дохід у вигляді дивідендів	2	7
5	Прибуток/збиток від інвестиційних цінних паперів	0	1
6	Дохід від інвестицій в асоційовані й дочірні компанії	0	0
7	Інший дохід	3013	1556
8	Операційний дохід	50000	40975
9	Загальні адміністративні витрати	(16376)	(11030)
10	Витрати на персонал	(15963)	(12312)
11	Втрати від інвестицій в асоційовані й дочірні компанії	0	0
12	Інші витрати	(9225)	(4066)
13	Прибуток від операцій	8436	13567
14	Чисті витрати на формування резервів	(3504)	(9253)
15	Прибуток до оподаткування	4932	4314
16	Витрати на податок на прибуток	(77)	(273)
17	Прибуток після оподаткування	4855	4041
18	Непередбачені доходи/витрати	0	0
19	Чистий прибуток/збиток банку	4855	4041
20	Чистий прибуток на одну просту акцію	0,10	0,08
21	Скоригований чистий прибуток на одну просту акцію	0,10	0,08

Зобов'язання банку, які обліковуються на позабалансових рахунках, за III квартал 2004 р.

(тис. грн.)

Рядок	Найменування статті	На 01.10.04	На 01.07.04	Зміни після 01.07.04 (+;-)
1	Гарантії, що надані клієнтам	45626	54022	-8396
2	Сумнівні гарантії та поручительства	0	0	0
3	Зобов'язання з кредитування, які надані банкам	0	0	0
4	Зобов'язання з кредитування, які надані клієнтам	134013	98217	35796
5	Валюта та банківські метали, які куплені, але не отримані	0	0	0
6	Сумнівні вимоги за операціями з валютою та банківськими металами	0	0	0
7	Сумнівні вимоги за операціями з фінансовими інструментами, крім інструментів валютного обміну	0	0	0
8	Надана застава	25757	123611	-97854
9	Усього	205396	275850	-70454

В.о. Голови Правління — **В. О. Сєров**
Перший заступник головного бухгалтера — **Л. Г. Хоменко**



Весь світ — театр, а грають в нім кияни

Сьогодні святкує своє сторіччя Київський театральний університет імені Карпенка-Карого

ВІТАЄМО!

Цікаво, що коли ми шукали в Інтернеті сайт цього славного закладу, комп'ютер несподівано видав нам яскраву картинку з Космосу: комети літають, зірноньки сяють. Потім з'ясувалося, що наш театральний університет ще не має свого сайту, а комп'ютер чомусь вивів нас на сайт Національного космічного агентства!

Можливо, комп'ютер не дуже й помилився. Бо випускники Київського театрального успішно працюють по всьому ближньому космосу. Їх можна знайти у В'єтнамі й Нікарагуа, Ізраїлі, Канаді й США, не кажучи вже про ближні землі — Францію, Німеччину, Білорусь чи Росію. Про Україну взагалі мовчимо. Бо надто багато доведеться говорити. Але ось одна деталь: нинішній кримськотатарський театр увесь, у повному складі, вийшов з цих стін! Як казав Шекспір, «весь світ — театр». А київські онуки Карпенка-Карого — не останні актори в тому театрі.

Отже, сьогодні вони з'їдуться звідусіль привітати свій університет. Вітальна церемонія — це цілий спектакль, його готують також колишні випускники, відомі режисери Василь Вовкун та Олексій Кужельний. Зал театрального університету не вмістить усіх, тож свято відбудеться в столичному театрі імені Франка.

Христофор ГРУША.



Фото Прес-КІТ.

На знімку: Олексій Безгін, молодий ректор столітнього Театрального.

цього ДНЯ — 22 ЖОВТНЯ

■ 1835 р. Вбито Устима Кармелюка, народного героя, ватажка повстанського руху на Поділлі. ■ 1918 р. У Кам'янці-Подільському відкрито державний університет. ■ 1935 р. Народився поет і політик Борис Олійник. ■ 1939 р. У Західній Україні відбулися вибори до Народних зборів. ■ 1977 р. У Києві відкрито монумент на честь 60-річчя Жовтневої революції (нині демонтований).

Кіно, яке веде за грати

Саме таке пропонував на порнографічній відеокасеті підлітку продавець із Кам'янця-Подільського, а інший його колега збував підліткам порнографічні компакт-диски просто в універмазі. Такого само спрямування журнали широко розповсюджувалися на Славутському міському ринку. Чималий набір пікантних фільмів правоохоронці вилучили й у торгівця, котрий знехтував закон, що передбачає продаж продукції сексуального характеру виключно у спеціалізованих магазинах та за умови недоступності її для неповнолітніх. Після проведених перевірок прокуратурою області порушено дев'ять кримінальних справ.

Ірина КОЗАК.

Час оцінити каміння

Після кількох місяців ремонту відкрився Музей образотворчого мистецтва ім. Олексія Шовкуненка. Найбільша художня скарбниця Херсонщини пропонує шанувальникам прекрасного оновлені експозиції. Особливу увагу відвідувачів привертає виставка «Скарби надр». Серед її експонатів — унікальна колекція декоративних мінералів інженера-гірника з Кременчука Валерія Довганя. У ній представлені справжні коштовності: самоцвіти з Норвегії, уральські олександрити, гірський рожевий кришталь з Криму, інше «каміння».

Алла БРУСИЛОВА.

Херсон.

ЮВІЛЕЙНІ КОНЦЕРТИ

У парі з тобою...

Одесити привітали з 10-річчям від дня створення свій улюблений камерний дует «Каданс». Об'єднавшись у творчий колектив, сімейна пара Іван Єргієв (баян) і Олена Єргієва (скрипка), доволі швидко здобули широке визнання й за межами Південної Пальміри. «Каданс» — учасник цілої низки міжнародних фестивалів і конкурсів класичної, сучасної й авангардної музики, лауреат чотирьох міжнародних премій. Виступи дуету охоче транслюють вітчизняні й іноземні телерадіокомпанії. Спеціально для нього пишуть музику композитори України й зарубіжжя.

В ювілейному концерті «Кадансу», що відбувся в Одеській філармонії, Іван та Олена Єргієви перевершили, здається, самих себе. Вони блискуче виконували класичні твори Римського-Корсакова, Щедріна та сучасні мелодії, часто присвячені саме дуетові «Каданс».

Георгій ВОРОТНЮК.

Одеса.



Фото Олега ВЛАДИМИРСЬКОГО.

Севастополь розмовляє тридцятьма мовами

За даними останнього перепису, населення Севастополя представляють 97 національностей і етносів. Багато хто з них об'єдналися в національно-культурні товариства, кількість яких щороку зростає. Деякі навіть власні газети випускають. На всеукраїнських асамблеях національних меншин севастопольська делегація завжди найчисленніша. А в місті майже тридцять громадських об'єднань за національною ознакою. Їх діяльність фінансується не лише за рахунок етнічної батьківщини. На фінансування Асоціації національно-культурних товариств Севастополя (АНКТС) передбачено статтю витрат і в міському бюджеті. Севастопольський досвід міжнаціональної єдності, миру і злагоди запозичують й інші регіони України.

За останні два роки асоціацію поповнили три громадські об'єднання представників прибалтійських народів.

Найменше з них — естонське. За даними останнього перепису, в Севастополі проживає лише 63 естонці. Але всі заходи з дотриманням традицій, звичаїв, культури свого народу у їхньому громадському об'єднанні відбуваються на високому рівні. Дуже пишаються естонці тим, що головна візитна картка Севастополя — Пам'ятник затопленим кораблям (**на знімку**) — творіння рук їх земляка Амандуса Адамсона. А в Таллінні сучасники захоплюються іншим дітищем геніального естонського скульптора — пам'ятником броненосцю «Русалка».



Фото Юрія ПЕРЕБАЄВА.

100-річчя з дня приїзду в Крим естонського письменника Едуарда Вільде (що збирав матеріал для свого роману про тутешні естонські поселення) стало приводом для незабутнього заходу. У ньому, крім кримських естонців, брали участь посол Естонії в Україні Пауль Леттенс, дочка Амандуса Адамсона, представники Ради міністрів АРК, Севастопольської держадміністрації, делегація з Естонії. Квіти до Пам'ятника затопленим кораблям і інших монументів Східної війни, фотографії на пам'ять і спогади про незабутні зустрічі в естонському селі Самрук (Берегове), де відбулася конференція, присвячена творчості Едуарда Вільде, і відкриття йому меморіальної дошки стали незабутньою віхою в житті невеликого національно-культурного товариства. Далека Естонія пам'ятає, що в Криму, крім Самрука, було ще сім селищ, де розмовляли естонською. Чутно тут її і сьогодні.

Світлана КАЛИНОВСЬКА.

Севастополь.

Кіндер, кюхен і Кокотюха

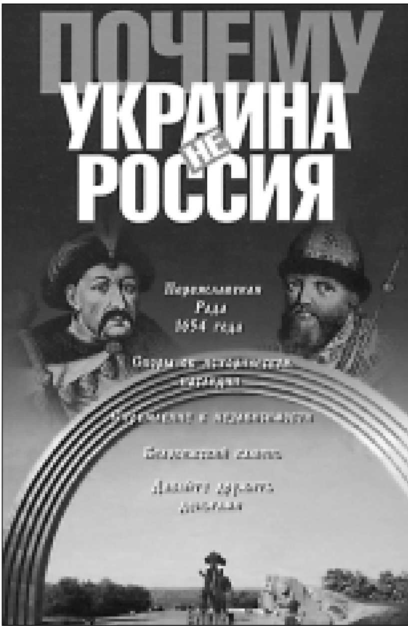
Харківське видавництво «Фоліо» щойно випустило книгу Андрія Кокотюхи «Почему Украина не Россия»

Сам Кокотюха у передмові під назвою «Для кого ця книга?» відповідає: для простих людей. Для тих, кому найскладніші істини треба подавати просто. Перефразовуючи відому німецьку приказку про «кіндер, кюхен» — для дітей і куховарок. Це дуже важливо. Адже «простих» людей багато і для них серйозні історичні монографії недоступні — ні за ціною, ні за термінологією.

Українська історична наука за останні роки зробила потужний крок уперед, а тим часом мільйони «простих» українців залишилися в полоні примітивних радянських історичних стереотипів. І хто цим людям відповість простою мовою на непрості запитання? Чому «мать городов русских» — столиця України? Ким був Хмельницький — зрадником чи героєм? Чому Україні важливо зберегти українську мову? Хто для кого більше зробив — Україна для Росії чи навпаки? Все це не секрет для істориків, але великий секрет — для багатьох інших.

Колись Грушевський сміявся над Аркасом і називав його історію України «посібником для молодих домогосподарок». Але чим винні наші домогосподарки? Їм що, не треба знати нічого, окрім «українське традиціонен зупе борщ»? Хай читають! Для них старався Андрій Кокотюха, відомий журналіст і автор крутих детективів (про його роман «Мама, донька, бандюган» ми свого часу писали).

Марко МОВЧОК.



Голос України
ГАЗЕТА ВЕРХОВНОЇ РАДИ УКРАЇНИ

Редактор номера Іван ІЛЛЯШ.

Редколегія:
Леонід **БРОВЧЕНКО**, Анатолій **ГОРЛОВ**, Сергій **ДЕМСЬКИЙ**, Віталій **ЖЕЖЕРА**, Іван **ІЛЛЯШ**, Світлана **ПИСАРЕНКО**, Віталій **СУДДЯ**.

Головний редактор Анатолій ГОРЛОВ.

Передплата на газету «Голос України» **(on-line)** за адресою: **www.dnepropochta.dp.ua; www.presa.ua**

- За зміст та достовірність інформації у рекламних публікаціях відповідальність несе рекламодавець.
- ⓟ Платні матеріали.
- Редакція не завжди поділяє позицію авторів публікацій.
- Рукописи не повертаємо.
- Листування з читачами — тільки на сторінках газети.
- При використанні наших публікацій посилання на «Голос України» обов'язкове.

Свідоцтво про реєстрацію періодичного друкованого видання— КВ № 1 від 26.05.1994 р.

Газета виходить 5 разів на тиждень (крім неділі й понеділка) українською і російською мовами.

Передплатні індекси: для фізичних осіб — 40224, 08775 для підприємств і організацій — 60955.
Передплатна ціна: для фізичних осіб — 3,30 грн, та 2,00 грн. для підприємств і організацій — 6,00 грн на місяць.
Ціна в роздрібній мережі — договірна.

Загальний тираж 159037.

Комбінат друку видавництва «Преса України». 03047, Київ-47, проспект Перемоги, 50.
Фотоформи виготовлено в КЦ редакції газети «Голос України»
Зам. 3011197. 1 2 3 4 5 6 7 8 9 0

Газета виходить з 1 січня 1991 року.
Адреса редакції: 03047, Київ-47, вул. Нестерова, 4.
☎ **ТЕЛЕФОНИ:** для довідок — 454-84-92;
телефакс — 234-72-54;
відділ реклами — 449-72-53, 454-81-34, 454-81-44;
телефакс — 449-85-62.
E-mail: mail@golos.com.ua — загальний
reklama@golos.com.ua — відділ реклами
let@golos.com.ua — відділ листів
foto@golos.com.ua — відділ ілюстрацій

При підготовці матеріалів використовується інформаційно-пошукова система Верховної Ради України «Законодавство»

Internet: http://uamedia.visti.net/golos